

ACTIVA 128

tableau de signalisation à localisation d'adresse de zone

MANUEL D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT

Soucieux de l'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment les informations contenues dans ce document.

Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société.

CChubb <small>A UTC Fire & Security Company</small>	PAGE	PRODUIT	DOCUMENT	EDITION
	2 SUR 72	ACTIVA 128	MIA300024	0012

SOMMAIRE

1 LE TABLEAU DE SIGNALISATION EN COFFRET	5
1.1 OUVERTURE DU COFFRET.....	5
1.2 FIXATION DU COFFRET (FIGURE 2).....	6
2 BATTERIES.....	7
2.1 RACCORDEMENT DES BATTERIES (FIGURE 3).....	7
2.2 MISE EN PLACE DES BATTERIES (FIGURE 4).....	8
3 OBLIGATIONS ET RECOMMANDATIONS DE MONTAGE.....	9
3.1 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES.....	9
3.2 RACCORDEMENTS SECTEUR SUR BORNIER.....	10
3.3 RACCORDEMENTS SECTEUR SUR TRANSFORMATEUR	11
4 CAPACITE DU SYSTEME.....	12
4.1 TERMINOLOGIE	12
4.2 CAPACITE DU TABLEAU	13
5 RACCORDEMENT	15
5.1 LIGNE DE DETECTION INCENDIE	15
5.1.1 ARCHITECTURE DES LIGNES PRINCIPALES (DE DETECTION INCENDIE).....	15
5.1.2 EXEMPLE DE CONFIGURATION.....	16
5.1.3 INDICATEURS D'ACTION (IA) GROUPE	17
5.1.4 RACCORDEMENT D'UNE LIGNE DE DETECTION INCENDIE	19
5.1.5 RACCORDEMENT SIMPLE D'UN SOCLE SA4B OU SA4H.....	20
5.1.6 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC DERIVATION	21
5.1.7 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B ET SA4H AVEC I.A. INDIVIDUEL	22
5.1.8 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC IA013 INDIVIDUEL.....	23
5.1.9 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC I.A. COMMUN	24
5.1.10 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC IA013 COMMUN	25
5.1.11 RACCORDEMENT DE SOCLES ISCAN+.....	26
5.1.12 RACCORDEMENT D'UN DECLENCHEUR MANUEL.....	27
5.1.13 RACCORDEMENT AVEC DERIVATION DE DECLENCHEURS MANUELS.....	28
5.1.14 RACCORDEMENT D'UN DECLENCHEUR MANUEL ADF.....	29

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb A UTC Fire & Security Company
MIA300024	0012	ACTIVA 128	3 SUR 72	

5.1.15	RACCORDEMENT D'UN DETECTEUR DE FUMEE OPTIQUE LINEAIRE (SO 100)	30
5.1.16	RACCORDEMENT D'UN DETECTEUR DE FUMEE OPTIQUE LINEAIRE (SO 103)	31
5.1.17	ADRESSAGE D'UN POINT DE DETECTION	32
5.2	BOUCLE DE DETECTION INCENDIE.....	33
5.2.1	ARCHITECTURE D'UNE BOUCLE (DE DETECTION INCENDIE).....	33
5.2.2	CORRESPONDANCE POIDS/TYPE DE DETECTEURS ET DECLENCHEURS.....	33
5.2.3	EXEMPLE DE CONFIGURATION.....	35
5.2.4	RACCORDEMENT D'UN MODULE IB SUR UNE LIGNE PRINCIPALE	37
5.2.5	RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION SUR LE MODULE IB	38
5.2.6	ETATS SIGNALS PAR LES VOYANTS DU MODULE IB	39
5.2.7	RACCORDEMENT DU SOCLE S2 AVEC I.A. INDIVIDUEL.....	40
5.2.7.1	SOCLE S2 ANCIEN MODELE	40
5.2.7.2	SOCLE S2 NOUVEAU MODELE	41
5.2.8	RACCORDEMENT DU SOCLE S2 AVEC I.A. COMMUN	42
5.2.8.1	SOCLE S2 ANCIEN MODELE	42
5.2.8.2	SOCLE S2 NOUVEAU MODELE	43
5.2.9	RACCORDEMENT DU SOCLE S3 AVEC I.A. INDIVIDUEL.....	44
5.2.10	RACCORDEMENT DU SOCLE S3 AVEC I.A. COMMUN	45
5.2.11	RACCORDEMENT DU SOCLE U.DET AVEC I.A. INDIVIDUEL	46
5.2.12	RACCORDEMENT DU SOCLE U.DET AVEC I.A. COMMUN.....	47
5.2.13	RACCORDEMENT DE DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL	48
5.2.13.1	DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL ANCIEN MODELE	48
5.2.13.2	DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL NOUVEAU MODELE	49
5.2.13.3	DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL A LED ANCIEN MODELE	50
5.2.13.4	DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL A LED NOUVEAU MODELE	51
5.2.14	RACCORDEMENT D'UN D.M. ETANCHE CONVENTIONNEL	52
5.2.15	RACCORDEMENT D'UN DÉCLENCHEUR MANUEL ANTIDEFLAGRANT (ADF).....	53
6	RACCORDEMENT DES ÉLÉMENTS ASSOCIES	54
6.1	LES DIFFUSEURS SONORES (SIRENES).....	54
6.2	LA LIGNE DE DIALOGUE	56
6.2.1	RACCORDEMENT DES ELEMENTS PERIPHERIQUES.....	56
6.2.2	RACCORDEMENT IMPRIMANTE VIA L'INTERFACE TS/IMPRIMANTE	57
6.3	LIGNE DE SAUVEGARDE FEU ET DERANGEMENT	58
6.4	C.M.S.I.....	59
6.4.1	RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA UNE LIAISON RS485	59
6.4.2	RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS RESISTIFS	60
6.4.3	RACCORDEMENT TEN4-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS RESISTIFS	61
6.4.4	RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS.....	62
6.4.5	RACCORDEMENT TEN4-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS.....	65
6.5	LES OPTIONS	66
6.5.1	LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS SECS	66
6.5.1.1	RACCORDEMENT DE LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS SECS.....	66
6.5.2	LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS RESISTIFS.....	68
6.5.2.1	RACCORDEMENT DE LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS RESISTIFS	68

PAGE	PRODUIT	DOCUMENT	EDITION
4 SUR 72	ACTIVA 128	MIA300024	0012

1 LE TABLEAU DE SIGNALISATION EN COFFRET

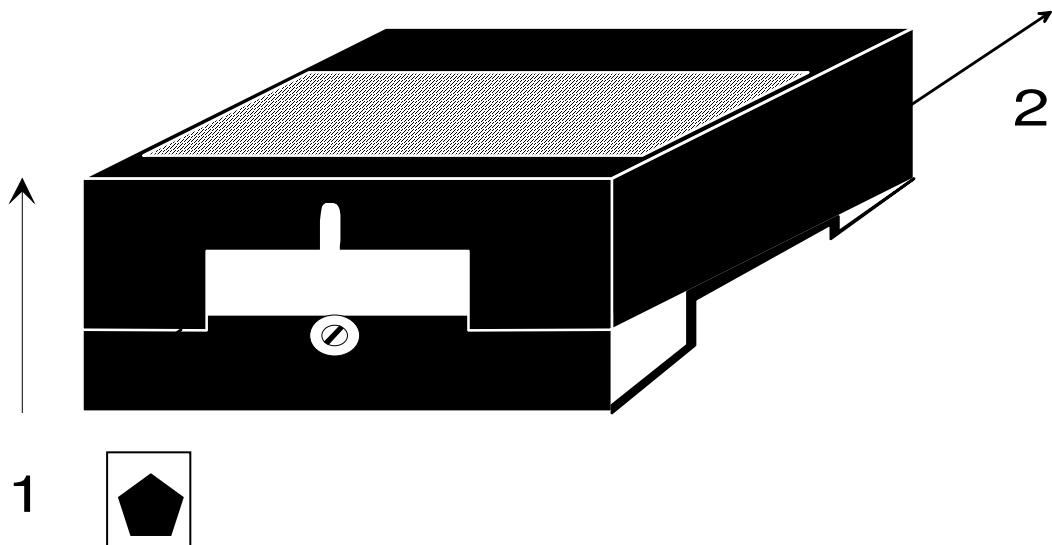


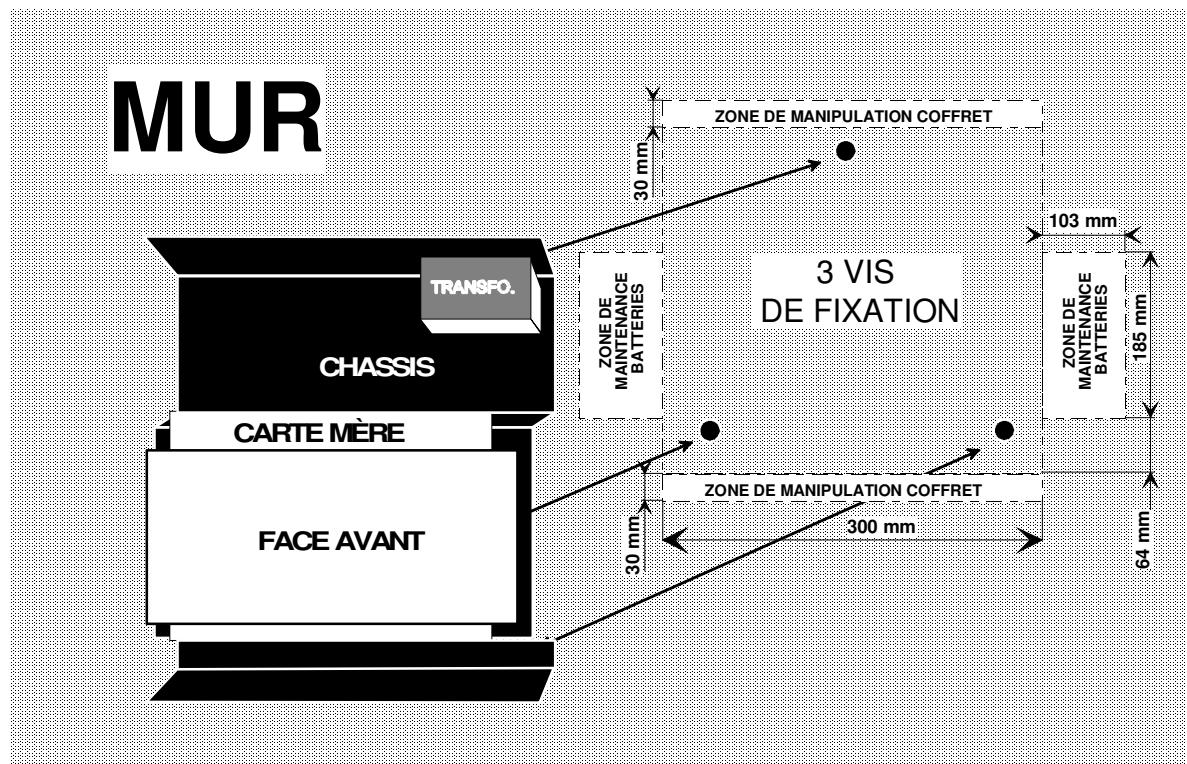
Figure 1 : ouverture du coffret

1.1 OUVERTURE DU COFFRET

- ⇒ sortir le coffret de son emballage,
- ⇒ dévisser les 2 vis ⚡ sans les retirer,
- ⇒ soulever légèrement le couvercle du côté où se situe la vis, sens 1 de la **Figure 1**,
- ⇒ pousser le couvercle dans le sens 2 de la **Figure 1**, afin de dégager les deux ergots qui maintiennent le couvercle.
- ⇒ dégager le couvercle en le soulevant et en faisant attention à la liaison "Terre" raccordée au chassis.

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	5 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

LE TABLEAU DE SIGNALISATION EN COFFRET

1.2 FIXATION DU COFFRET (FIGURE 2)**Figure 2 : fixation du coffret**

⇒ CAS 1 : SANS LE PLAN "GABARIT DE PERÇAGE"

- ◆ Prévoir, comme indiquée sur la **Figure 2**, en plus de l'encombrement du coffret, des espaces pour les accès et la maintenance,
- ◆ Percer le trou de fixation supérieur,
- ◆ Positionner le châssis et le mettre à niveau,
- ◆ Pointer et percer les deux trous restants,
- ◆ Fixer le châssis.

⇒ CAS 2 : AVEC LE PLAN "GABARIT DE PERÇAGE"

- ◆ Utiliser le gabarit de perçage,
- ◆ Percer les 3 trous de fixation,
- ◆ Installer les 3 vis,
- ◆ Fixer le châssis.

PAGE	PRODUIT	DOCUMENT	EDITION
6 SUR 72	ACTIVA 128	MIA300024	0012

2 BATTERIES

2.1 RACCORDEMENT DES BATTERIES (FIGURE 3)



I M P O R T A N T

RESPECTER LA POLARITE DES BATTERIES ET LA COULEUR DES CABLES.

RACCORDER LES FILS AUX BATTERIES AVANT DE METTRE CES DERNIERES EN PLACES.

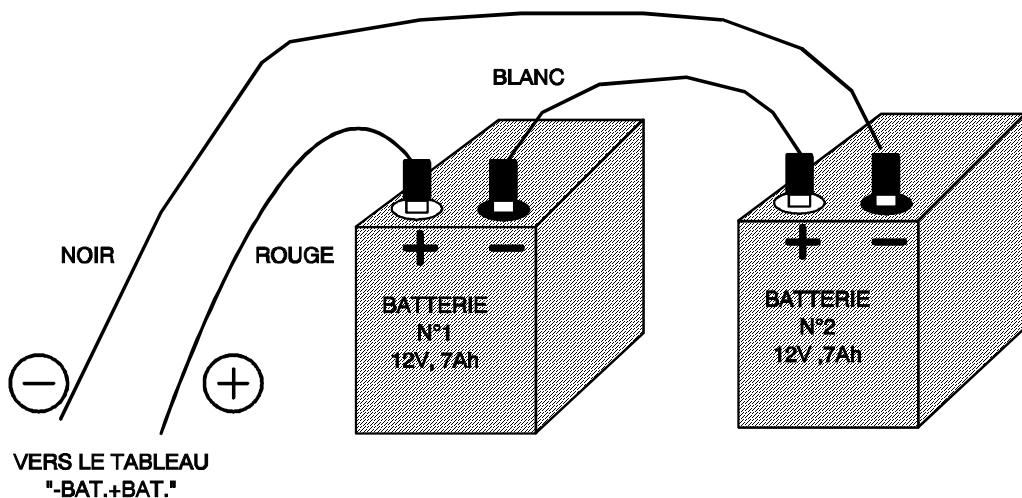


Figure 3 : raccordement des batteries

- ⇒ Déconnecter (si ce n'est déjà fait) le bornier "-BATT.+BATT." (J8) de la carte mère.
- ⇒ Connecter les câbles aux batteries 12V, 7Ah :

Câble NOIR (1,5mm ²)	:	Pole - de la batterie 2
Câble ROUGE (1,5mm ²)	:	Pole + de la batterie 1
Câble BLANC (1,5mm ²)	:	du Pole - de la batterie 1 au Pole + de la batterie 2

2.2 MISE EN PLACE DES BATTERIES (FIGURE 4)

NOTA : La mise en place des batteries ne peut se faire qu'après la fixation du châssis au mur (voir Cf. 1.2 FIXATION DU COFFRET (Figure 2)).

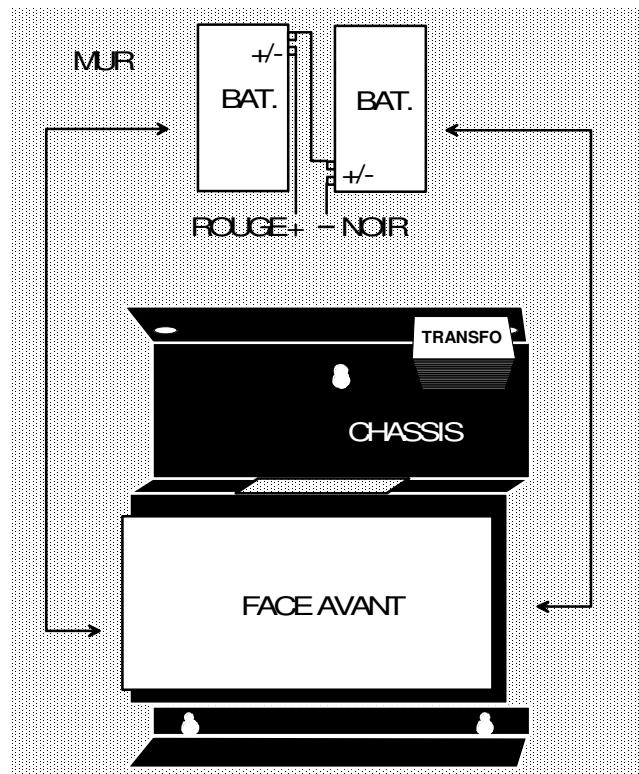


Figure 4 : mise en place des batteries

⇒ Mettre en place les batteries, par un des côtés comme indiqué sur la **Figure 4**.

OBLIGATIONS ET RECOMMANDATIONS DE MONTAGE

3 OBLIGATIONS ET RECOMMANDATIONS DE MONTAGE

**T R È S I M P O R T A N T
A L I R E A T T E N T I V E M E N T**

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE CHAPITRE DEGAGE TOUTE RESPONSABILITE DE NOTRE SOCIETE.

3.1 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

1. SI LE TABLEAU DE SIGNALISATION EST RACCORDE SUR UN RESEAU SECTEUR 230V DONT LE "REGIME DE NEUTRE" EST **CABLE EN MODE IT** (*), IL FAUT IMPERATIVEMENT **INTERCALER UN TRANSFORMATEUR D'ISOLEMENT DONT LE SECONDAIRE DOIT ETRE CABLE EN MODE TT**.
2. LE TRANSFORMATEUR D'ISOLEMENT, CITE CI-DESSUS, SERA PLACE DANS UN **COFFRET EXTERIEUR AU MATERIEL** (OBLIGATION DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE **BASSE TENSION (BT)**). CE TRANSFORMATEUR DOIT SATISFAIRE AUX PRESCRIPTIONS CORRESPONDANTES DE LA NORME **EN 60950** ET DOIT ETRE CONSTRUIT DE FAÇON QU'UN SEUL DEFAUT D'ISOLATION ET SES CONSEQUENCES NE PROVOquent PAS L'APPARITION D'UNE TENSION DANGEREUSE SUR LES ENROULEMENTS **TRES BASSE TENSION DE SECURITE (TBTS)**).
3. DOIVENT ETRE PREVUS :
 - **UN DISPOSITIF DE SECTIONNEMENT BIPOLAIRE**, PLACE A L'EXTERIEUR DU MATERIEL PERMETTANT DE SEPARER LE MATERIEL DE SON ALIMENTATION POUR LA MAINTENANCE DU SYSTEME DE SECURITE.
 - **UN DISJONCTEUR DIFFERENTIEL BIPOLAIRE** (EX : 230v/50Hz 10A MINI ET DE SENSIBILITE 30mA).
 CES MATERIELS PEUVENT ETRE COMMUNS.
4. NOUS RECOMMANDONS **UNE PRISE DE TERRE SPECIFIQUE** POUR LES EQUIPEMENTS DE SECURITE INCENDIE.
5. RACCORDEMENT DU CABLE SECTEUR :
 LE CABLE SECTEUR DOIT ETRE A DOUBLE ISOLATION ET MAINTENU PAR :
 - **LE COLLIER D'ANTI-ARRACHEMENT**,
 - **LE COLLIER DE MAINTIEN DES TROIS CONDUCTEURS**

(*)"**RÉGIME DE NEUTRE DE TYPE IT**" (Système de distribution de l'énergie sans liaison directe à la terre, la masse de l'installation étant mise à la terre).

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	9 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

OBLIGATIONS ET RECOMMANDATIONS DE MONTAGE

LES COLLIER SONT PREVUS A L'INTERIEUR DU MATERIEL (VOIR FIGURE CI-APRES).

TYPE DE CÂBLE :

- MULTI-BRINS AVEC COSSE OU, MONO-BRIN (A DOUBLE ISOLATION).
- SON ISOLATION DOIT ETRE EN CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE (H05RR-F) OU EN POLYCHLORURE DE VINYLE (H05VV-F OU H05VVH2-F2).
- SECTION : 1,5mm² A 4mm²

6. CHAQUE BAIE COMPREND :

- **UNE PRISE SECTEUR RESERVEE** UNIQUEMENT A LA MAINTENANCE DU SYSTEME.
 CETTE PRISE SECTEUR EST PROTEGEE PAR SON PROPRE DISJONCTEUR PLACE A PROXIMITE IMMEDIATE,
- **UN KIT D'ANCRAGE** (CHAQUE BAIE DOIT ETRE ANCREE AU SOL).

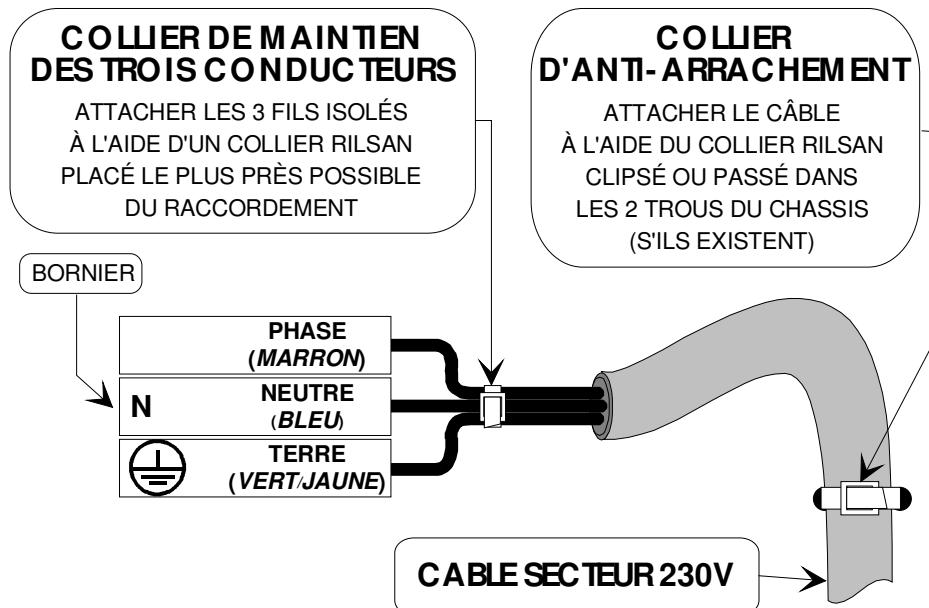
7. LE CABLAGE DOIT ETRE REALISE CONFORMEMENT A LA NORME **NFC 15-100**.**3.2 RACCORDEMENTS SECTEUR SUR BORNIER**

Figure 5 : raccordement du secteur à la baie (bornier)

3.3 RACCORDEMENTS SECTEUR SUR TRANSFORMATEUR

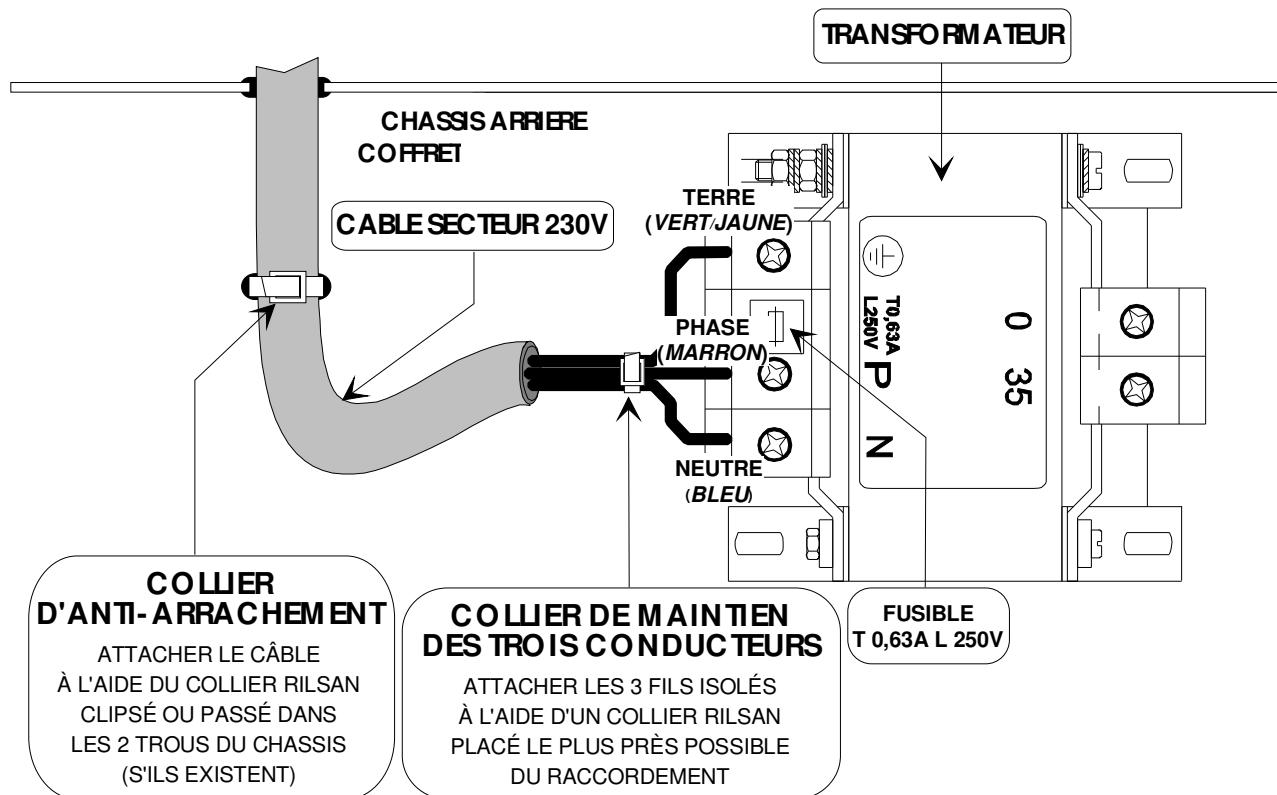


Figure 6: raccordement du secteur au coffret (transformateur)

ATTENTION

POUR LES PRODUITS COMPORTANT UNE PILE AU LITHIUM, IL Y A DANGER D'EXPLOSION EN
CAS DE REMplacement INCORRECT DE CELLE-CI.

UTILISER UNIQUEMENT LE TYPE DE PILE RECOMMANDÉ OU SON EQUIVALENT.

DEPOSER LES BATTERIES ET PILES USAGÉES DANS LES LIEUX PRÉVUS À CET EFFET,
DÉCHETTERIE, CENTRE DE RETRAITEMENT, ETC...

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	11 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

4 CAPACITE DU SYSTEME

4.1 TERMINOLOGIE

POINT DE DÉTECTION : Élément pouvant envoyer une information d'état de veille, d'alarme ou de dérangement.

Exemples : Les détecteurs, les déclencheurs manuels sont des points de détection.

ADRESSE DE POINT : Adresse d'un point de détection, c'est à dire d'un détecteur automatique, d'un déclencheur manuel ou d'un module d'adressage.

Exemples : Les détecteurs automatiques interactifs et les déclencheurs manuels interactifs (ou module d'adressage) ont chacun une adresse de point.

ADRESSE DE ZONE : Localisation d'un point ou d'un groupe de points de détection assurant la surveillance d'une zone géographique.

NOTA : Une adresse de zone ne peut comporter plus de 32 points. Elle correspond à la zone de détection pour les systèmes conventionnels

ZONE DE DÉTECTION : Ensemble de points appartenant à une même localisation géographique.

Exemples : Zone d'escalier, zone d'étage, ...

LIGNE PRINCIPALE (DE DÉTECTION INCENDIE) : Liaison électrique reliée directement au tableau de signalisation à localisation d'adresse de zone véhiculant des informations.

NOTA : Le Tableau de signalisation en posséde 4.

DÉRIVATION : Liaison électrique faisant partie de la ligne principale du tableau de signalisation à localisation d'adresse de zone, elle véhicule des informations.

BOUCLE (DE DÉTECTION INCENDIE) : Liaison électrique non rebouclée et sans dérivation, reliée via un module IB (Interface de Boucle) installé dans l'enceinte de la baie recevant le Tableau de Signalisation à localisation d'adresse de zone.

INDICATEUR D'ACTION (I.A.) GROUPE : Cette fonction permet à plusieurs détecteurs automatiques interactifs de piloter un (ou des) indicateur(s) d'action commun à plusieurs points de détection correspondant à un groupe (de LEDs).

PAGE	PRODUIT	DOCUMENT	EDITION
12 SUR 72	ACTIVA 128	MIA300024	0012

4.2 CAPACITE DU TABLEAU

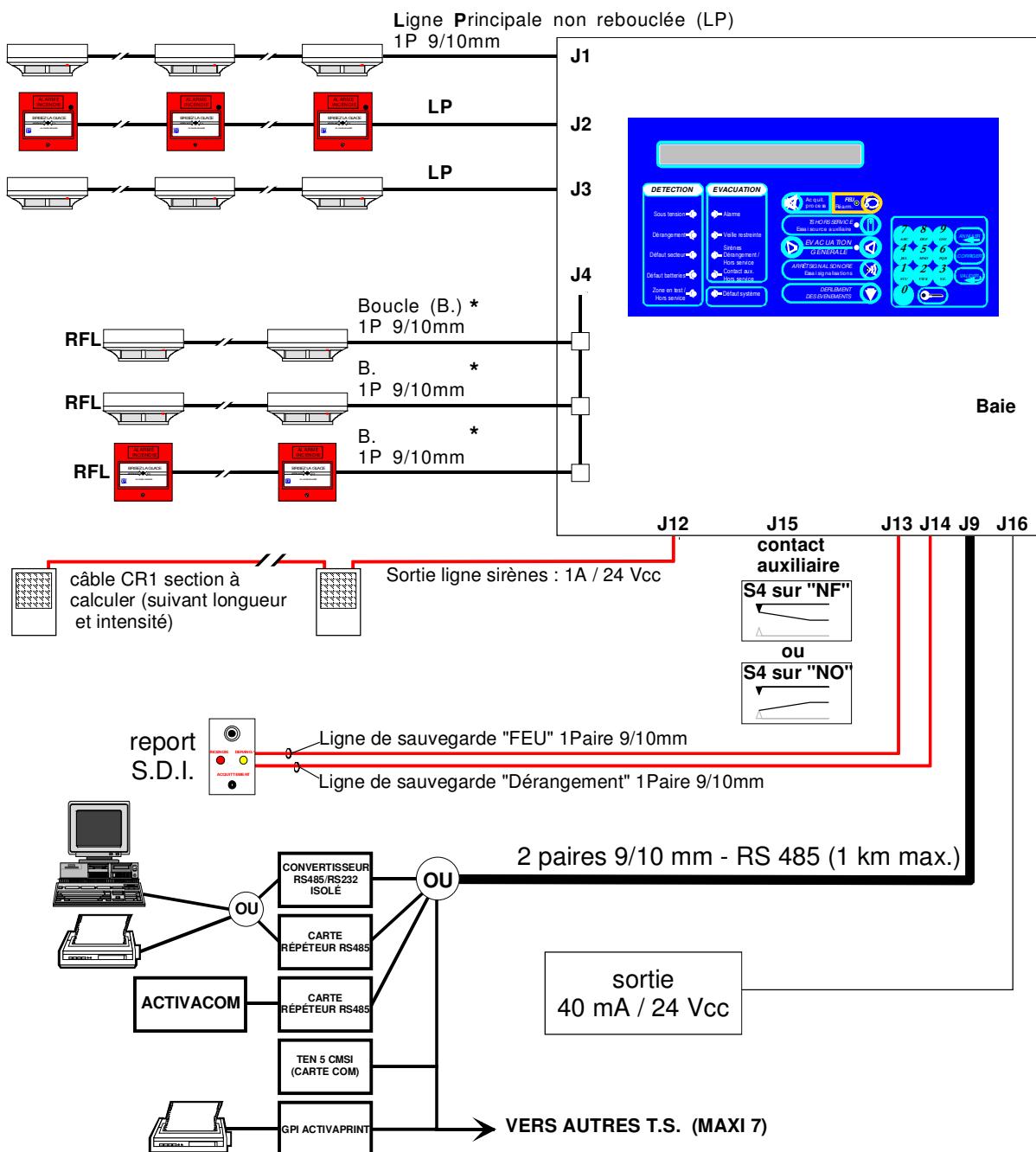
Limites du tableau de signalisation :

- ⇒ 4 lignes principales de détection incendie non rebouclées,
 - ⇒ 3 Boucles de détection incendie (non rebouclées) par ligne principale de détection incendie non rebouclée, via des cartes module IB (Interface de Boucle)
(voir § 5.2 - BOUCLE DE DETECTION INCENDIE)
 - ⇒ Liaison entre les détecteurs automatiques ou déclencheurs manuels **conventionnels** et le Tableau de signalisation.
-
- ⇒ architecture d'une Boucle (de détection incendie),
 - ⇒ 128 points de détection,
 - ⇒ 12 zones de détection (Z.D.).

ATTENTION : LES CARTES MODULES IB DOIVENT ETRE UTILISEES AVEC LE TABLEAU DE SIGNALISATION INSTALLE DANS UNE BAIE (EXCLUSIVEMENT).

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	13 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

4 lignes principales non rebouclées et 128 points de détection, adressables et/ou conventionnels par T.S.



* La présence de Boucles de détection (B.) n'existe que dans le version Baie.
L'utilisation du module Interface de Boucle (IB) n'est pas possible dans la version Coffret.

PC306718.DS4

5 RACCORDEMENT

5.1 LIGNE DE DETECTION INCENDIE

Liaison entre les détecteurs automatiques ou déclencheurs manuels **interactifs** et le Tableau de signalisation.

5.1.1 ARCHITECTURE DES LIGNES PRINCIPALES (DE DETECTION INCENDIE)

I M P O R T A N T P O I N T S À R E S P E C T E R

Caractéristiques :

Type et section	Câble téléphonique 1 paire 9/10mm sans écran (ou avec écran non raccordé)
Longueur maximale	1600m (dérivations non rebouclées comprises)

Remarques générales :

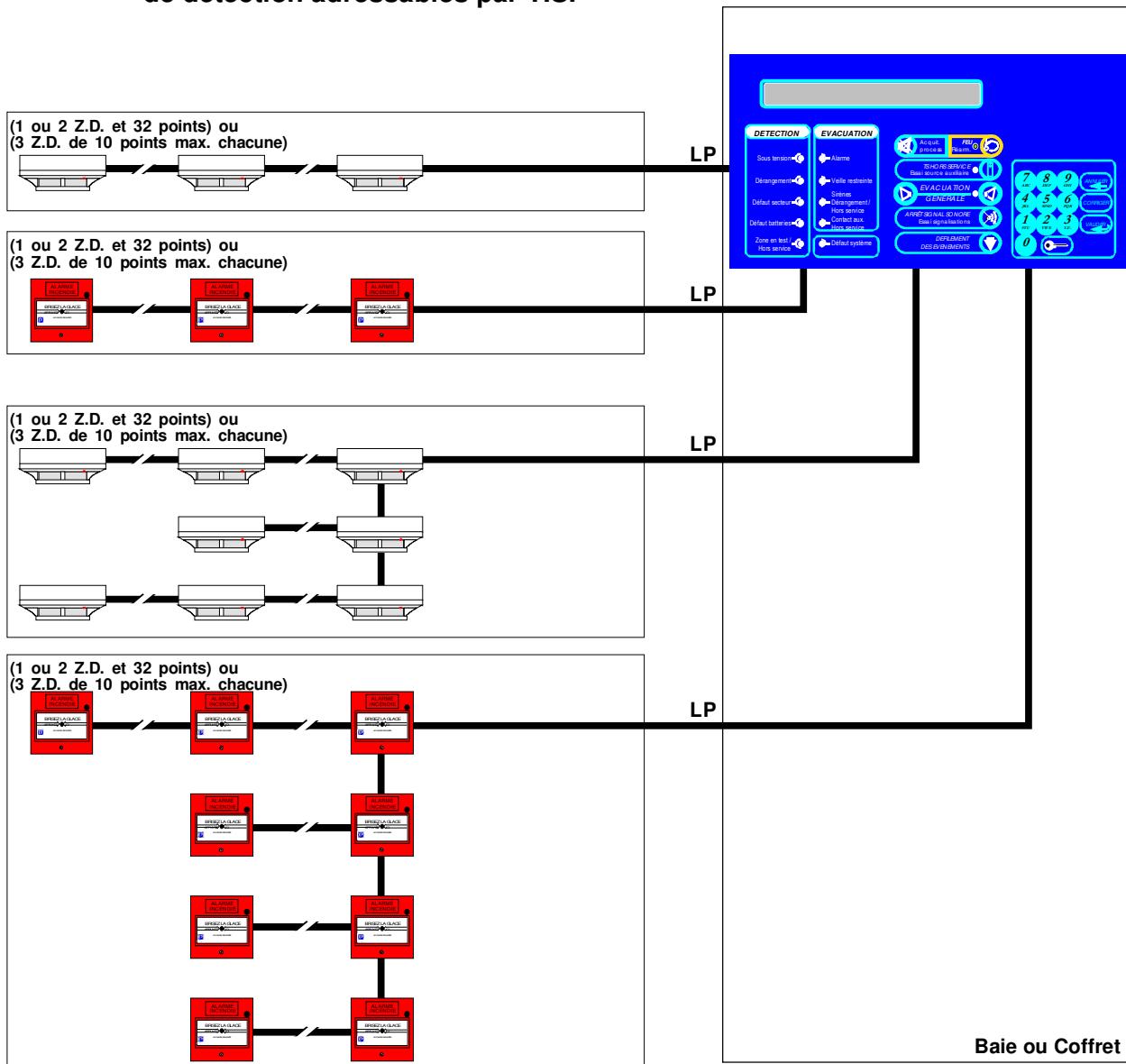
- ⇒ Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.
- ⇒ Le câble connecté à un indicateur d'action est sans écran.

Limites d'une ligne principale de détection incendie non rebouclée :

- ⇒ 32 adresses de points choisis parmi :
 - détecteurs automatiques interactifs,
 - déclencheurs manuels interactifs,
 - modules d'adressage (déTECTEUR de fumée optique linéaire).

5.1.2 EXEMPLE DE CONFIGURATION

4 lignes principales non rebouclées et 128 points de détection adressables par T.S.



Limites du T.S. :

- 4 Lignes Principales non rebouclées (LP) :
 - 128 points de détection choisis parmi :
 - 99 détecteurs interactifs
 - 99 modules d'adressage
 - 12 adresses de zone (Z.D.).

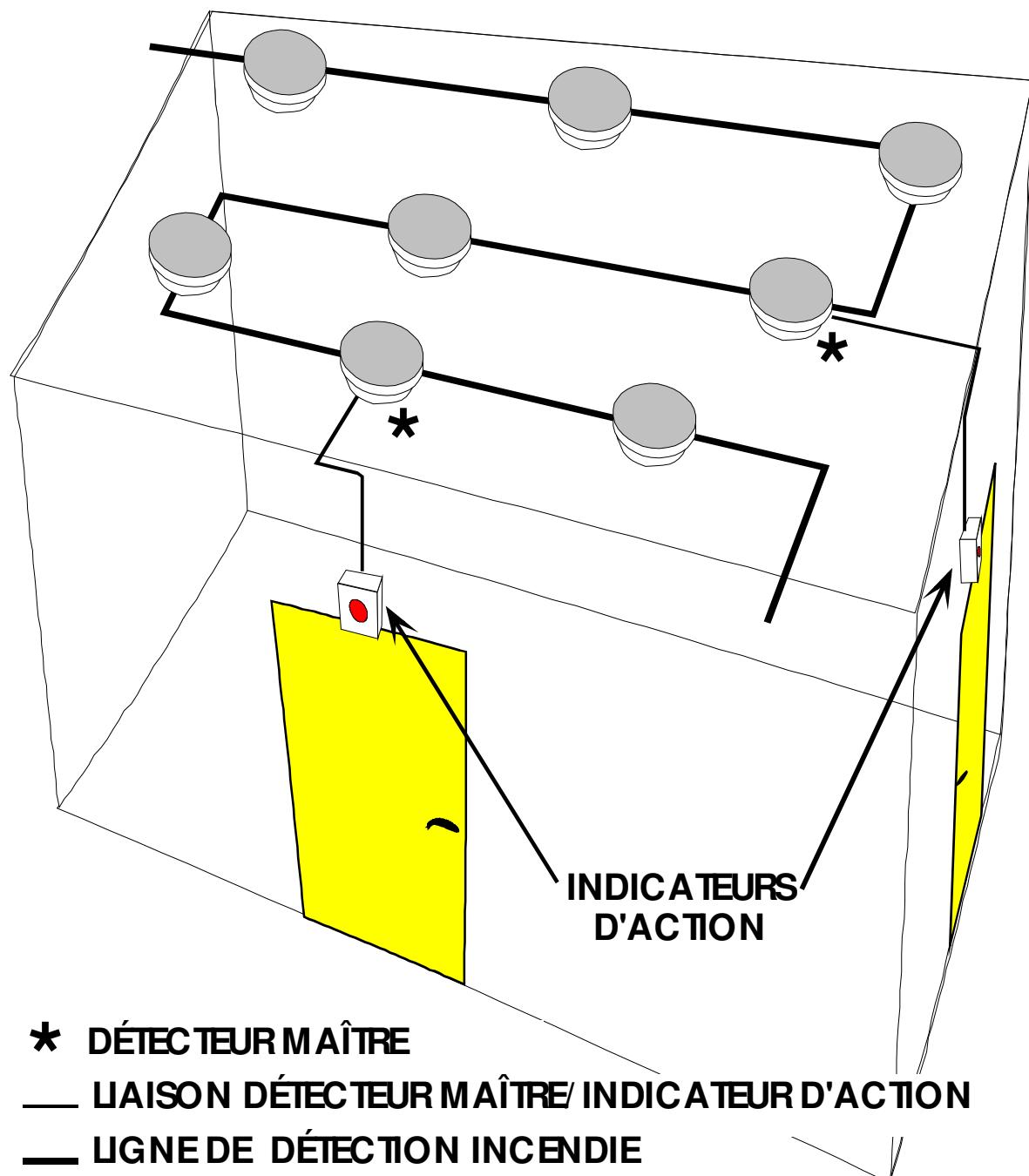
Limites Lignes Principales non rebouclées :

- 1 600 mètres (dérivations comprises) de 1P 9/10mm sans écran (ou écran non raccordé)
- 1 ou 2 Z.D. et 32 points de détection
- 3 Z.D. si chaque Z.D. comporte 10 points de détection max.

PC306816.DS4

5.1.3 INDICATEURS D'ACTION (IA) GROUPE

Cette fonction permet à plusieurs détecteurs automatiques interactifs de piloter un (ou des) Indicateur(s) d'Action (IA) commun à plusieurs points de détection correspondant à un groupe (de LEDs).



PC317811.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb A UTC Fire & Security Company
MIA300024	0012	ACTIVA 128	17 SUR 72	

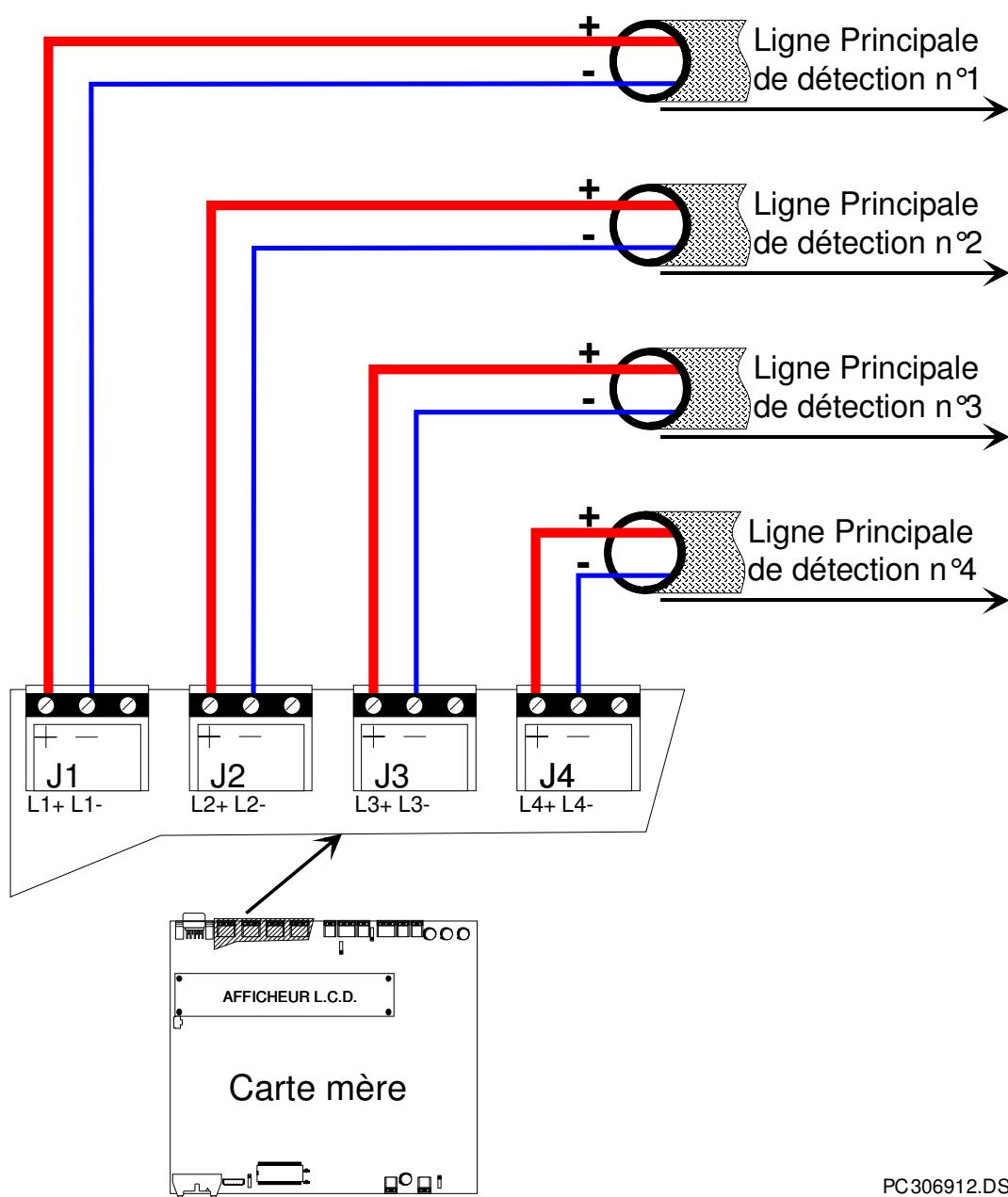
L'indicateur d'action (IA) groupe est raccordé au détecteur (socle) le plus proche qui est défini comme étant maître. Le nombre des maîtres pour un même groupe n'est pas limité.

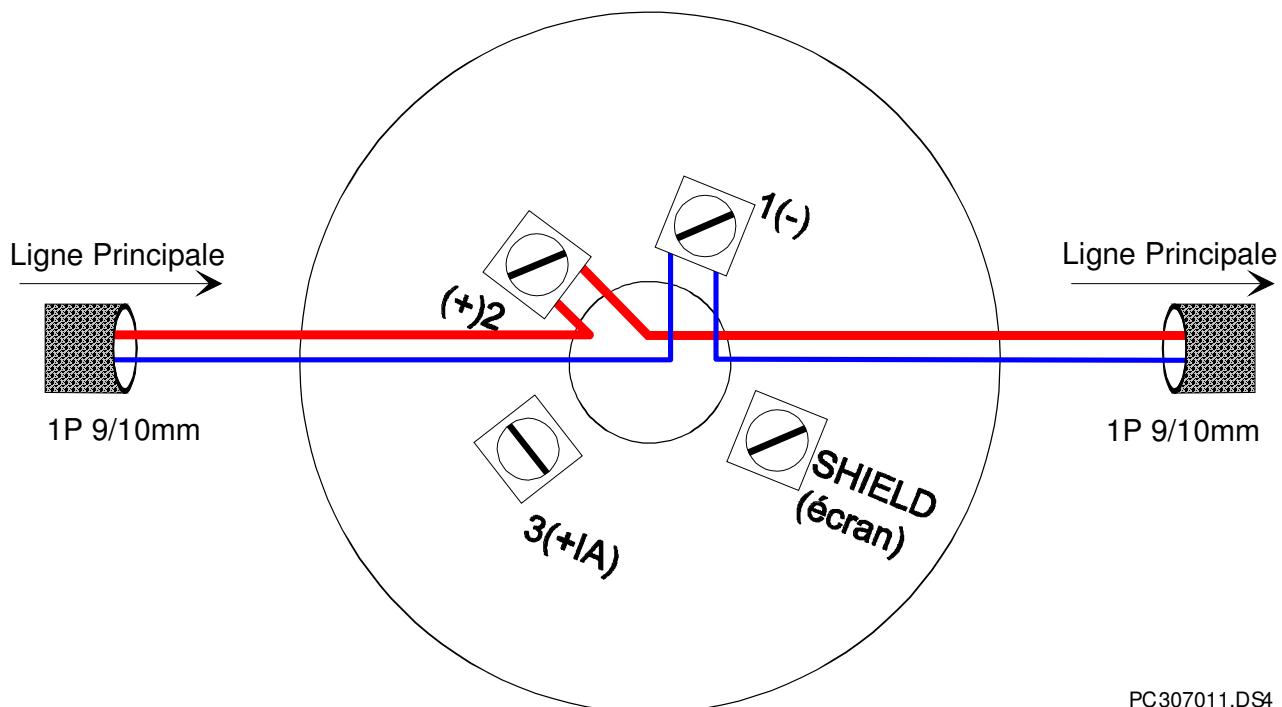
Le branchement s'effectue comme pour un IA individuel (Cf. 5.1.7 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B ET SA4H AVEC I.A. INDIVIDUEL ET 5.1.8 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC IA013 INDIVIDUEL, page 22 et page 23).

Dès qu'un détecteur appartenant à un groupe est en alarme, l'ensemble des détecteurs maître, les indicateurs d'action groupe qui leur sont attachés et le détecteur en alarme de ce groupe s'allument.

REMARQUES :

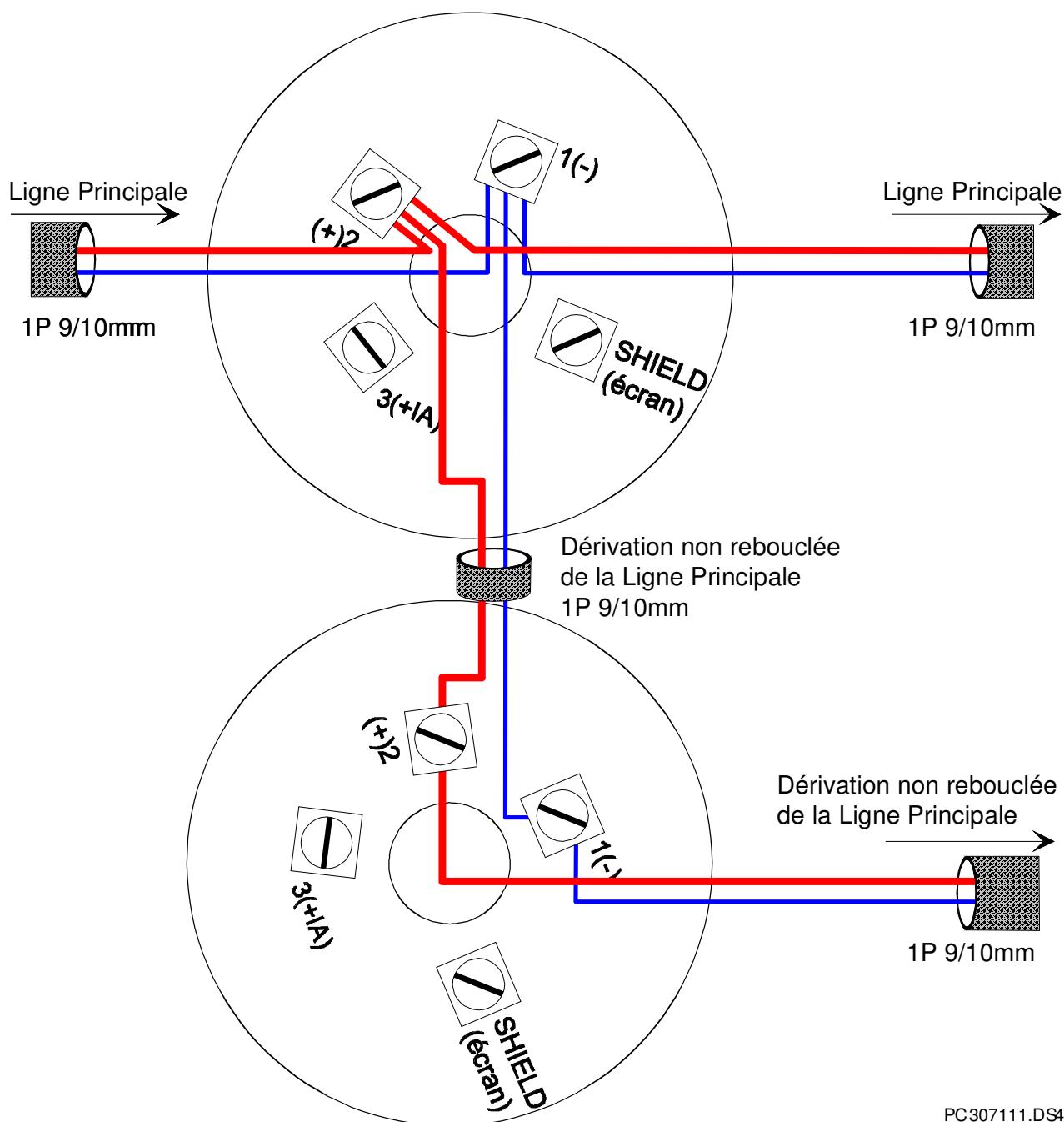
- ⇒ Bien qu'il ne puisse plus remplir sa fonction de détection incendie, un détecteur maître qui est Hors Service, conserve sa fonction.
- ⇒ L'appartenance d'un détecteur à un groupe et son état de maître sont programmés à l'aide du logiciel de configuration du Tableau de signalisation.
- ⇒ Les informations concernant le(s) groupe(s) de détecteurs (de LEDs) (n° de groupe, Maître) sont fournies lors de l'impression de la configuration des détecteurs et modules.

5.1.4 RACCORDEMENT D'UNE LIGNE DE DETECTION INCENDIE

5.1.5 RACCORDEMENT SIMPLE D'UN SOCLE SA4B OU SA4H

NOTE 1 : Remarques générales :

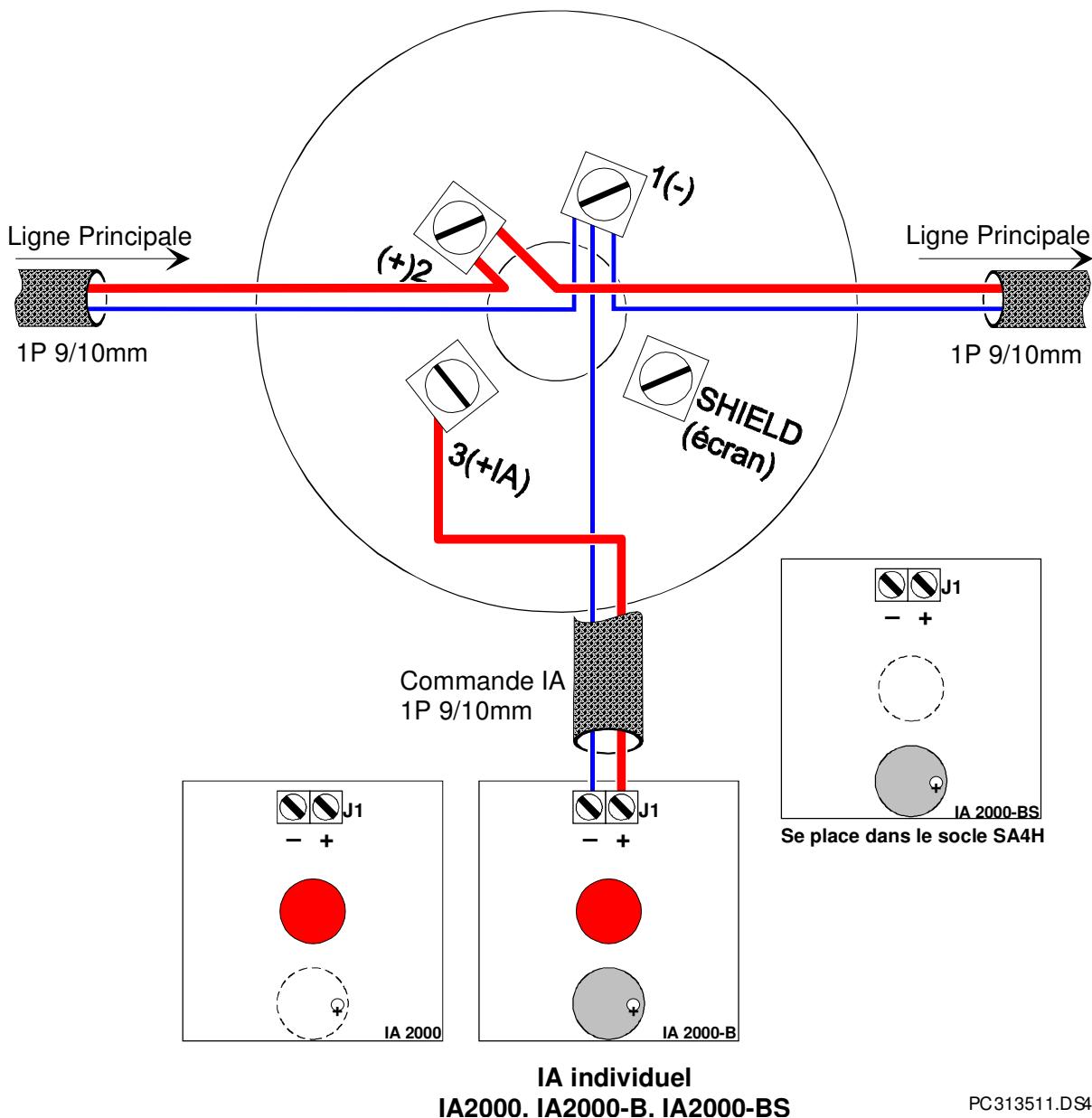
- ⇒ La longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivations comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

5.1.6 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC DERIVATION

NOTE 1 : Remarques générales :

- ⇒ la longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivation comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

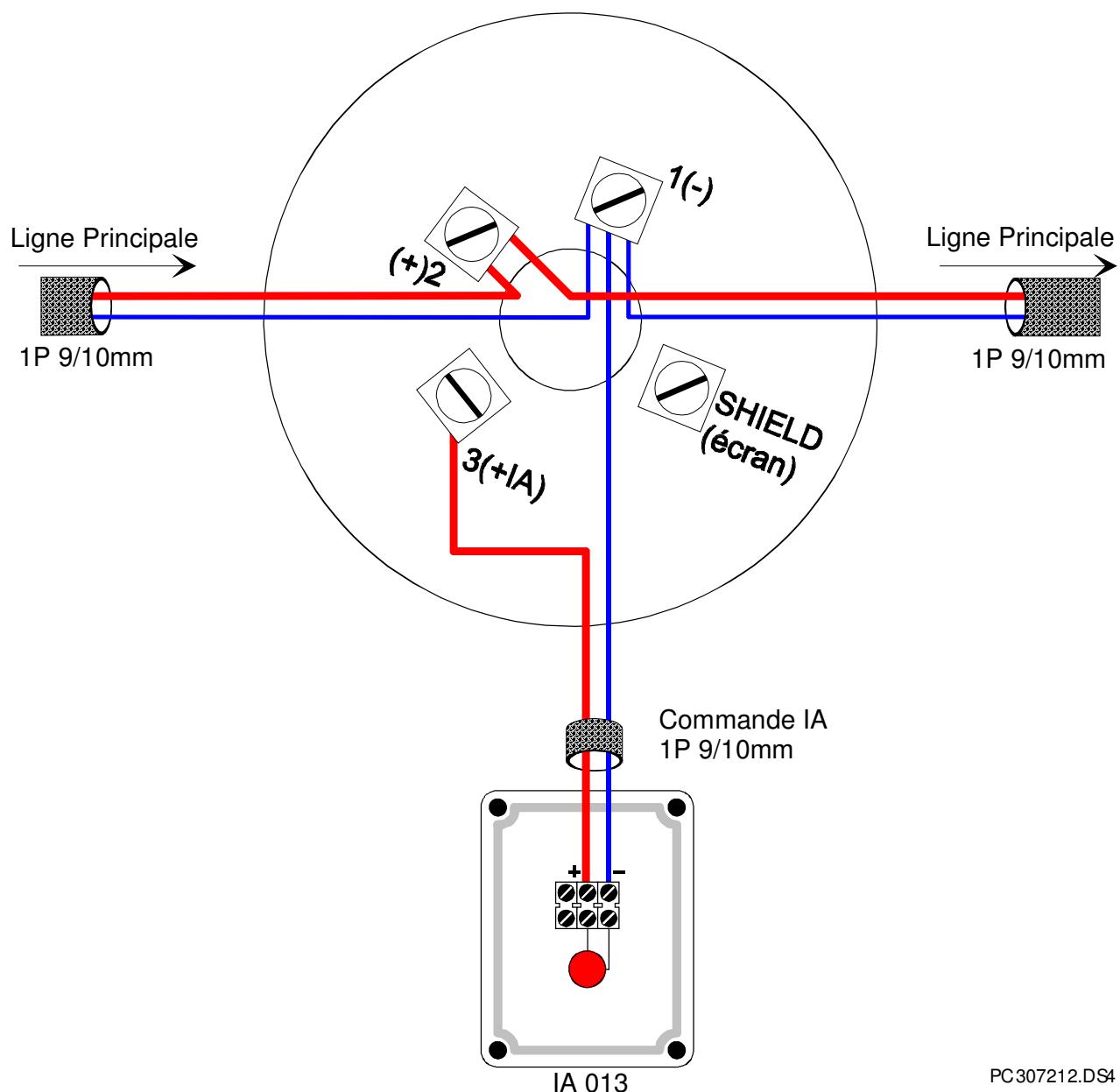
DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	21 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

5.1.7 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B ET SA4H AVEC I.A. INDIVIDUEL

NOTE 1 : Remarques générales :

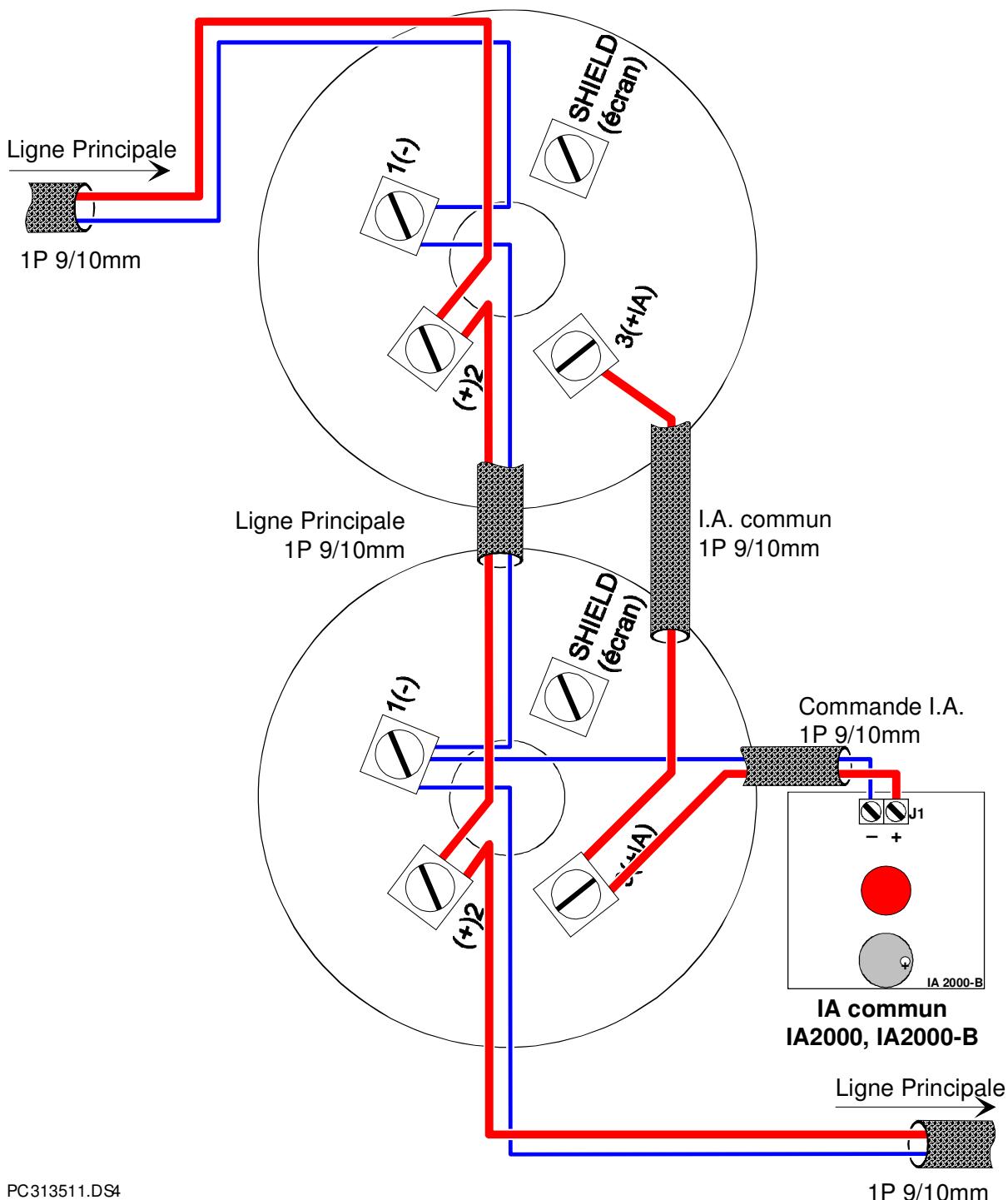
- ⇒ La longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivations comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

5.1.8 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC IA013 INDIVIDUEL



NOTE 1 : Remarques générales :

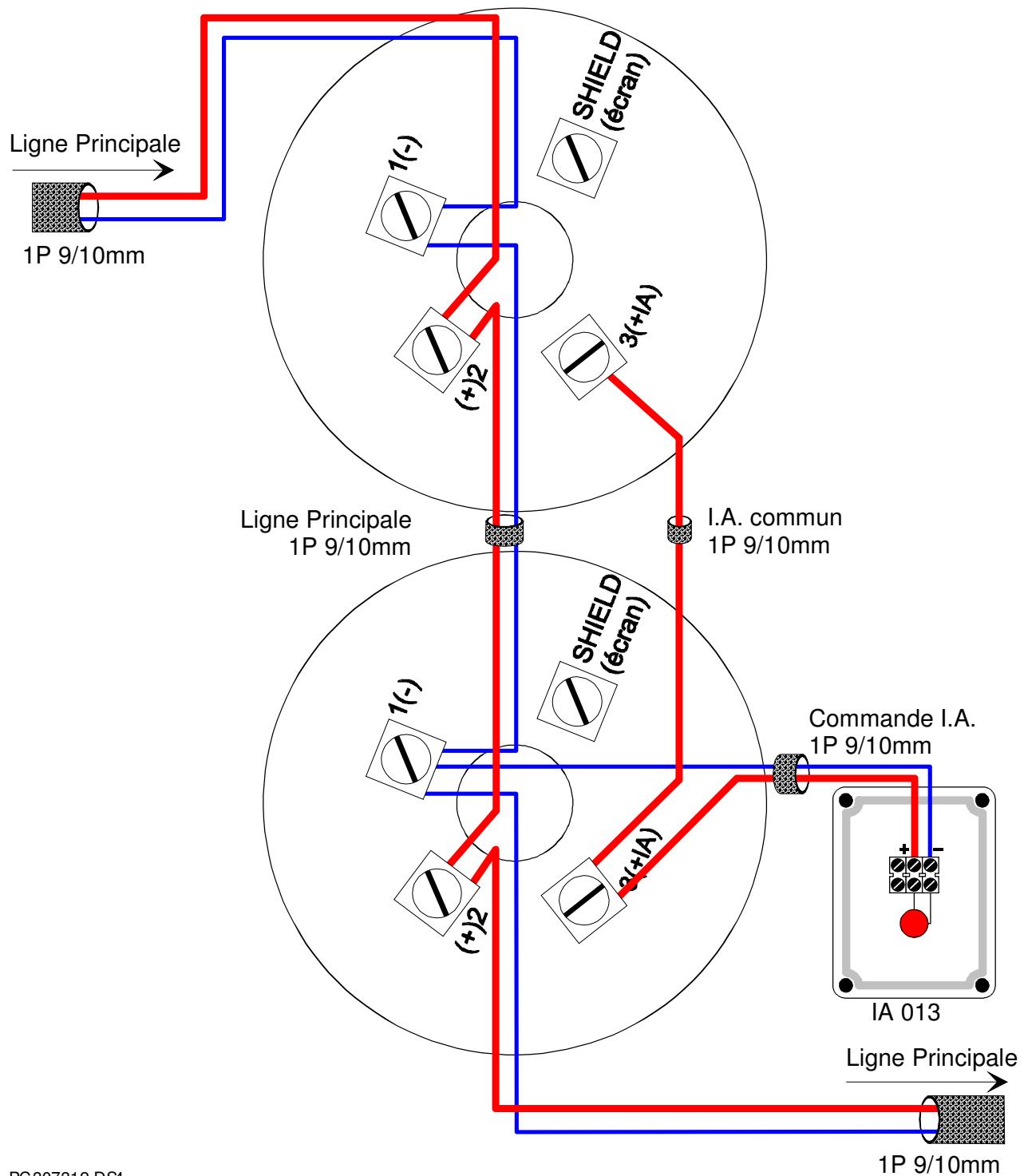
- ⇒ La longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivations comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

5.1.9 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC I.A. COMMUN

PC313511.DS4

NOTE 1 : idem NOTE 1 (voir § 5.1.8)

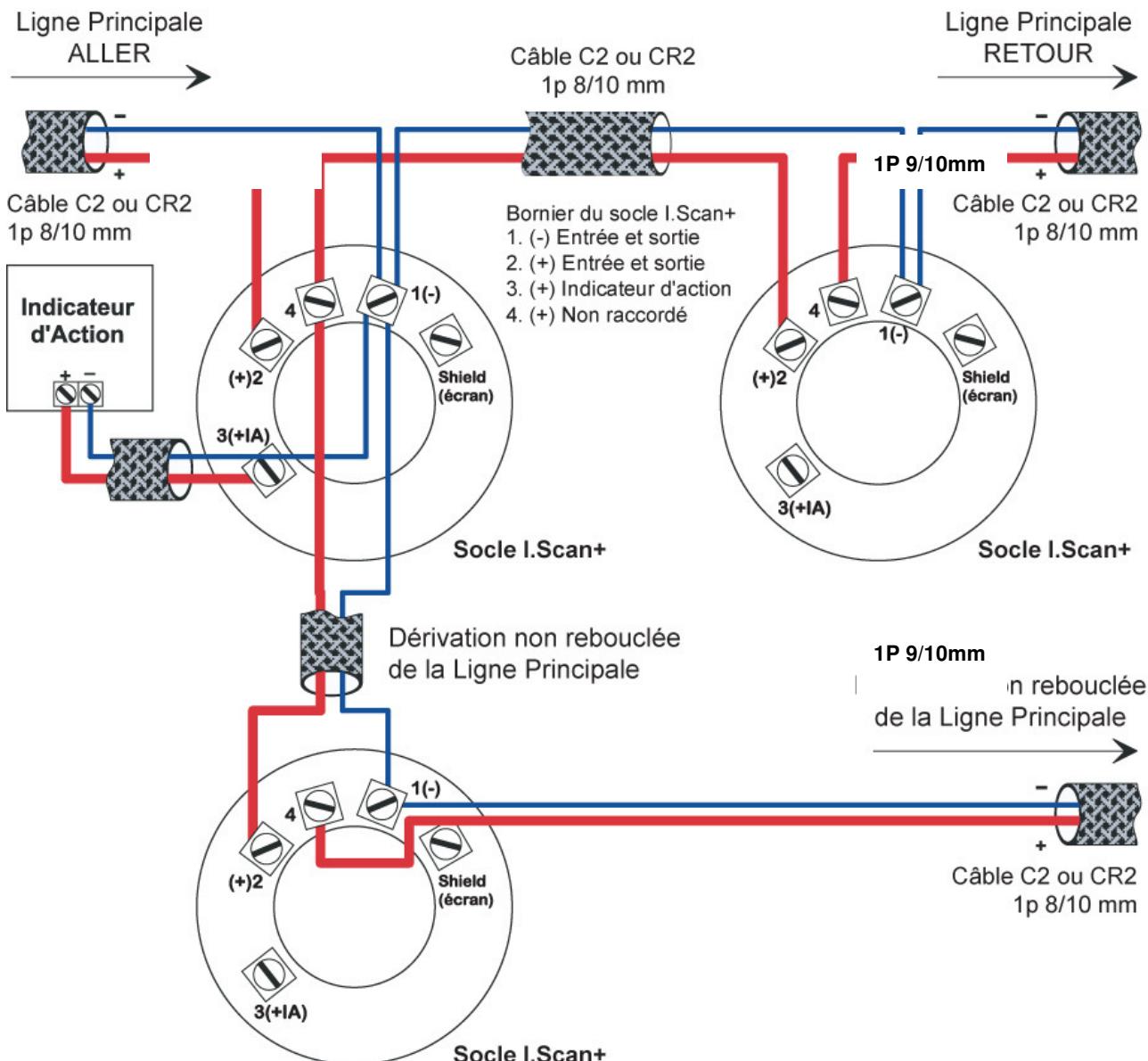
5.1.10 RACCORDEMENT DE SOCLES SA4B OU SA4H AVEC IA013 COMMUN



NOTE 1 : voir note 1 § 5.1.8

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	
MIA300024	0012	ACTIVA 128	25 SUR 72	

5.1.11 RACCORDEMENT DE SOCLES I.SCAN+



Le socle I.Scan+ permet de mettre en œuvre les détecteurs de la gamme I.Scan et I.Scan+.

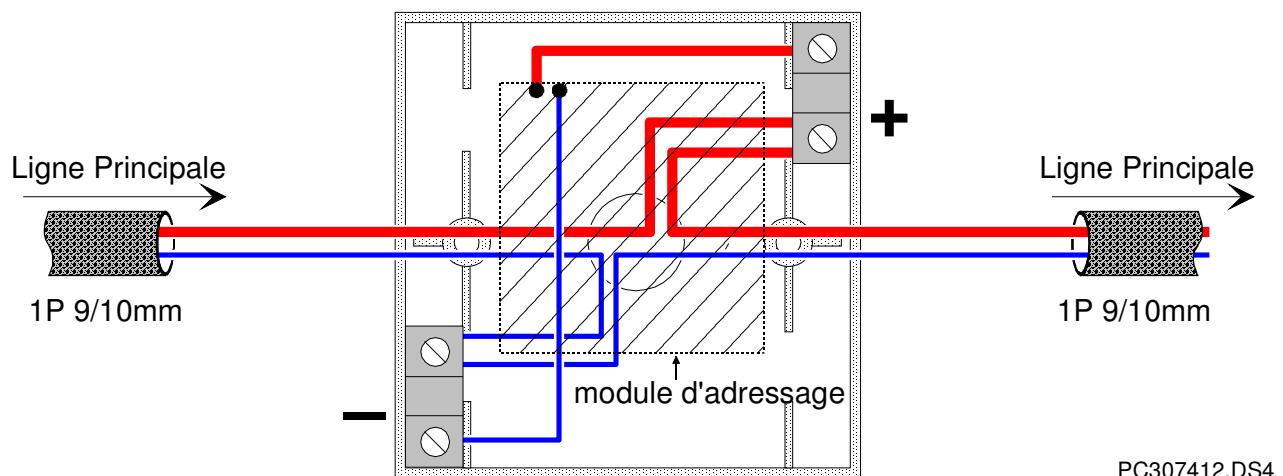


Pour plus de renseignement sur les socles I.Scan+ se reporter à la notice d'installation.

NOTE 1 : Remarques générales :

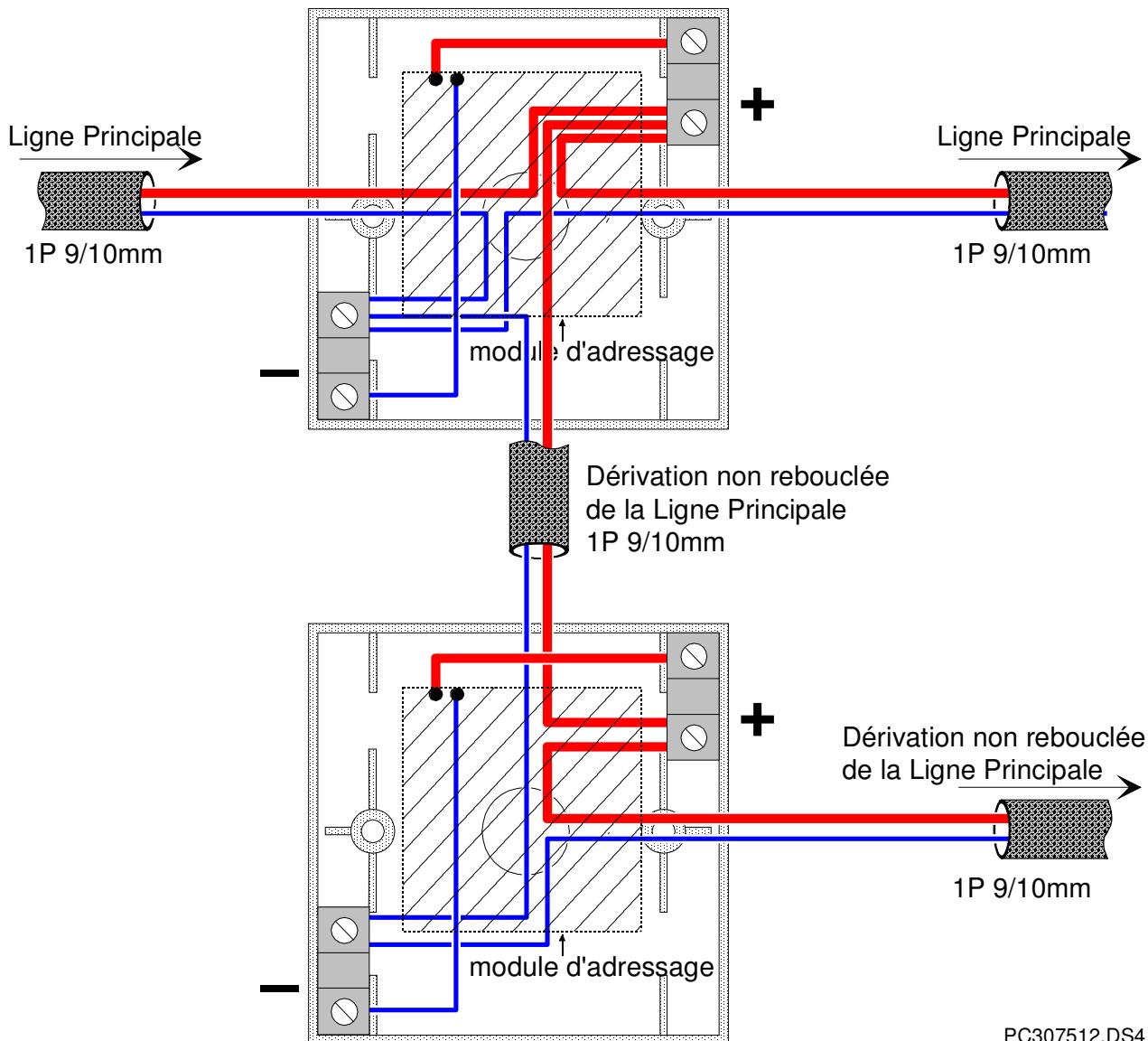
- ⇒ La longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivations comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

PAGE	PRODUIT	DOCUMENT	EDITION
26 SUR 72	ACTIVA 128	MIA300024	0012

5.1.12 RACCORDEMENT D'UN DECLENCHEUR MANUEL

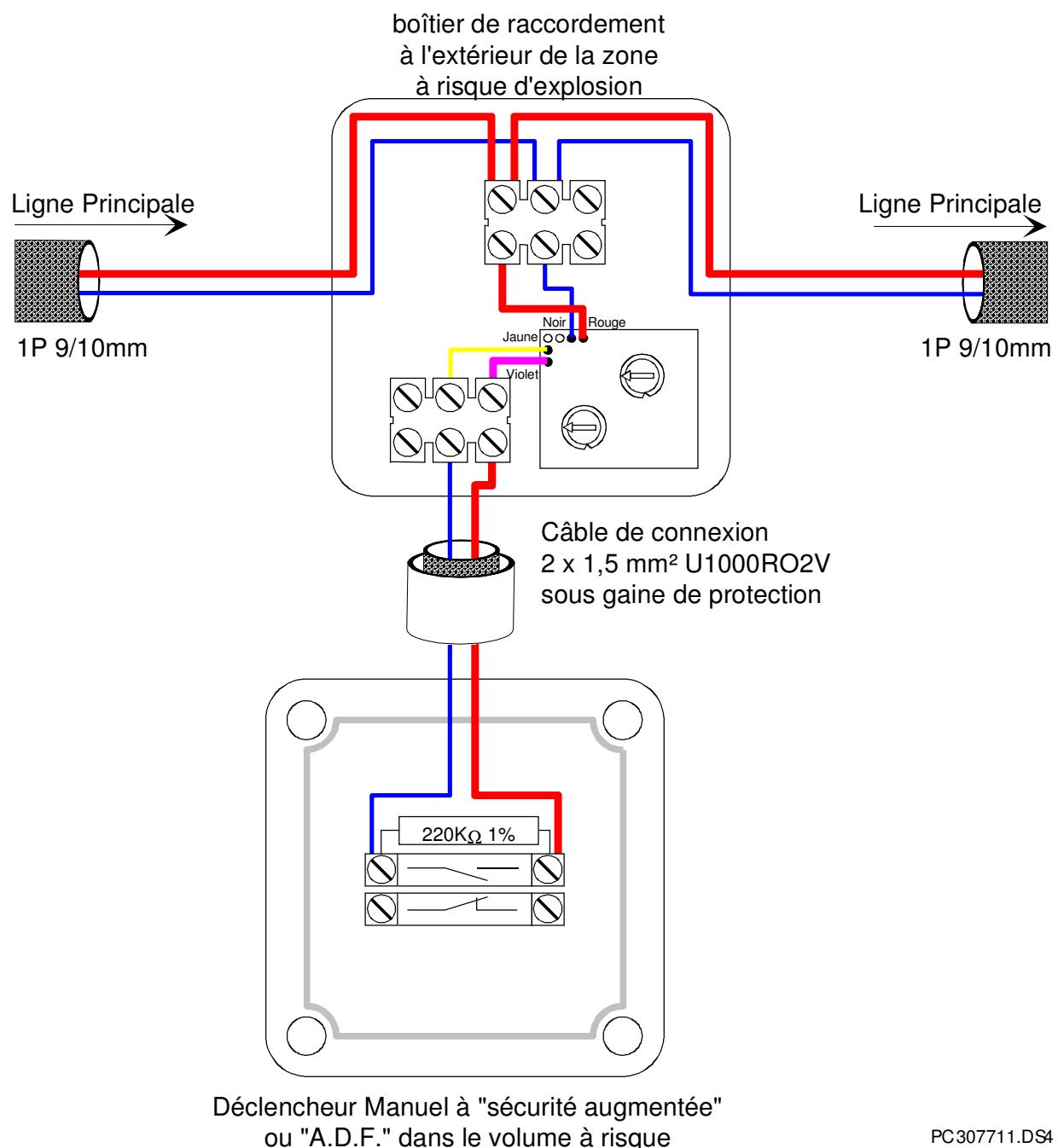
NOTE 1 : Remarques générales :

- ⇒ La longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivations comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

5.1.13 RACCORDEMENT AVEC DERIVATION DE DECLENCHEURS MANUELS

NOTE 1 : Remarques générales :

- ⇒ La longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivations comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

5.1.14 RACCORDEMENT D'UN DECLENCHEUR MANUEL ADF**NOTE 1 : Remarques générales :**

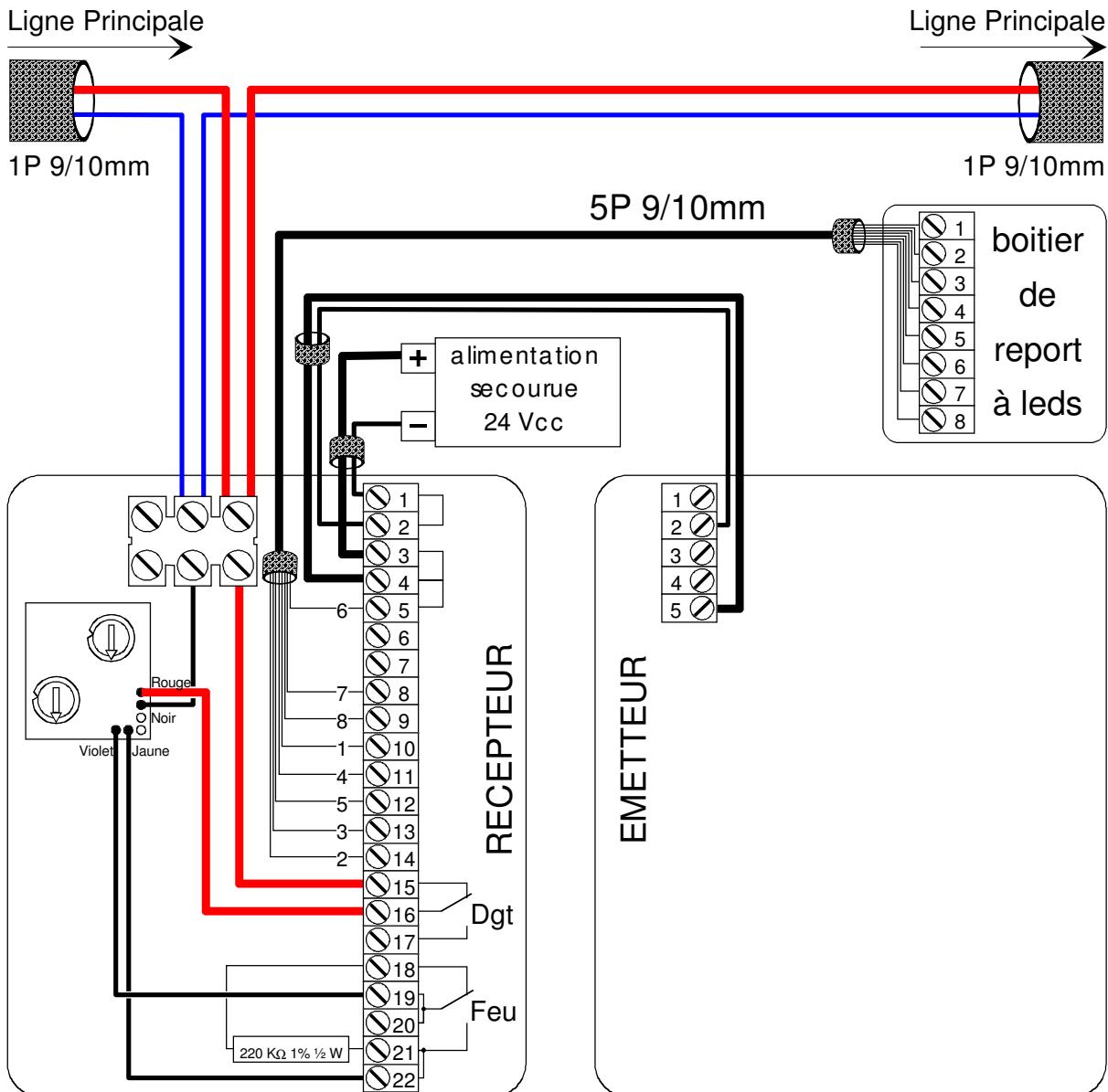
- ⇒ La longueur totale d'une ligne principale ne doit pas excéder 1600 m, dérivations comprise.
- ⇒ Si l'écran existe : Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.

PC307711.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	29 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

5.1.15 RACCORDEMENT D'UN DETECTEUR DE FUMEE OPTIQUE LINEAIRE (SO 100)

un seul SO 100 par Zone de Détection



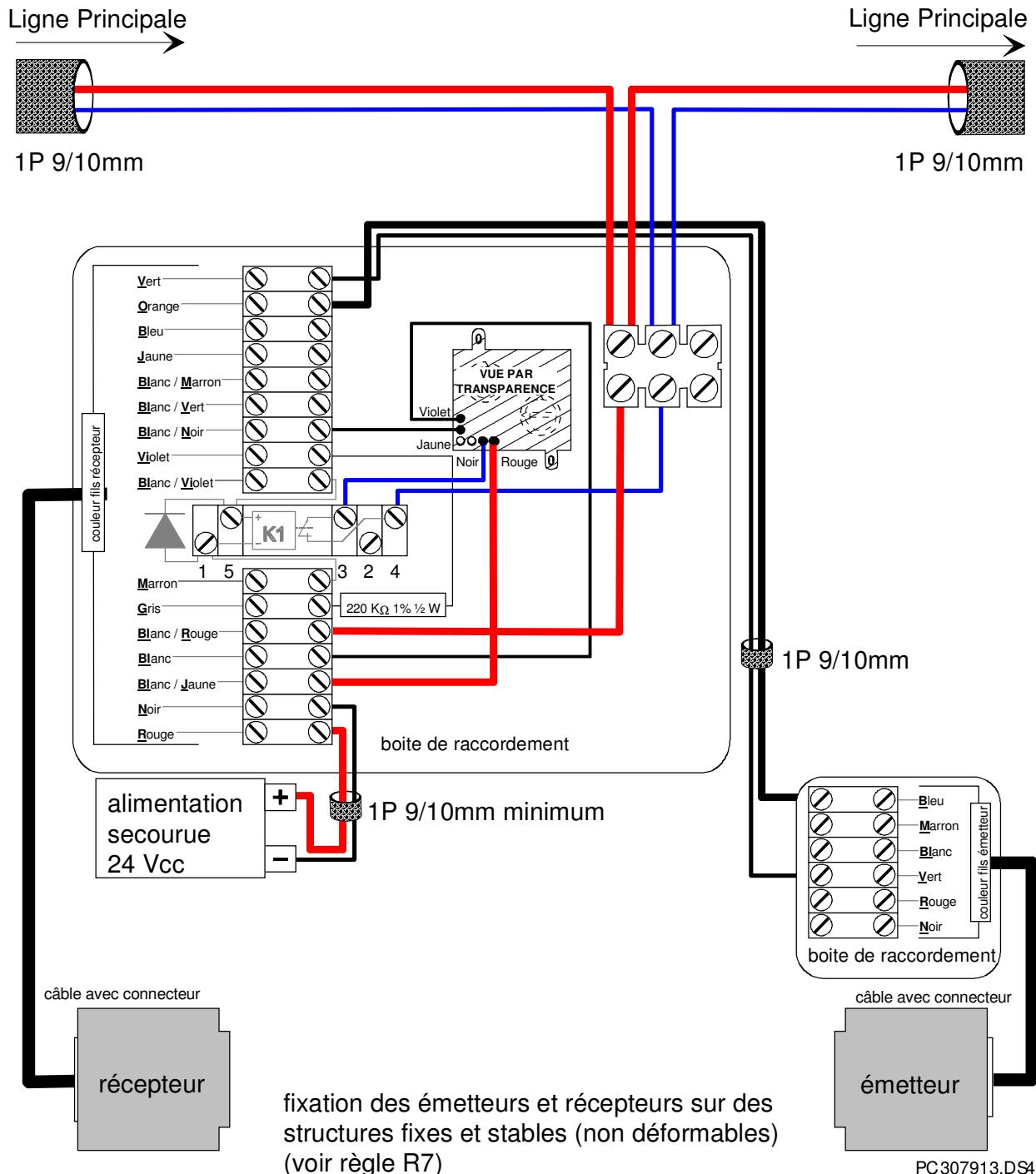
Les émetteurs et récepteurs doivent être fixés sur des structures fixes et stables (non déformables) et conformément à la règle R7

Les contacts d'informations "Dérangement" et "Feu" sont représentés détecteur alimenté en état de veille.

PC307813.DS4

5.1.16 RACCORDEMENT D'UN DETECTEUR DE FUMEE OPTIQUE LINEAIRE (SO 103)

un seul SO 103 par Zone de Détection

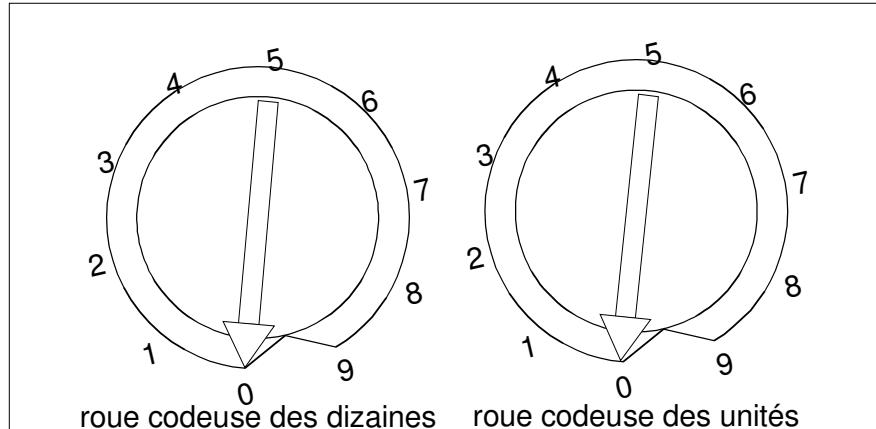


5.1.17 ADRESSAGE D'UN POINT DE DETECTION

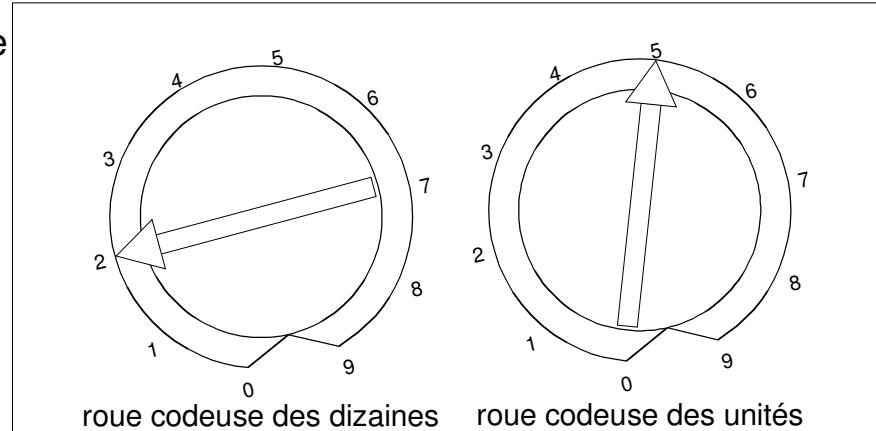
Adressage des :

- détecteurs automatiques interactifs,
- déclencheurs manuels interactifs,
- module d'adressage.

Adresse au moment de la livraison
adresse n°00



Exemple d'adressage
adresse n°25



NOTE : Le changement du numéro d'adresse se fait par rotation des roues codeuses à l'aide, par exemple, d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie.

PC304310.DS4

5.2 BOUCLE DE DETECTION INCENDIE

Liaison entre les détecteurs automatiques ou déclencheurs manuels **conventionnels** et le Tableau de signalisation.

5.2.1 ARCHITECTURE D'UNE BOUCLE (DE DETECTION INCENDIE)

I M P O R T A N T P O I N T S À R E S P E C T E R

Caractéristiques :

Type et section	Câble téléphonique 1 paire 9/10mm sans écran (ou avec écran non raccordé)
Longueur maximale	1000m (non rebouclée et sans dérivation)

Remarques générales :

- ⇒ Il est impératif de placer une Résistance de Fin de Ligne (RFL) d'une valeur de 3,9 kΩ - 5% - ½ W sur le dernier détecteur automatique ou déclencheur manuel conventionnel de la Boucle.
- ⇒ Ne pas assurer la continuité de l'écran. Se laisser la possibilité de la réaliser si besoin.
- ⇒ Le câble connecté à un indicateur d'action est sans écran.

Limites d'une Boucle de détection incendie non rebouclée :

Une Boucle gère des détecteurs et/ou des déclencheurs manuels conventionnels à chacun desquels correspond un poids (voir le tableau du chapitre 5.2.2).

- ⇒ 32 détecteurs automatiques ou déclencheurs manuels conventionnels.

Nota : Une carte module IB prend lieu et place d'un module d'adressage sur les 32 disponibles sur une ligne principale.

5.2.2 CORRESPONDANCE POIDS/TYPE DE DETECTEURS ET DECLENCHEURS

À un détecteur conventionnel ou un déclencheur manuel conventionnel correspond une valeur de poids, indiqué dans le Tableau ci-dessous, qui doit être prise en compte pour l'évaluation du nombre maximum de détecteurs ou déclencheurs manuels qui peuvent être gérés par une Boucle.

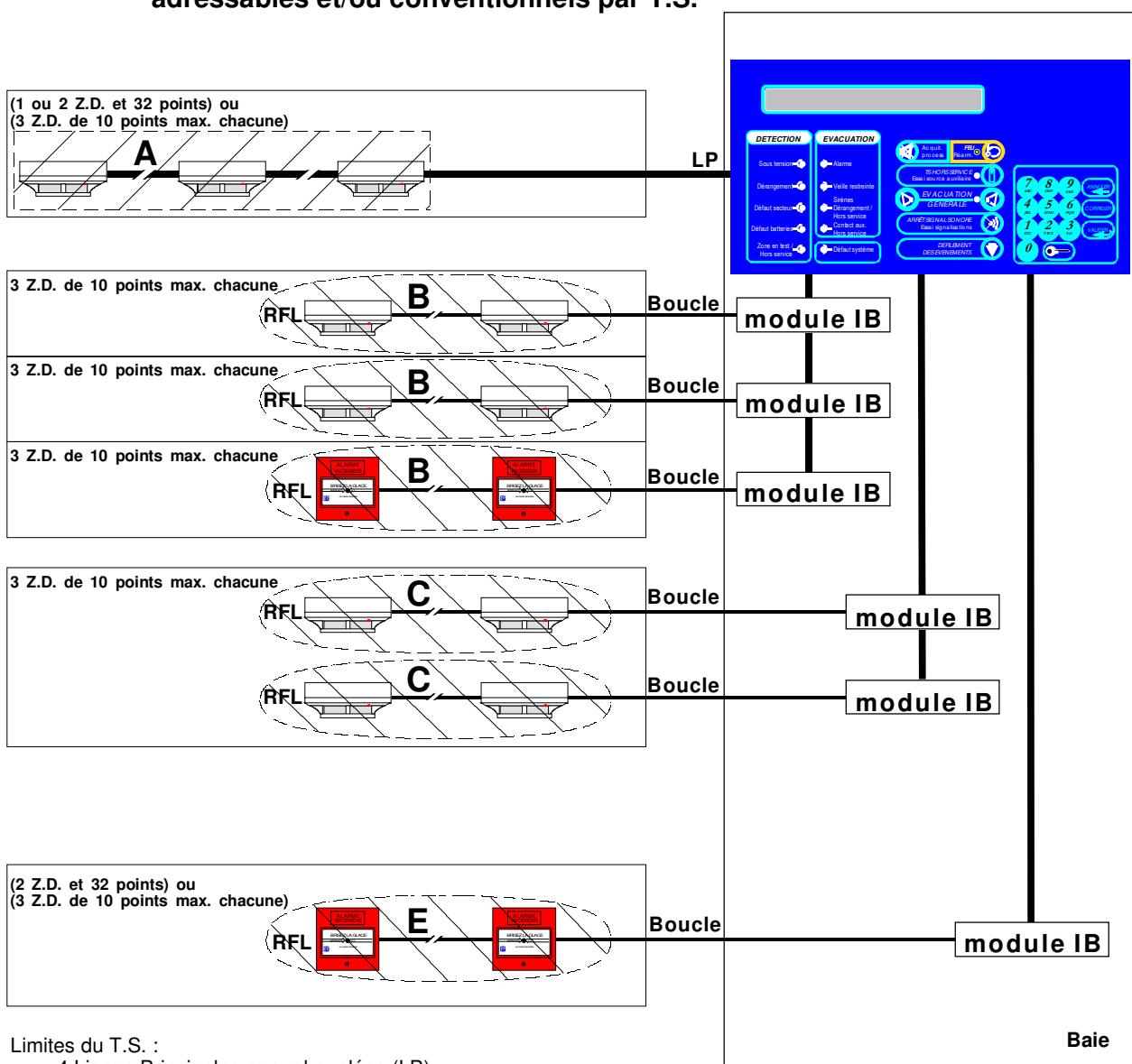
LE POIDS MAXIMUM, A NE PAS DEPASSER SUR UNE BOUCLE EST 32.

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	33 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

Détecteur	Poids	Détecteur	Poids
SO2	2	SO10	1
SO12	1	SO11	1
SO22	2	TU 20 UB	1
SO42	6	UO 5-4 (SO5)	2
SO3	1	UD09	1
SO13	1	UD09C	1
SO23	1	SO9A	1
SO33	1	D.M. conventionnel	1

5.2.3 EXEMPLE DE CONFIGURATION

4 lignes principales non rebouclées et 128 points de détection, adressables et/ou conventionnels par T.S.



Limites du T.S. :

- 4 Lignes Principales non rebouclées (LP) :
- 128 points de détection choisis parmi :
 - 99 détecteurs interactifs
 - 99 (*) modules d'adressage
 - 128 détecteurs conventionnels
 - 128 déclencheurs manuels conventionnels
- 12 adresses de zone (Z.D.).

Limites Lignes Principales non rebouclées :

- 1 600 mètres (dérivations comprises) de 1P 9/10mm sans écran (ou écran non raccordé)
- 1 ou 2 Z.D. et 32 points de détection
- 3 Z.D. si chaque Z.D. comporte 10 points de détection max.

Option module IB (Interface de Boucle)

Limites Boucles :

- 1 000 mètres, sans dérivation, 1P 9/10mm sans écran (ou écran non raccordé)
- 1 Z.D.

(*) un module IB prend lieu et place d'un module d'adresse, sans compter dans les points de détection.

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	35 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

Le Tableau de signalisation peut gérer jusqu'à 128 points de détection conventionnels et/ou interactifs (adressables) et 12 zones de détection incendie.

Les cartes module IB doivent être placées dans l'enveloppe du Tableau de signalisation.

Les module IB sont raccordées sur la partie de la Ligne principale située à l'intérieur du Tableau de signalisation.

Le nombre total de **points de détection** sur une Ligne principale est **32**.

Un **point de détection** peut être soit :

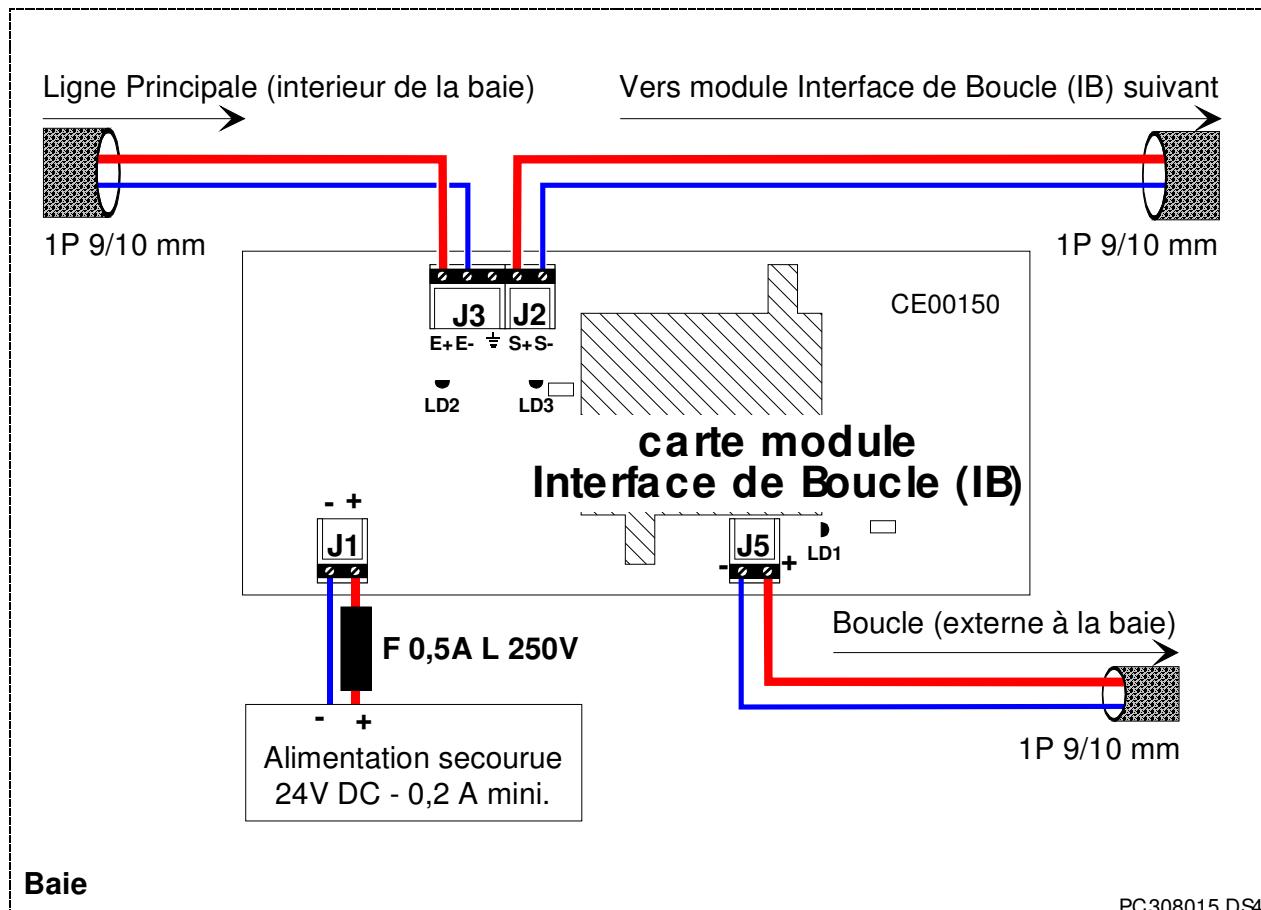
- A) un détecteur automatique interactif,
- B) un déclencheur manuel interactif,
- C) un module d'adressage, (sauf celui de l'IB)
- D) un détecteur conventionnel ou déclencheur manuel conventionnel géré par une IB (voir la Figure ci-dessus).

Les détecteurs et les déclencheurs manuels sont raccordés sur la partie de la Ligne principale située à l'extérieur du Tableau de signalisation.

IMPORTANT : Un module d'adressage placé dans le Tableau de signalisation est utilisé pour reprendre les informations dérangements SECTEUR et BATTERIES du module d'alimentation de(s) carte(s) module(s) IB.

Ce module d'adressage prend lieu et place d'une adresse de zone.

5.2.4 RACCORDEMENT D'UN MODULE IB SUR UNE LIGNE PRINCIPALE



- Les cartes modules IB doivent être placées impérativement dans la baie dans laquelle est monté le Tableau de signalisation.
- La carte électronique IB, les détecteurs et les déclencheurs manuels de la Boucle sont alimentés par une alimentation secourue (100 mA / 24 VDC par carte IB et sa Boucle).

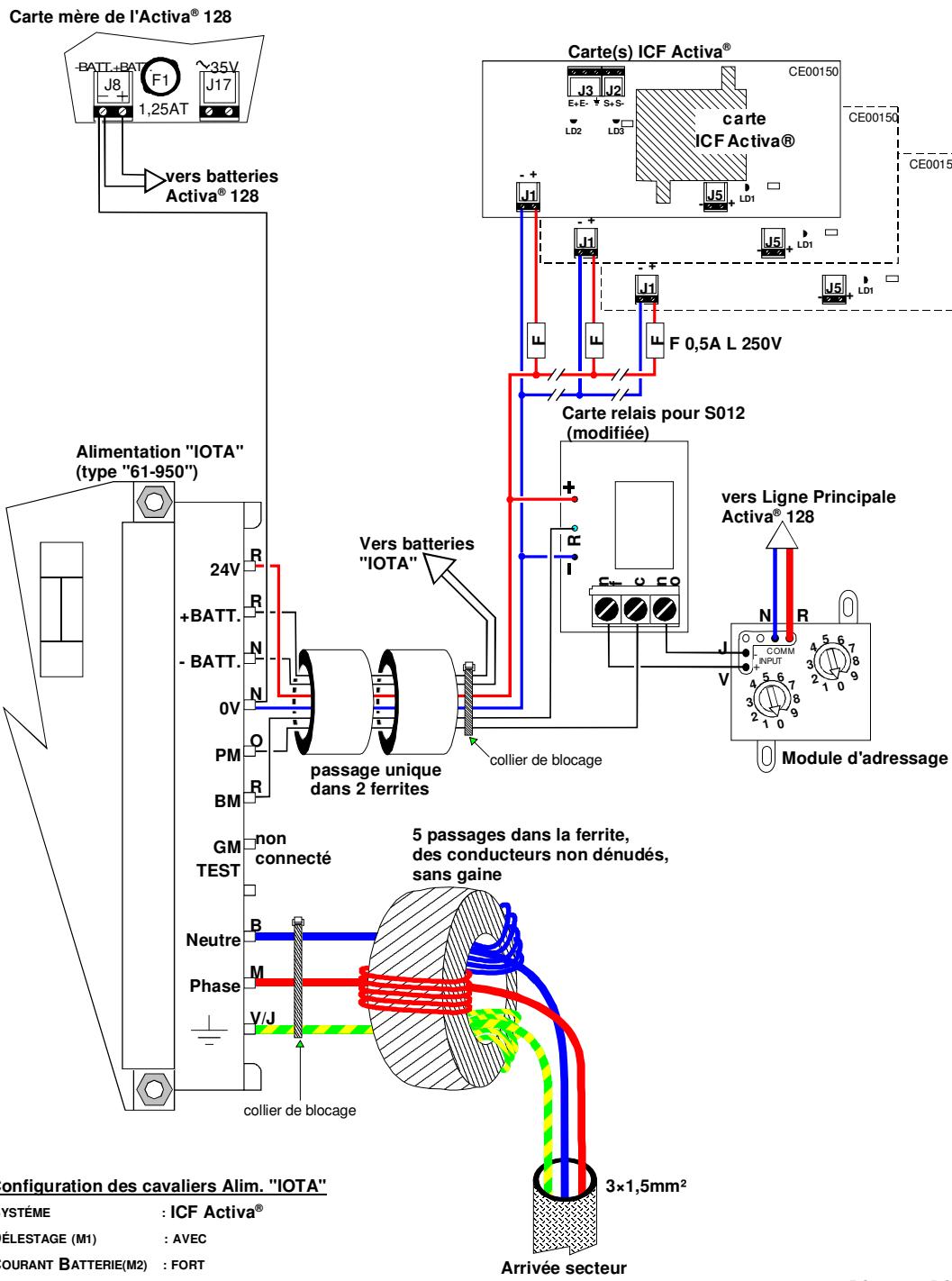


- 1) Respecter les bilans de puissance.
- 2) Fusible rapide obligatoire pour l'alimentation de la carte : F 0,5 A L 250 V.

RAPPEL : Un module IB prend lieu et place d'un Module d'adressage.

5.2.5 RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION SUR LE MODULE IB

IMPORTANT : Un module d'adressage placé dans le Tableau de signalisation est utilisé pour reprendre les informations dérangements SECTEUR et BATTERIES du module d'alimentation de(s) carte(s) module(s) IB.
Ce module d'adressage prend lieu et place d'une adresse de zone.



PC308816.DS4

5.2.6 ETATS SIGNALS PAR LES VOYANTS DU MODULE IB

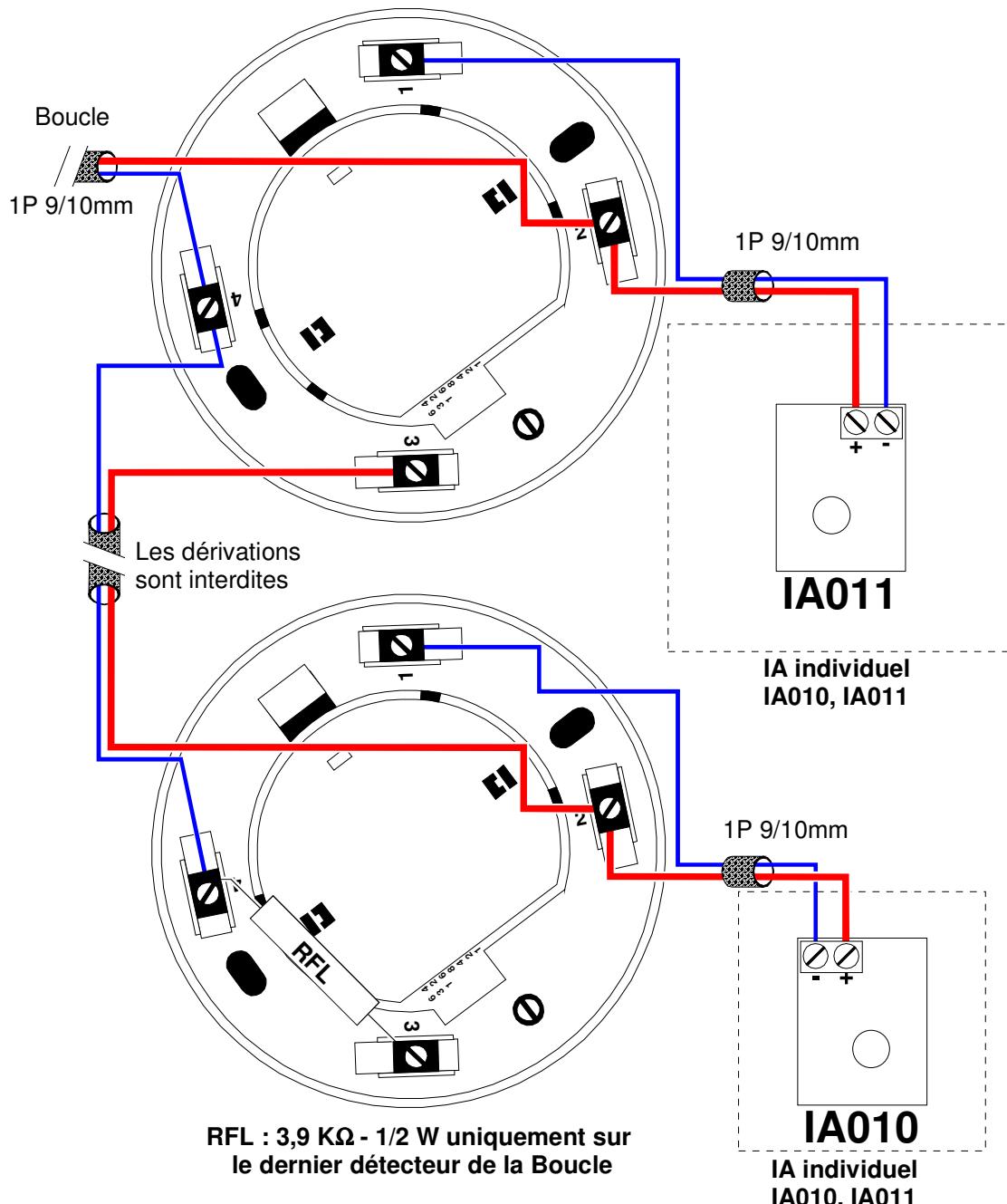
L'état des voyants permet de connaître l'état de la carte module IB, celui de la Boucle et celui des détecteurs de la Boucle.

ÉTAT		Allumé	Éteint
La carte, la Boucle et les points sont à l'état de veille (fonctionnement normal)	LD1	✓	
	LD2		✓
	LD3		✓

ÉTAT		Allumé	Éteint
Un détecteur de la Boucle est en dérangement	LD1	✓	
	LD2		✓
	LD3	✓	

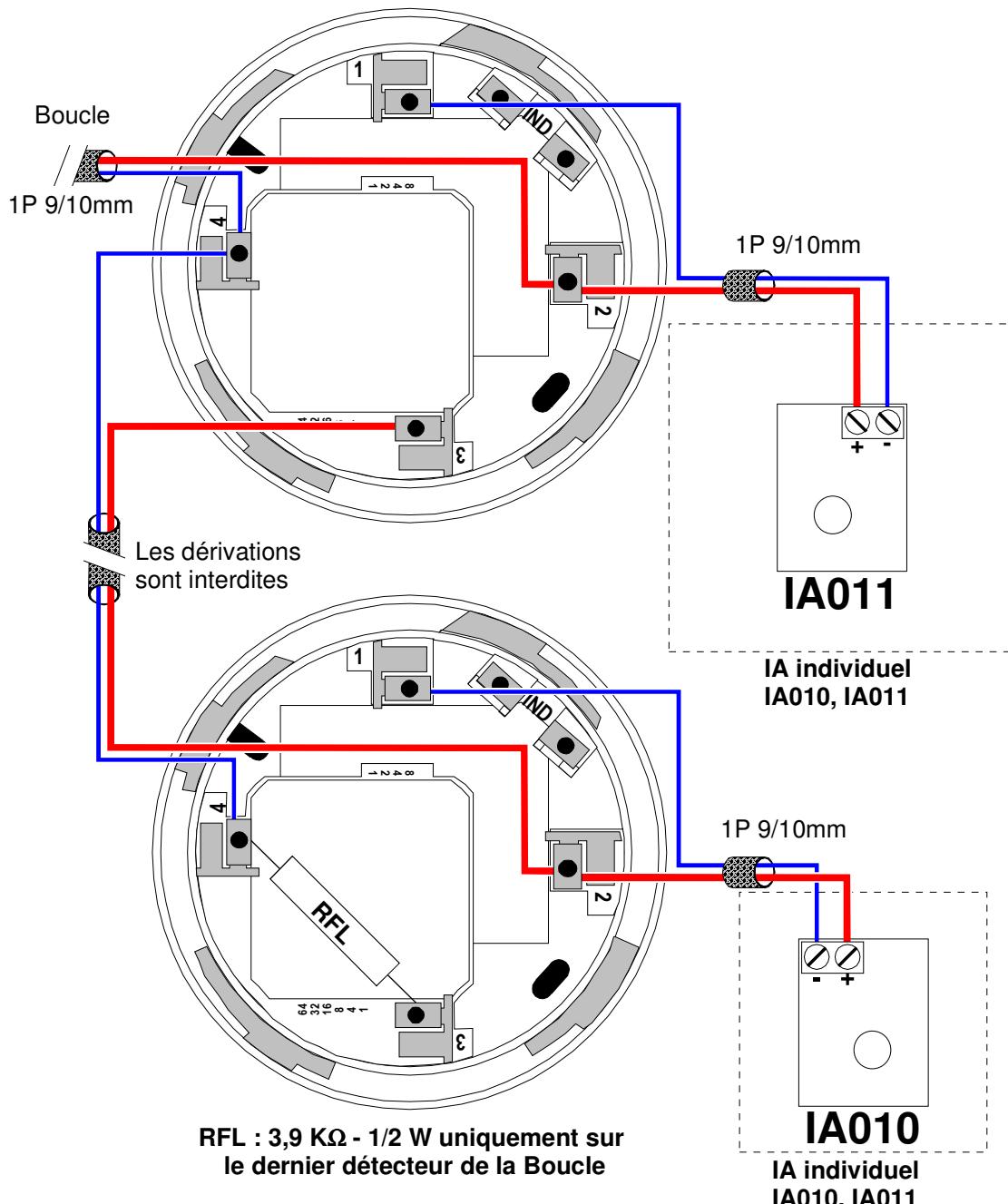
ÉTAT		Allumé	Éteint
Un point de la Boucle est en alarme FEU	LD1	✓	
	LD2	✓	
	LD3		✓

ÉTAT		Allumé	Éteint
La Boucle est court circuitée ou coupée	LD1		✓
	LD2		✓
	LD3		✓

5.2.7 RACCORDEMENT DU SOCLE S2 AVEC I.A. INDIVIDUEL**5.2.7.1 SOCLE S2 ANCIEN MODELE**

RACCORDEMENT D'INDICATEUR D'ACTION INDIVIDUEL
SUR SOCLE S2 ANCIEN MODÈLE

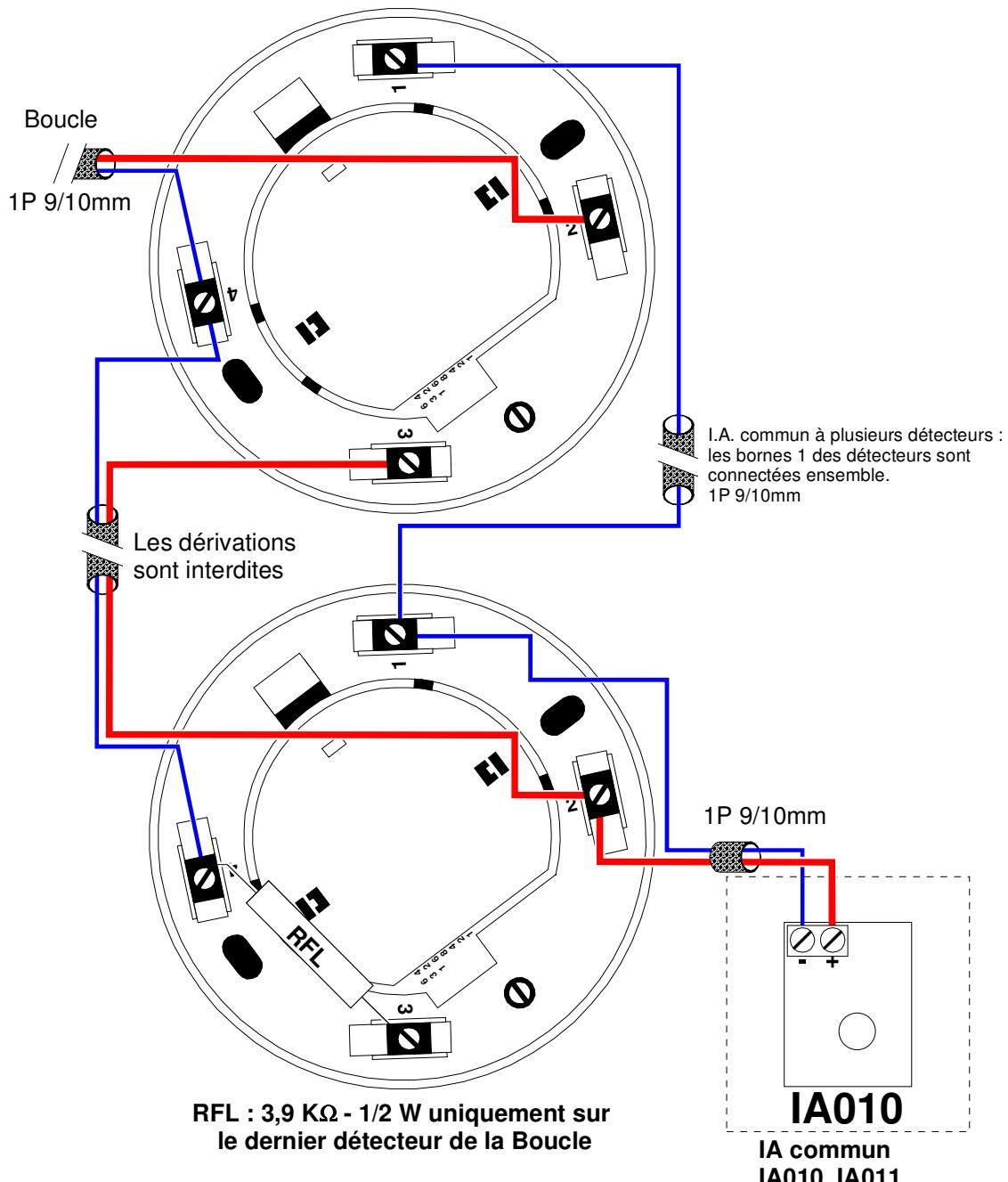
PC303912.DS4

5.2.7.2 SOCLE S2 NOUVEAU MODELE

RACCORDEMENT D'INDICATEUR D'ACTION INDIVIDUEL
SUR SOCLE S2 NOUVEAU MODÈLE

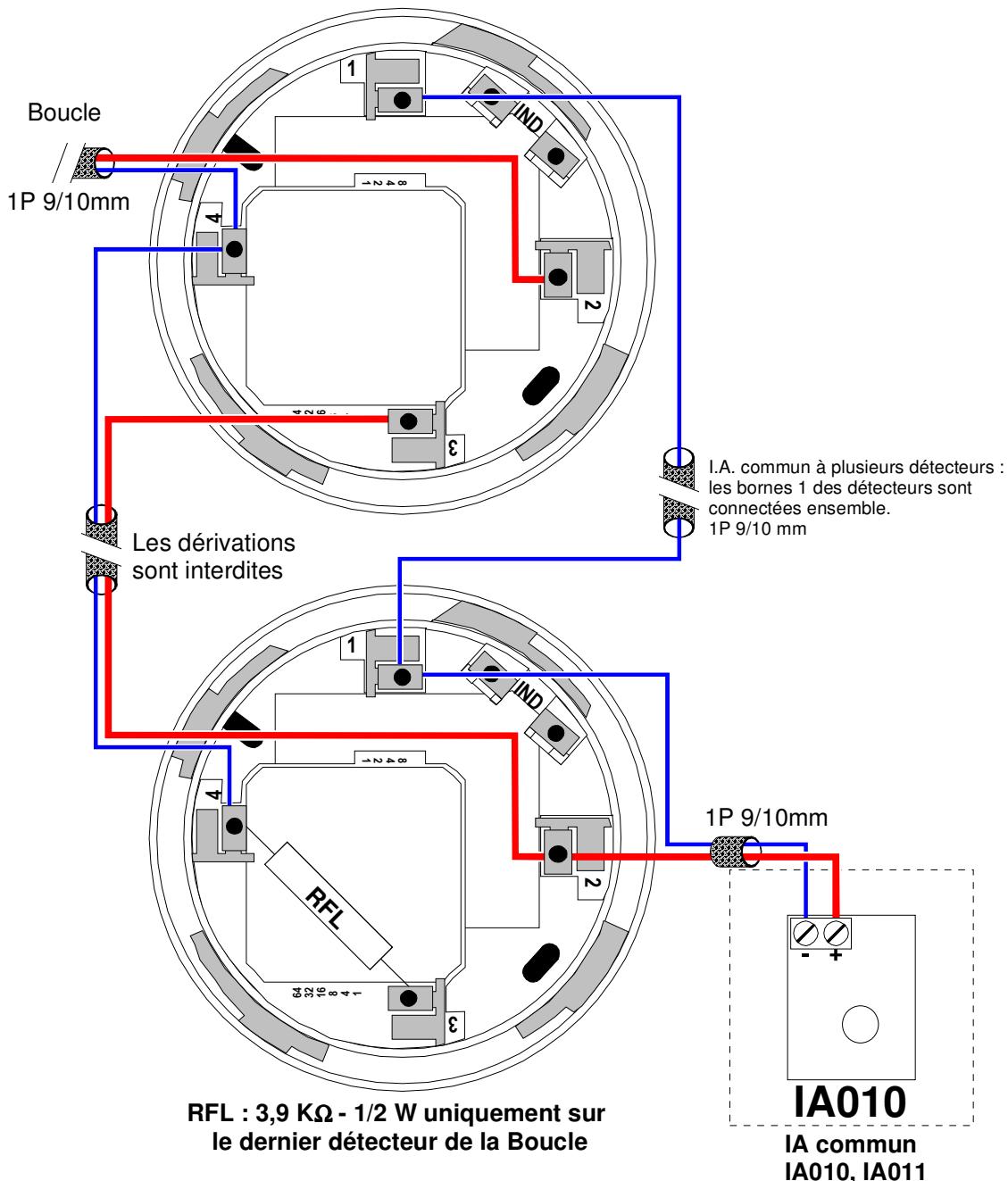
PC303912.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	41 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

5.2.8 RACCORDEMENT DU SOCLE S2 AVEC I.A. COMMUN**5.2.8.1 SOCLE S2 ANCIEN MODELE**

RACCORDEMENT D'INDICATEUR D'ACTION COMMUN
SUR SOCLE S2 ANCIEN MODÈLE

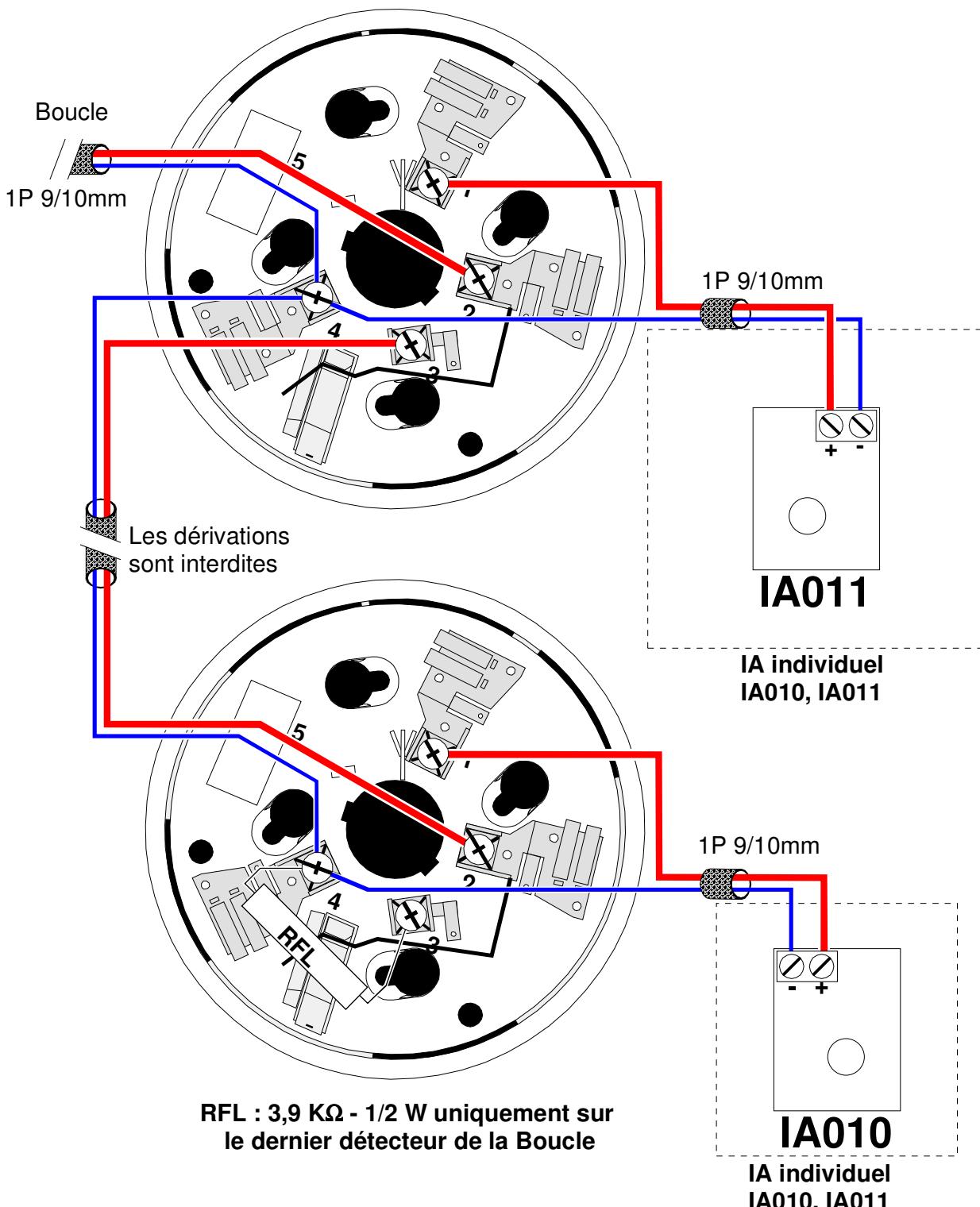
PC303912.DS4

5.2.8.2 SOCLE S2 NOUVEAU MODELE

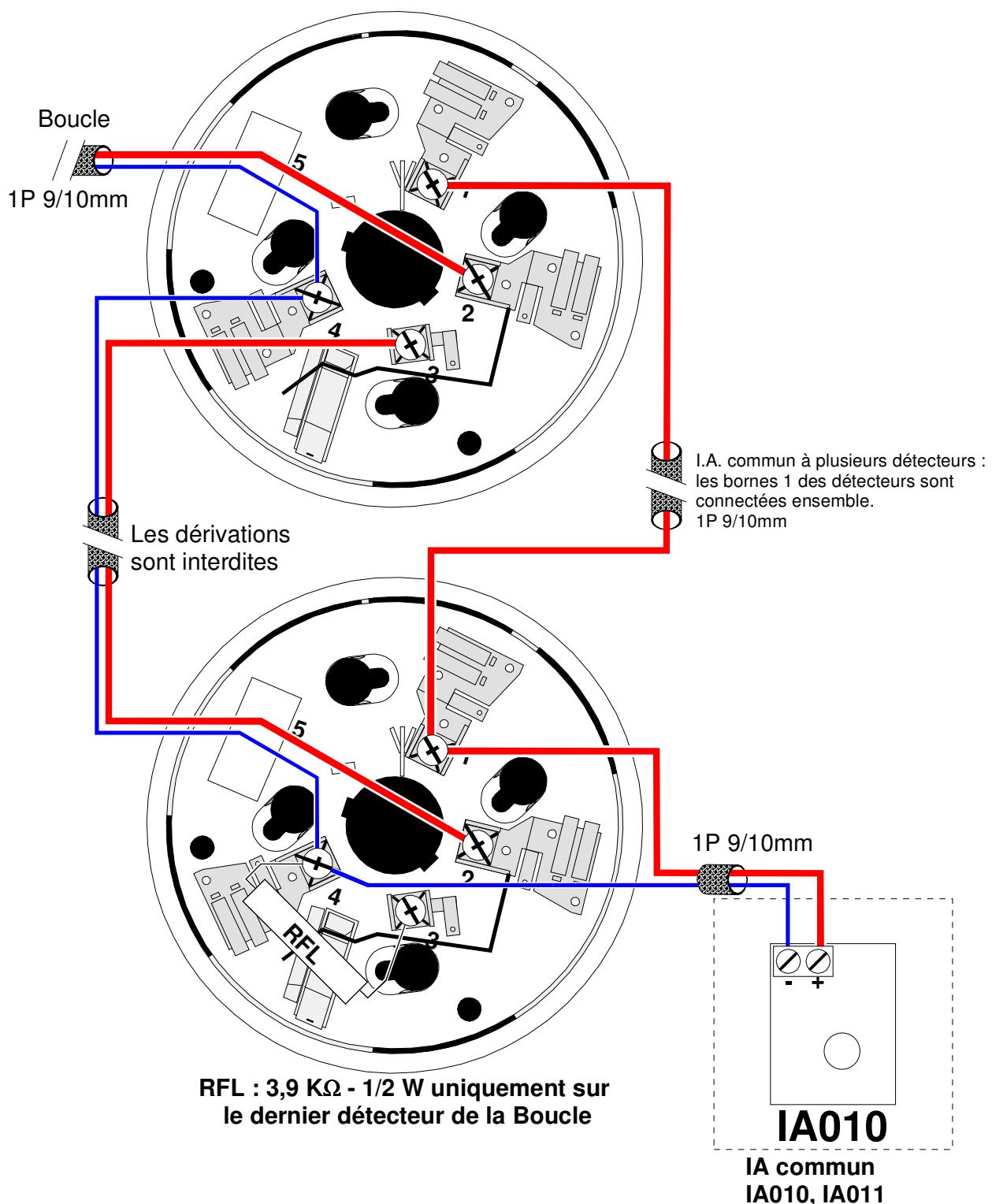
RACCORDEMENT D'INDICATEUR D'ACTION COMMUN
SUR SOCLE S2 NOUVEAU MODÈLE

PC303912.DS4

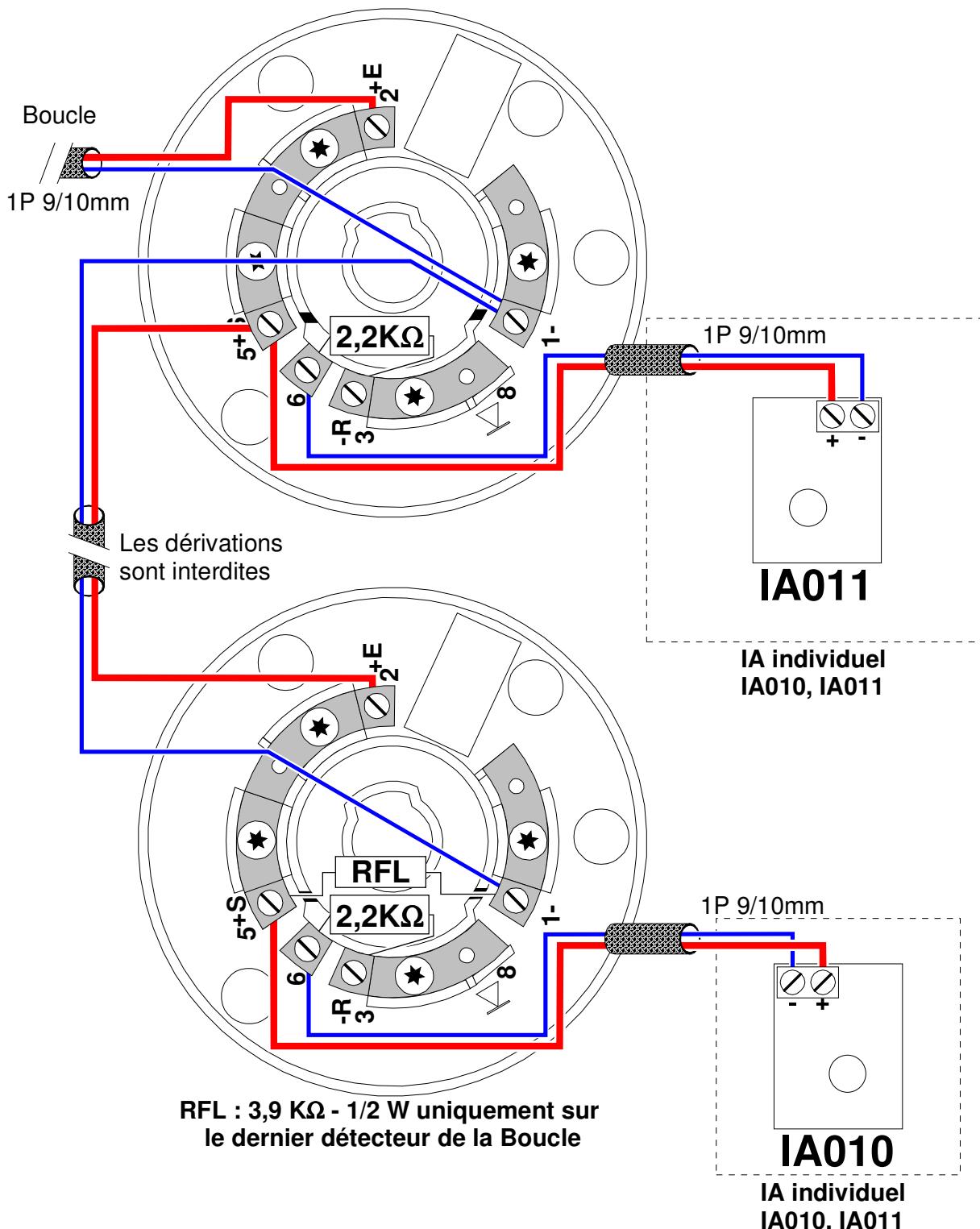
DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	43 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

5.2.9 RACCORDEMENT DU SOCLE S3 AVEC I.A. INDIVIDUEL

PC304012.DS4

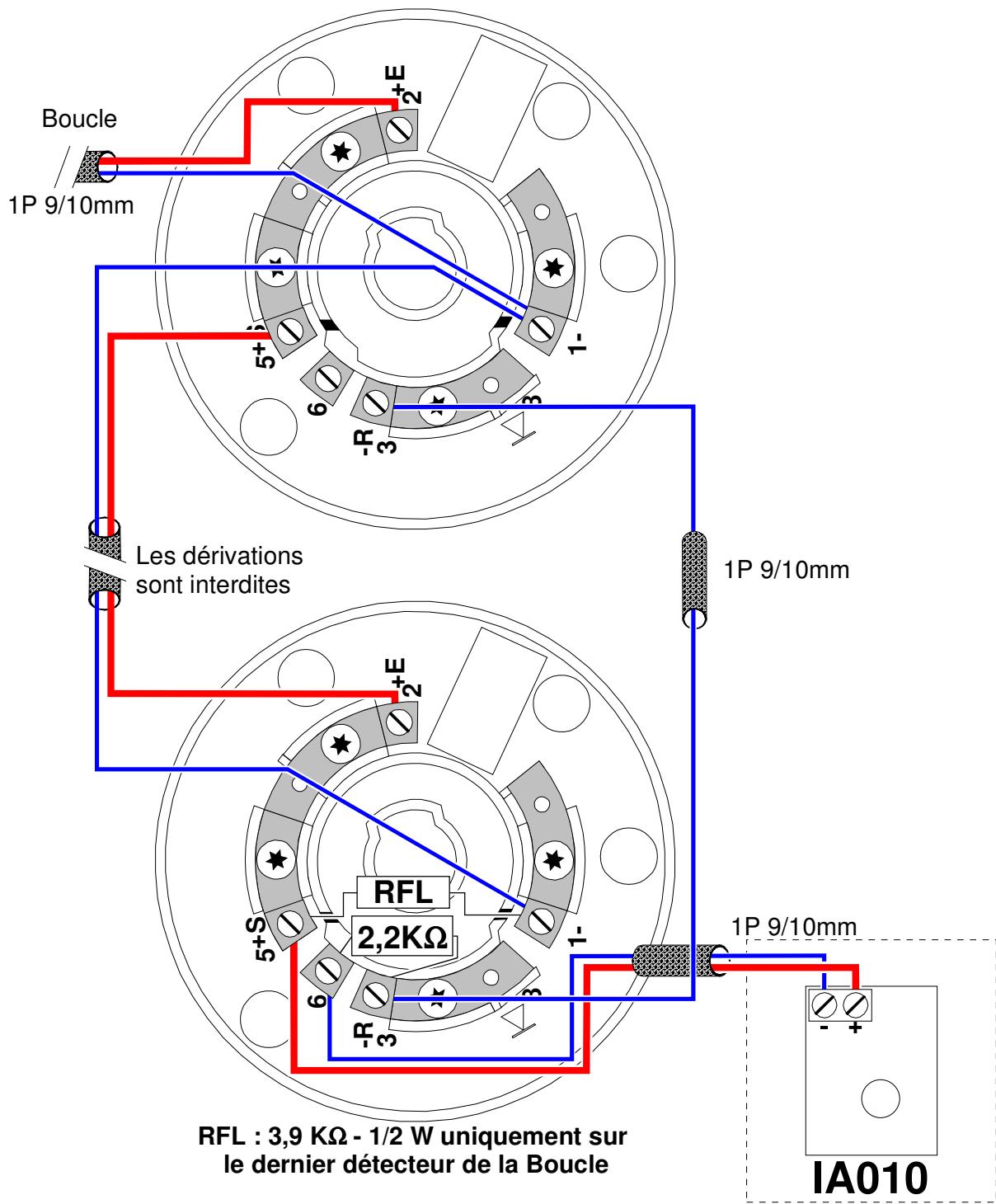
5.2.10 RACCORDEMENT DU SOCLE S3 AVEC I.A. COMMUN

PC304012.DS4

5.2.11 RACCORDEMENT DU SOCLE U.DET AVEC I.A. INDIVIDUEL

RACCORDEMENT D'INDICATEUR D'ACTION INDIVIDUEL SUR SOCLE U-Det.

PC304112.DS4

5.2.12 RACCORDEMENT DU SOCLE U.DET AVEC I.A. COMMUN

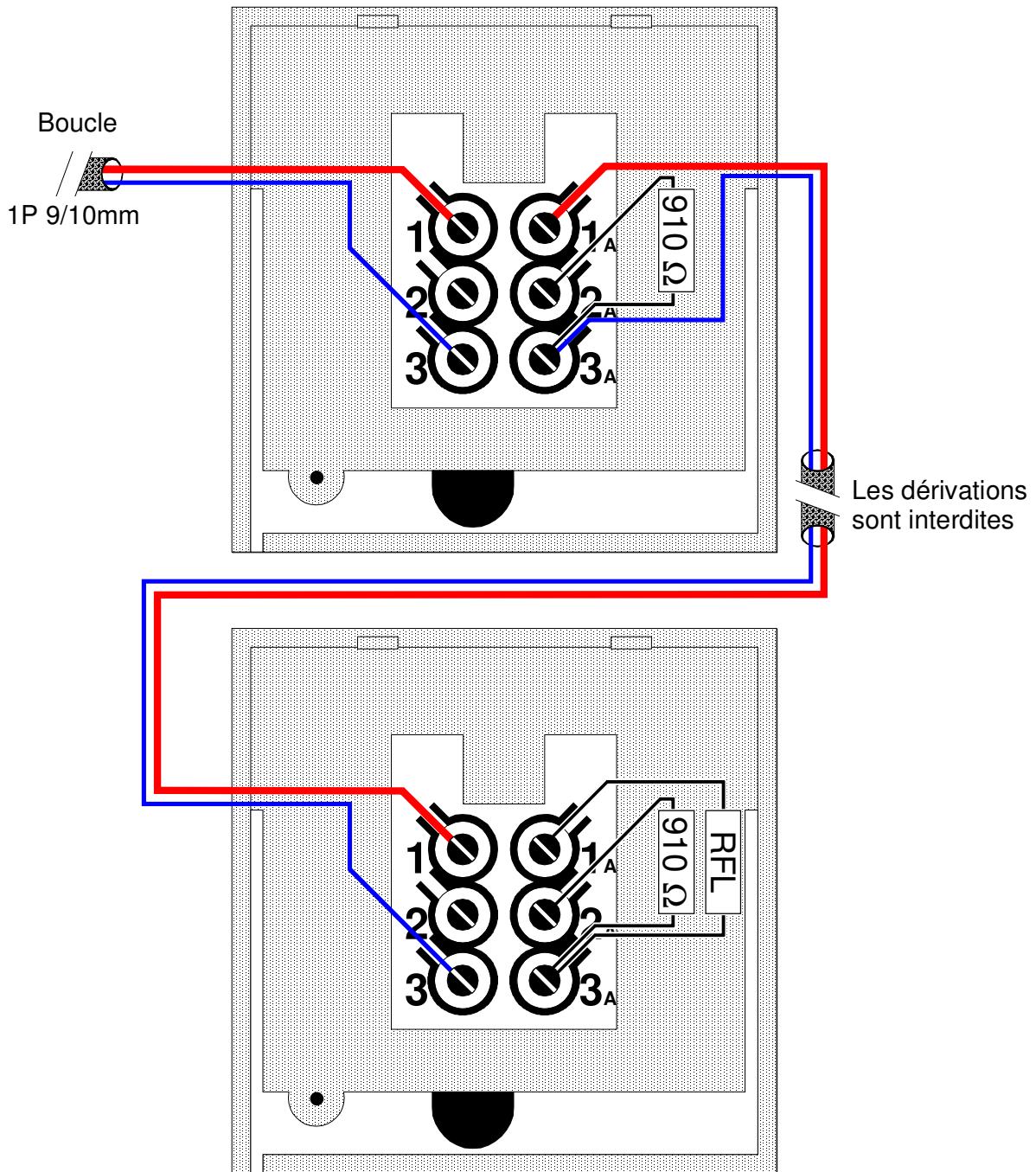
RACCORDEMENT D'INDICATEUR D'ACTION COMMUN
SUR SOCLE U-Det.

PC304112.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	47 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

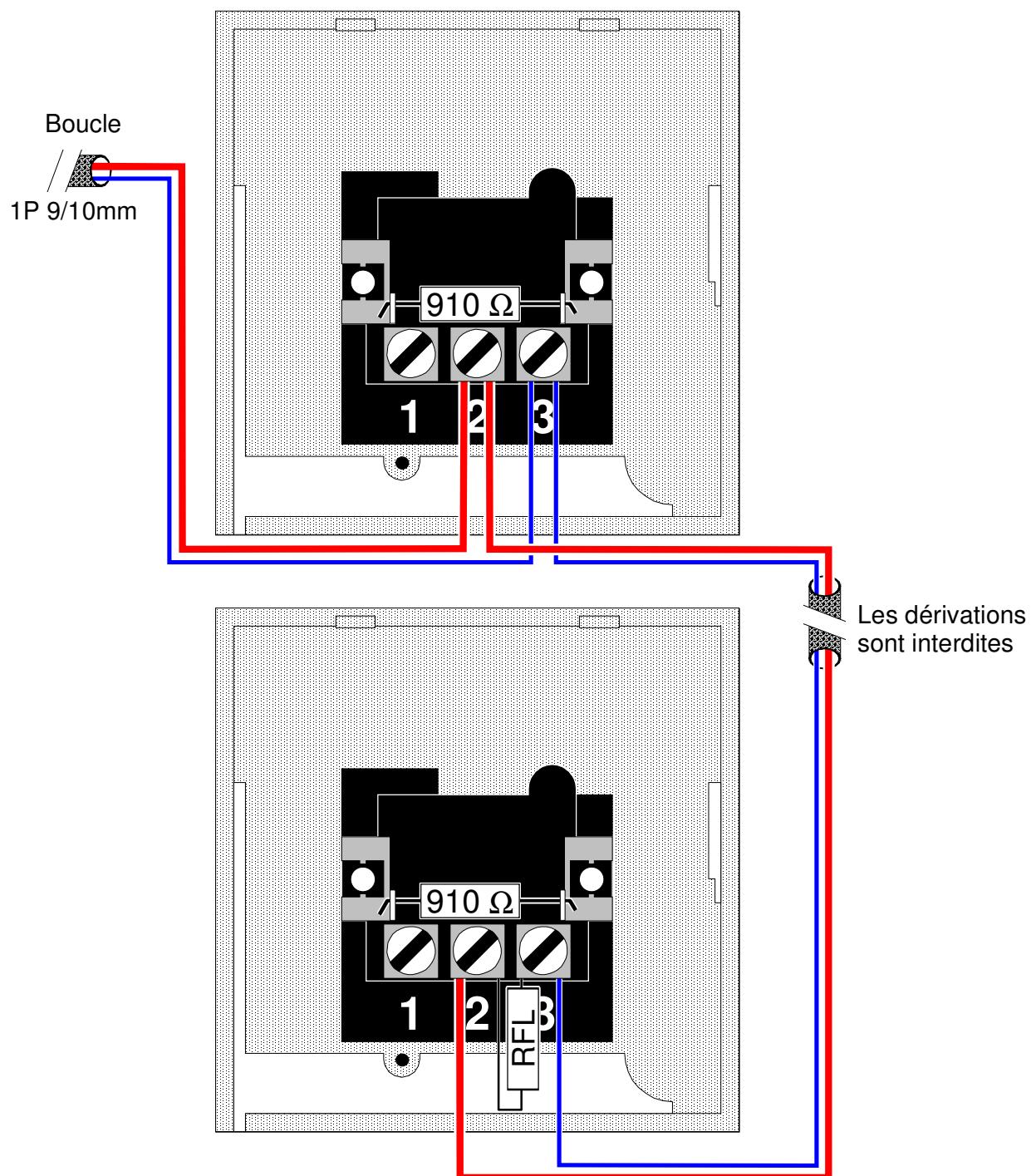
5.2.13 RACCORDEMENT DE DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL

5.2.13.1 DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL ANCIEN MODELE



D.M. CONVENTIONNEL ANCIEN MODÈLE

PC304412.DS4

5.2.13.2 DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL NOUVEAU MODELE

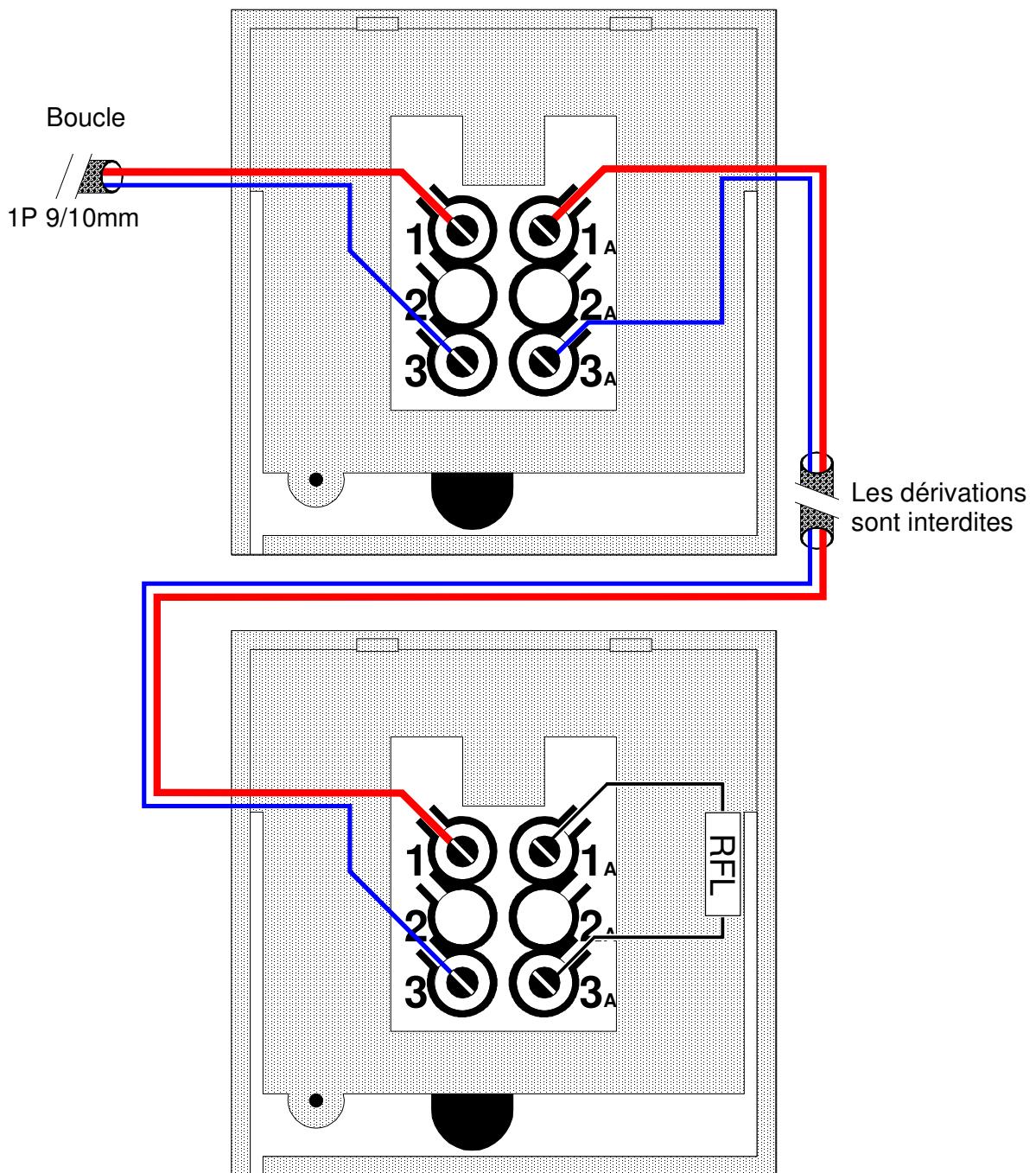
RFL : 3,9 KΩ - 1/2 W uniquement sur le dernier Déclencheur Manuel de la Boucle

D.M. CONVENTIONNEL NOUVEAU MODÈLE

PC304412.DS1

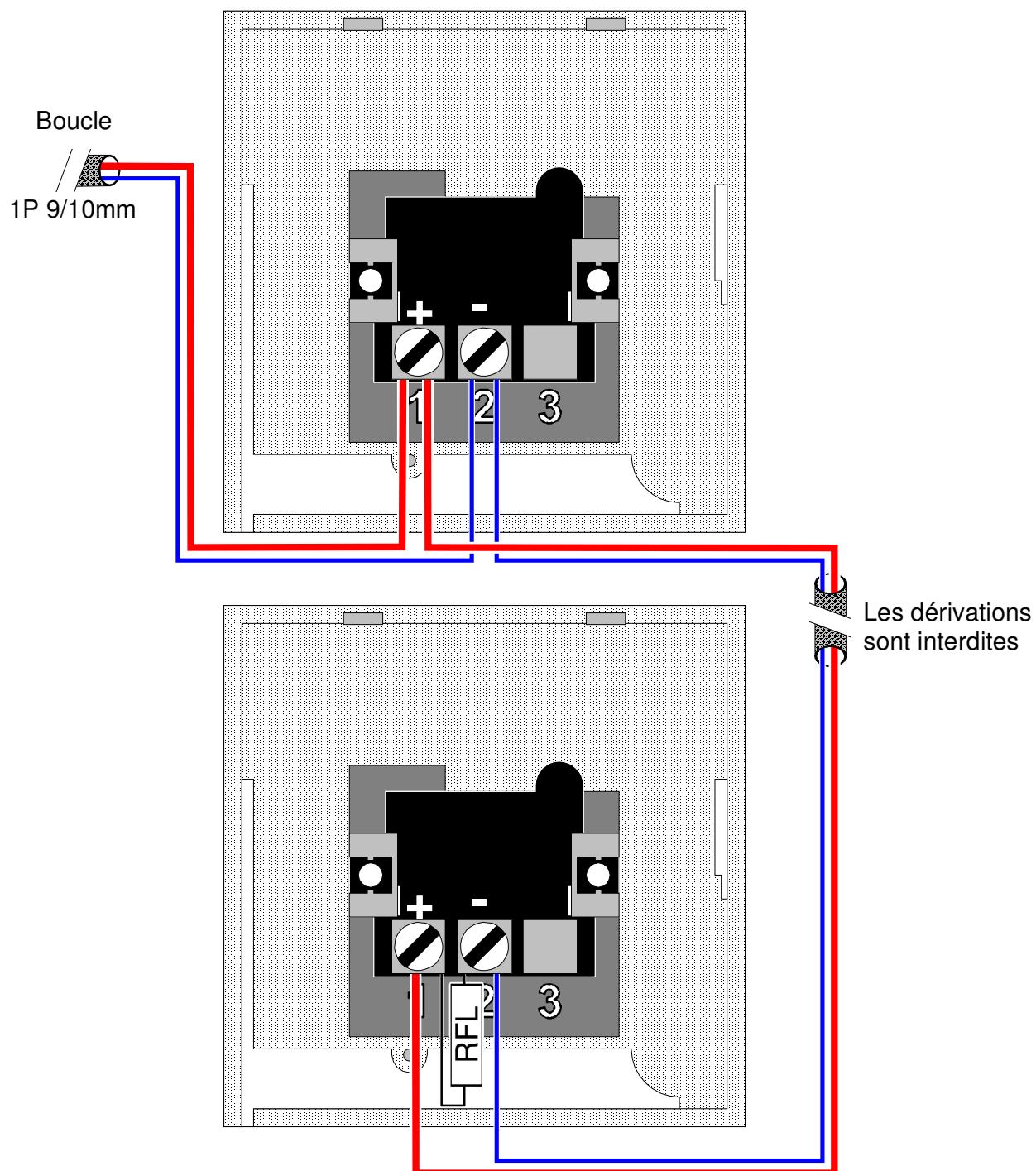
DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	49 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

5.2.13.3 DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL A LED ANCIEN MODELE



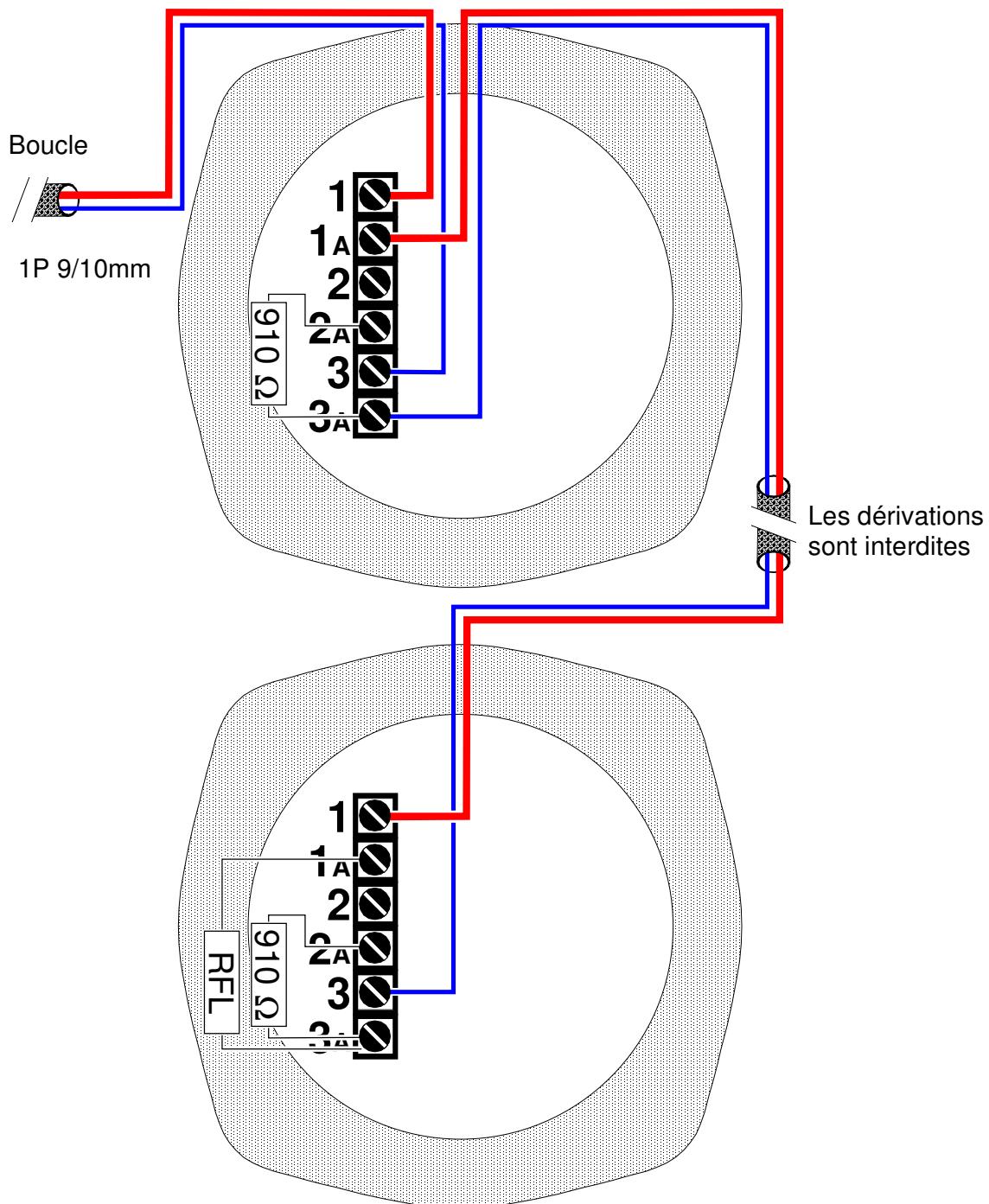
D.M. CONVENTIONNEL A LED ANCIEN MODÈLE

PC304412.DS4

5.2.13.4 DECLENCHEUR MANUEL CONVENTIONNEL A LED NOUVEAU MODELE**D.M. CONVENTIONNEL A LED NOUVEAU MODÈLE**

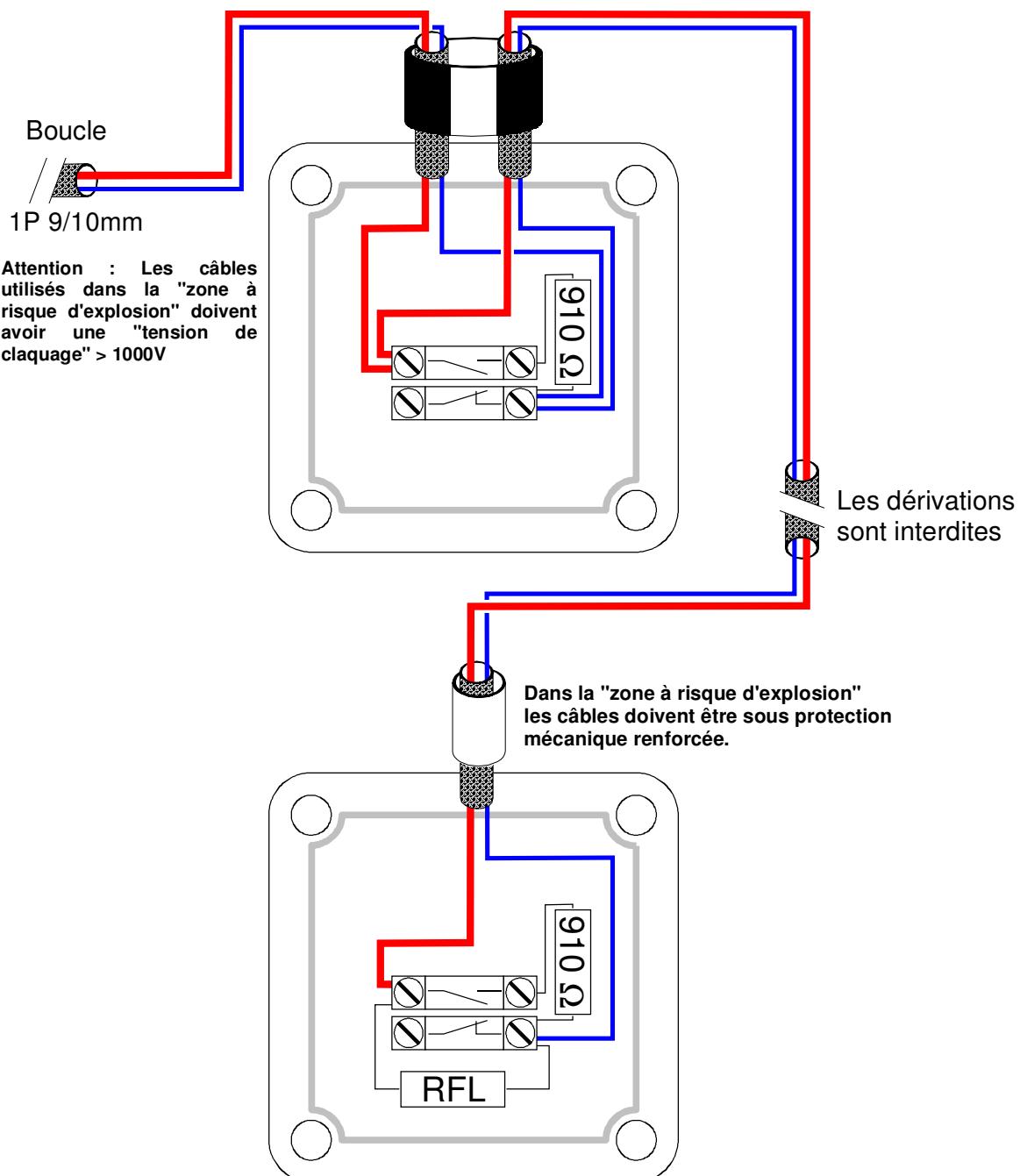
PC304412.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	51 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

5.2.14 RACCORDEMENT D'UN D.M. ETANCHE CONVENTIONNEL

PC304512.DS4

5.2.15 RACCORDEMENT D'UN DÉCLENCHEUR MANUEL ANTIDEFLAGRANT (ADF)



RFL : 3,9 KΩ - 1/2 W uniquement sur le dernier Déclencheur Manuel de la Boucle

PC304612.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	53 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

6 RACCORDEMENT DES ÉLÉMENTS ASSOCIES

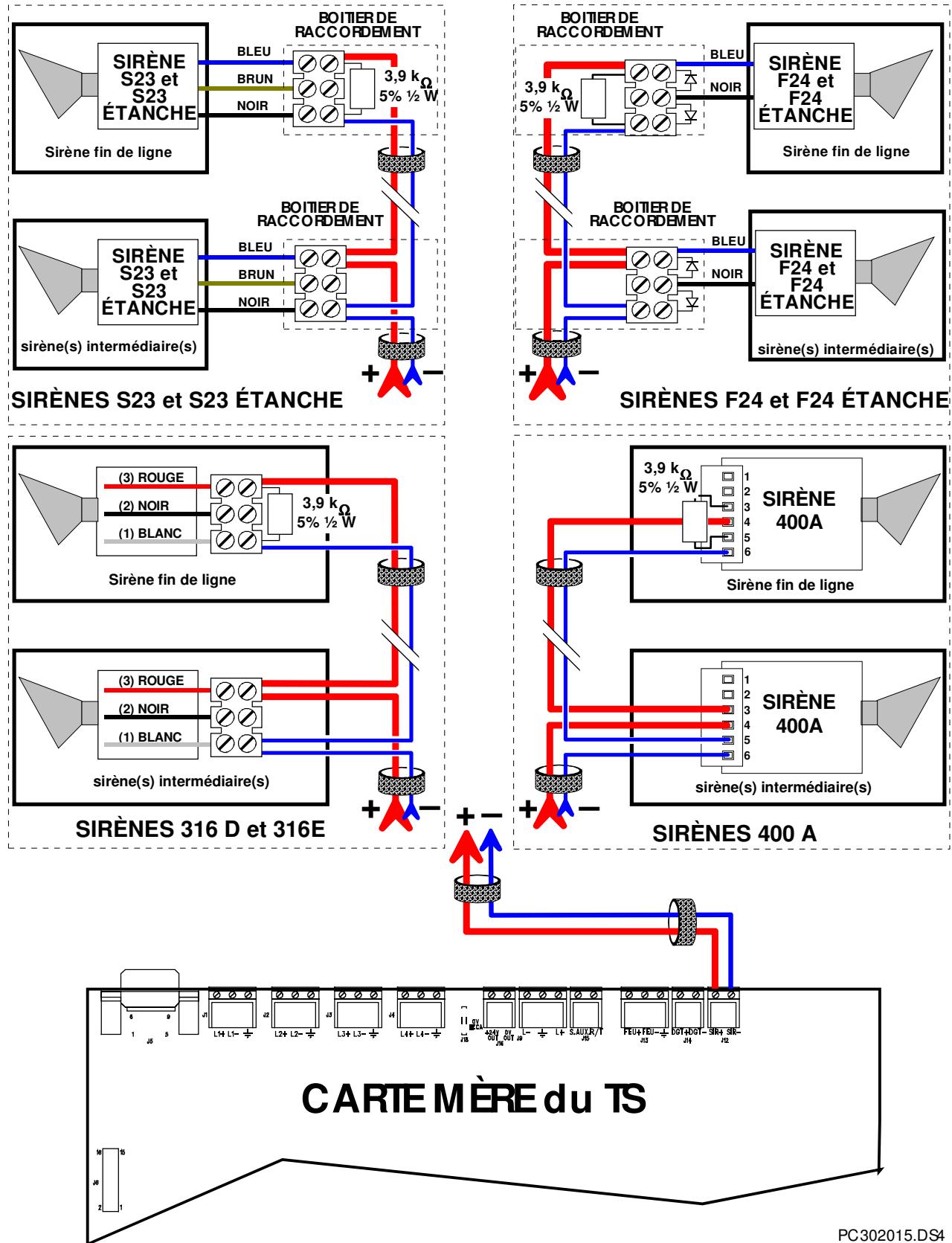
6.1 LES DIFFUSEURS SONORES (SIRENES)

Le câble à utiliser est de la **catégorie CR1** (au sens de la norme NFC 32070).

Courant max.: 1 A sous 24V continu.

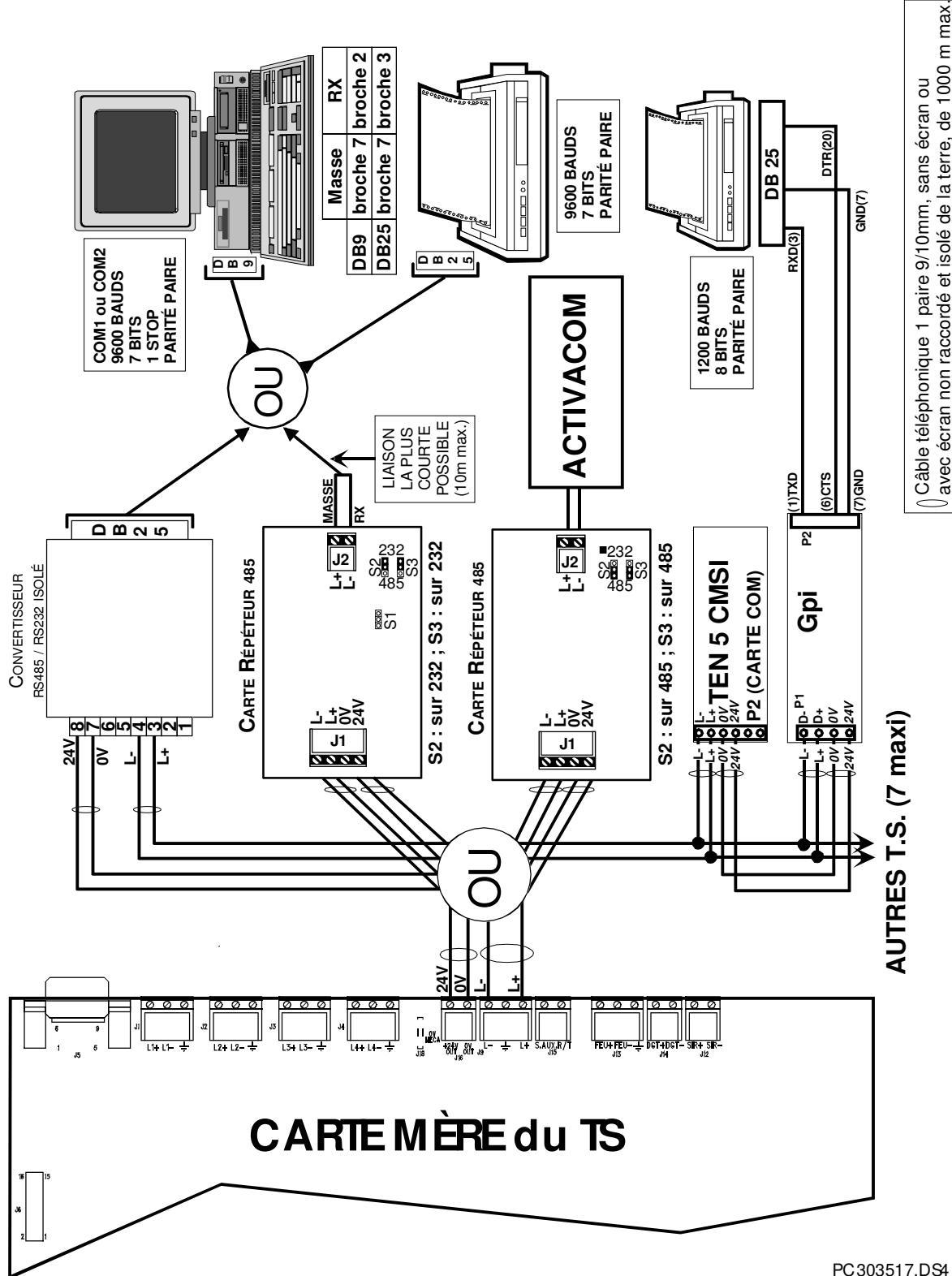
CORRESPONDANCE ENTRE NOMBRE DE SIRÈNES ET SECTION / LONGUEUR DU CÂBLE D'ALIMENTATION

CARACTÉRISTIQUES DU CABLE		NOMBRE MAXIMUM ET TYPE DE SIRENES ALIMENTEES EN 24 V			
SECTION DU CABLE	LONGUEUR MAXIMUM DU CABLE	S23,S23 ETANCHE, F24, F24 ETANCHE	316D	316E	400A
0,9 mm ²	2000 m	2	5	8	5
	1000 m	4	11	16	11
	500 m	8	22	32	22
1,5 mm ²	1500 m	4	11	16	11
	1000 m	6	17	24	17
	500 m	10	28	40	28
2,5 mm ²	2000 m	6	17	24	17
	1500 m	8	22	32	22
	1000 m	10	28	40	28
4 mm ²	2000 m	10	28	40	28

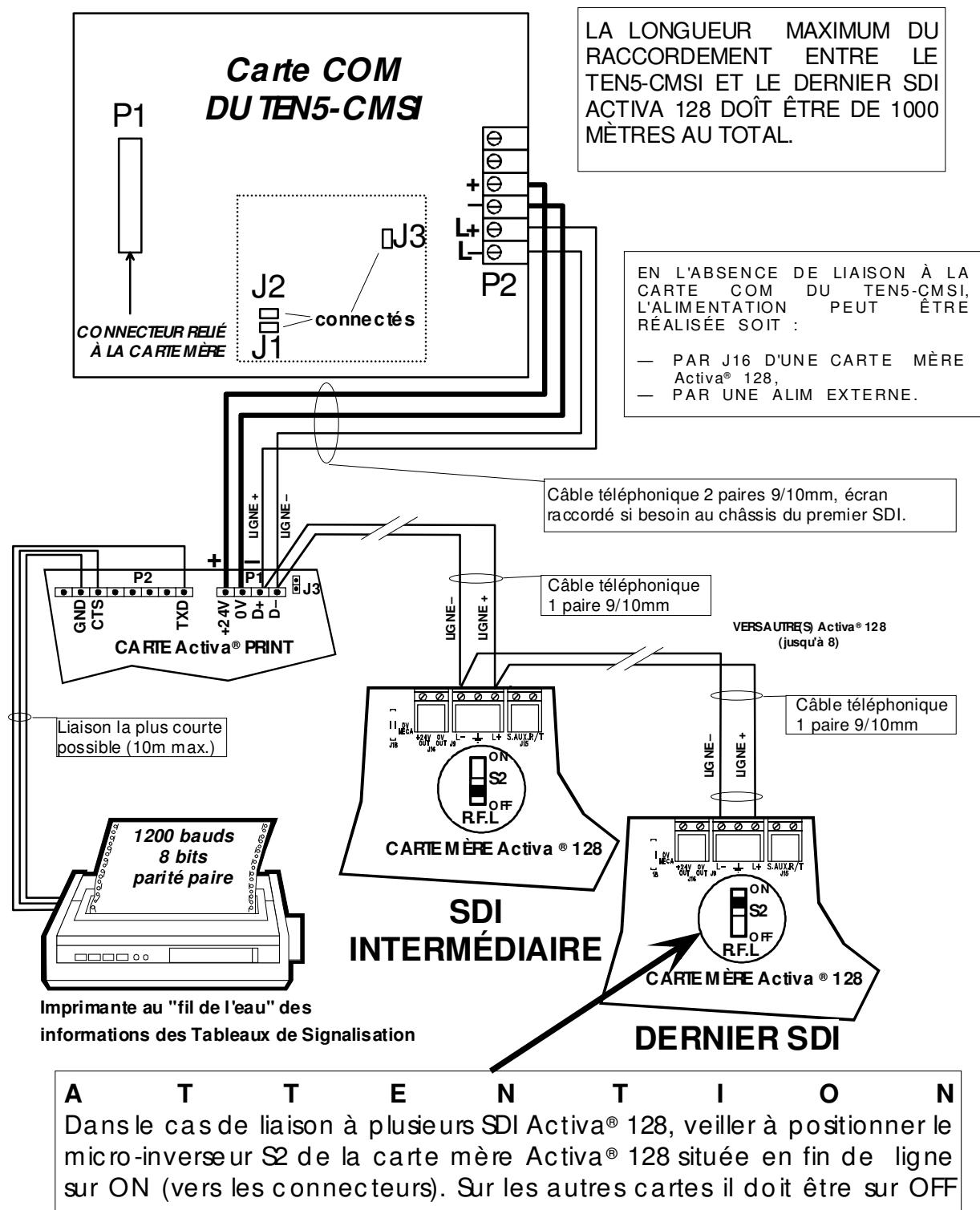


6.2 LA LIGNE DE DIALOGUE

6.2.1 RACCORDEMENT DES ELEMENTS PERIPHERIQUES



6.2.2 RACCORDEMENT IMPRIMANTE VIA L'INTERFACE TS/IMPRIMANTE

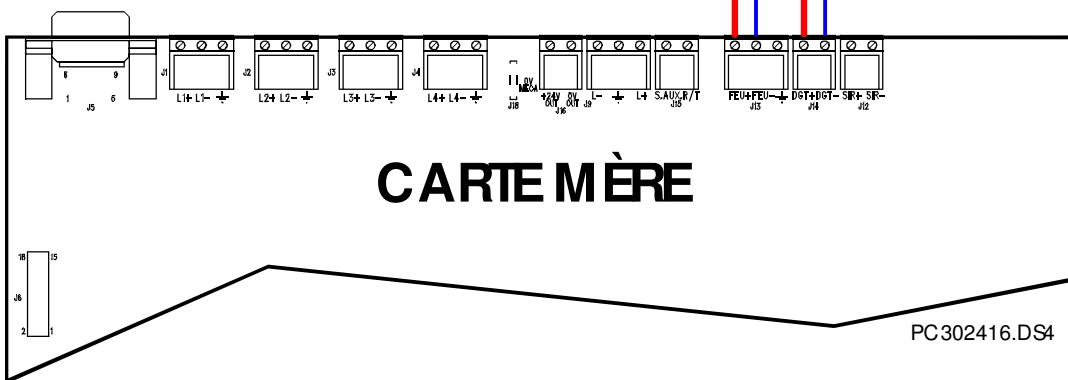
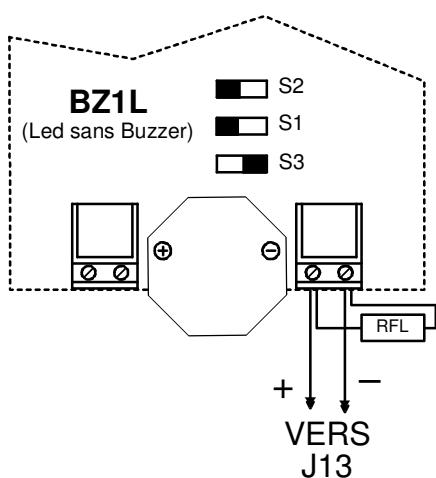
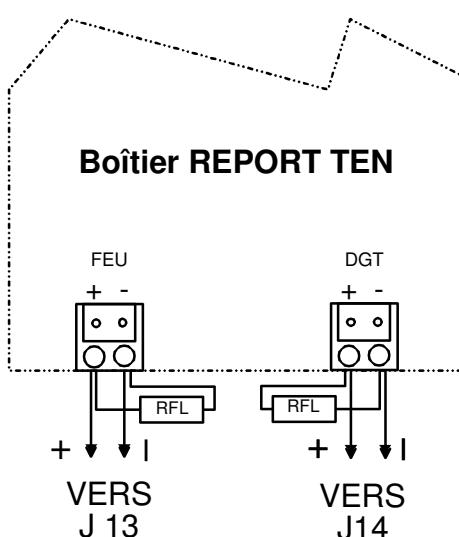
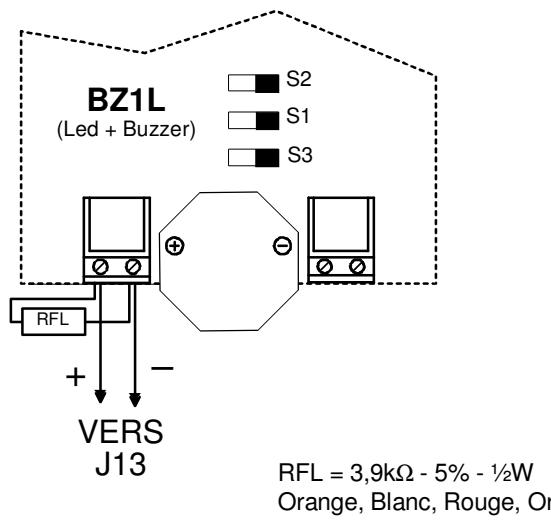


NOTA : Version logicielle du **TEN5-CMSI** : V7.06B ou supérieure
Activa® 128 : V2.0 ou supérieure

PC 302615.DS4

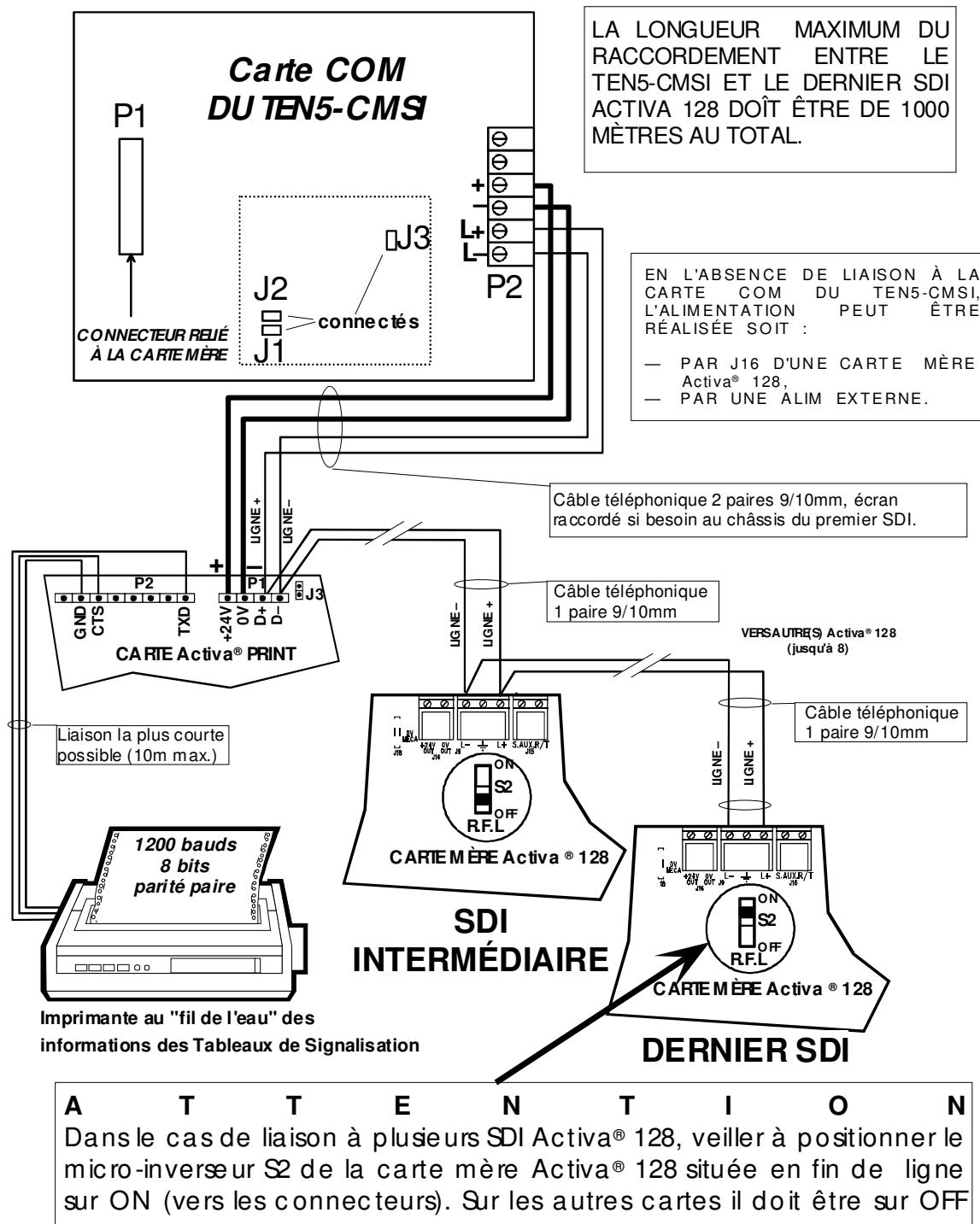
DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	57 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

6.3 LIGNE DE SAUVEGARDE FEU ET DERANGEMENT



6.4 C.M.S.I.

6.4.1 RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA UNE LIAISON RS485

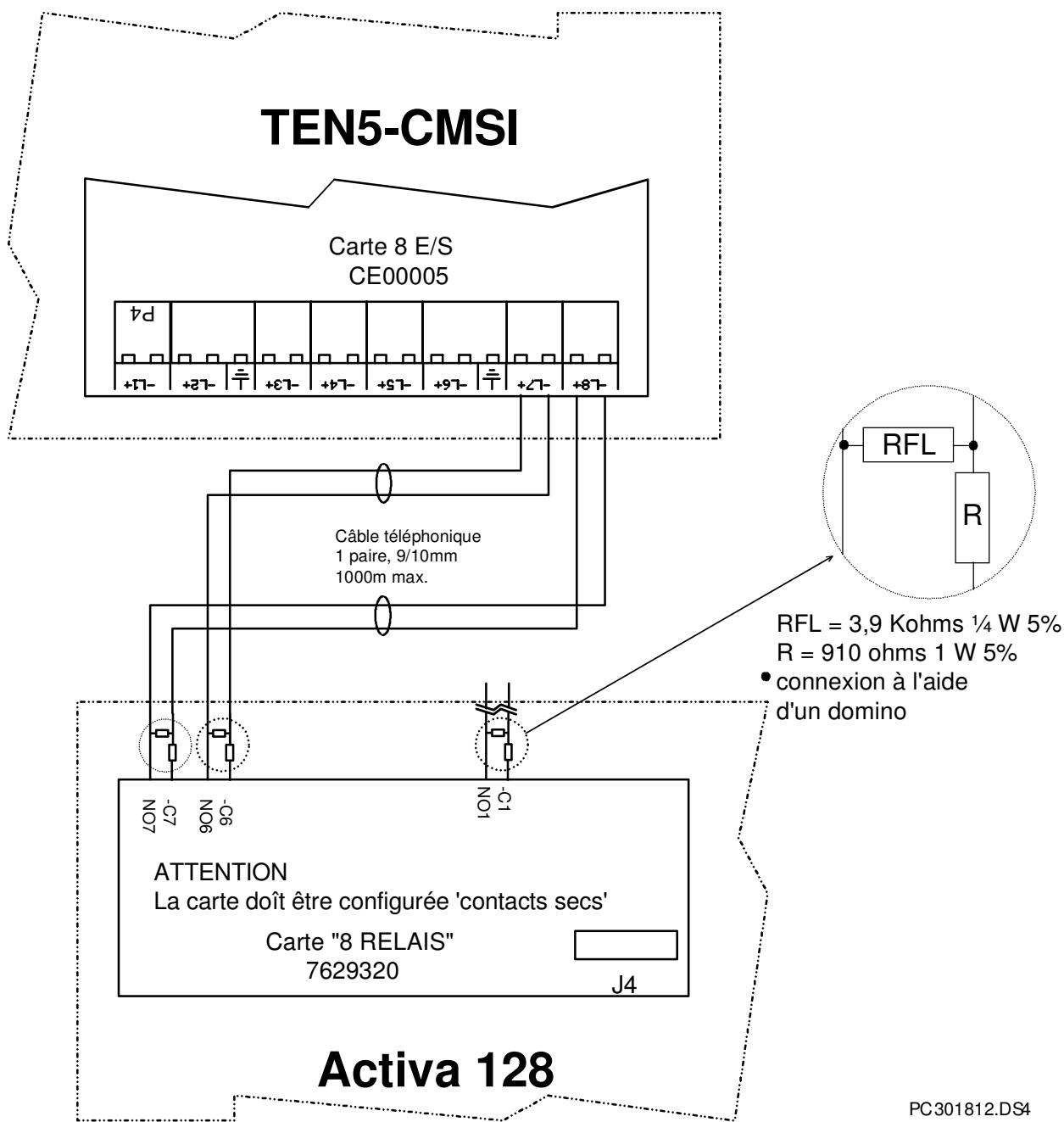


NOTA : Version logicielle du TEN5-CMSI : V7.06B ou supérieure

Activa® 128 : V2.0 ou supérieure

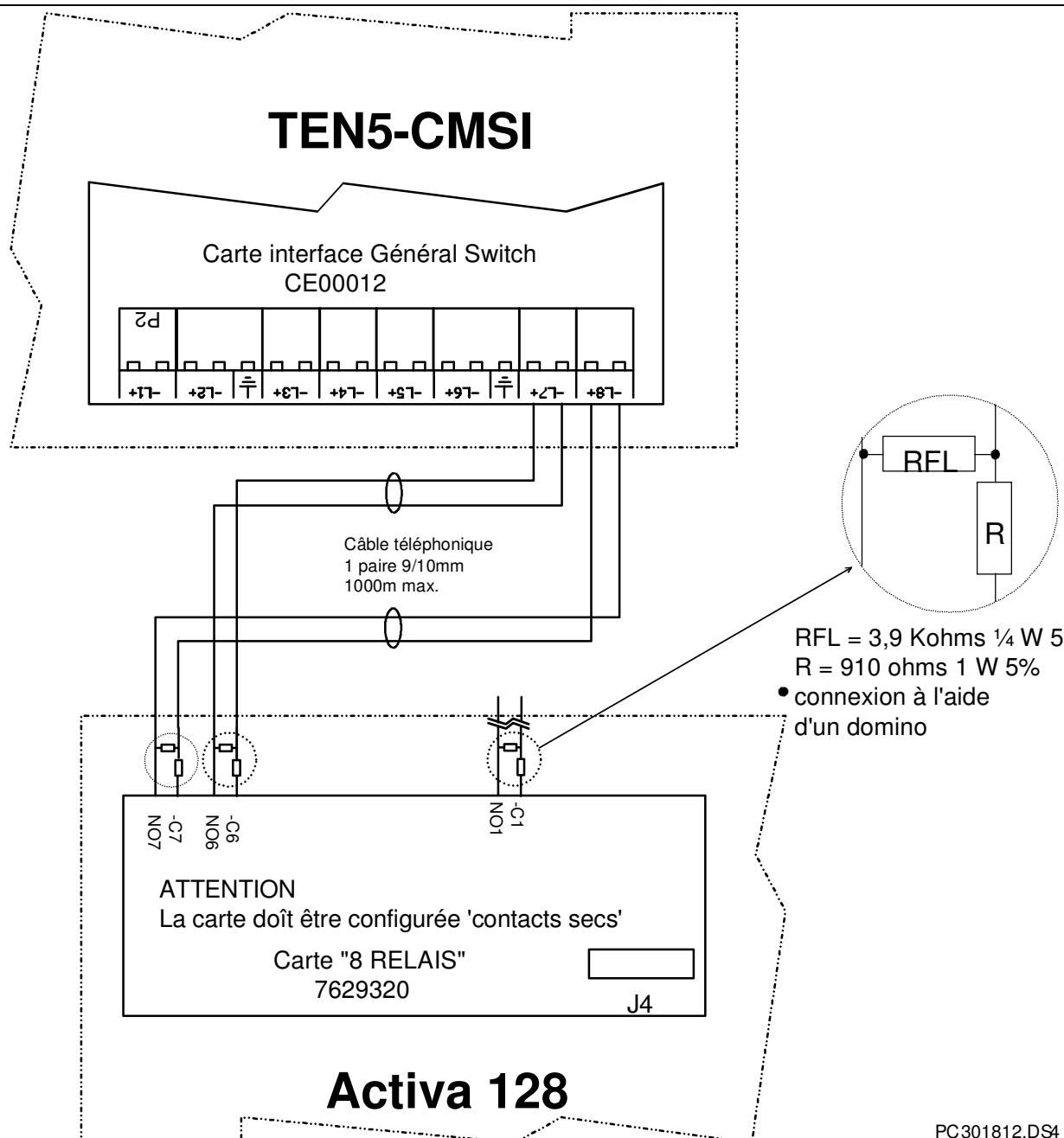
PC 302615.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	59 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

6.4.2 RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS RESISTIFS

Dès l'apparition d'une alarme FEU, le relais correspondant change d'état. Il revient à l'état initial dès le retour à l'état de veille de la Zone de détection concernée, c'est à dire suite à un réarmement du Tableau de Signalisation.

La relation Relais/Zone de détection est réalisée par programmation.

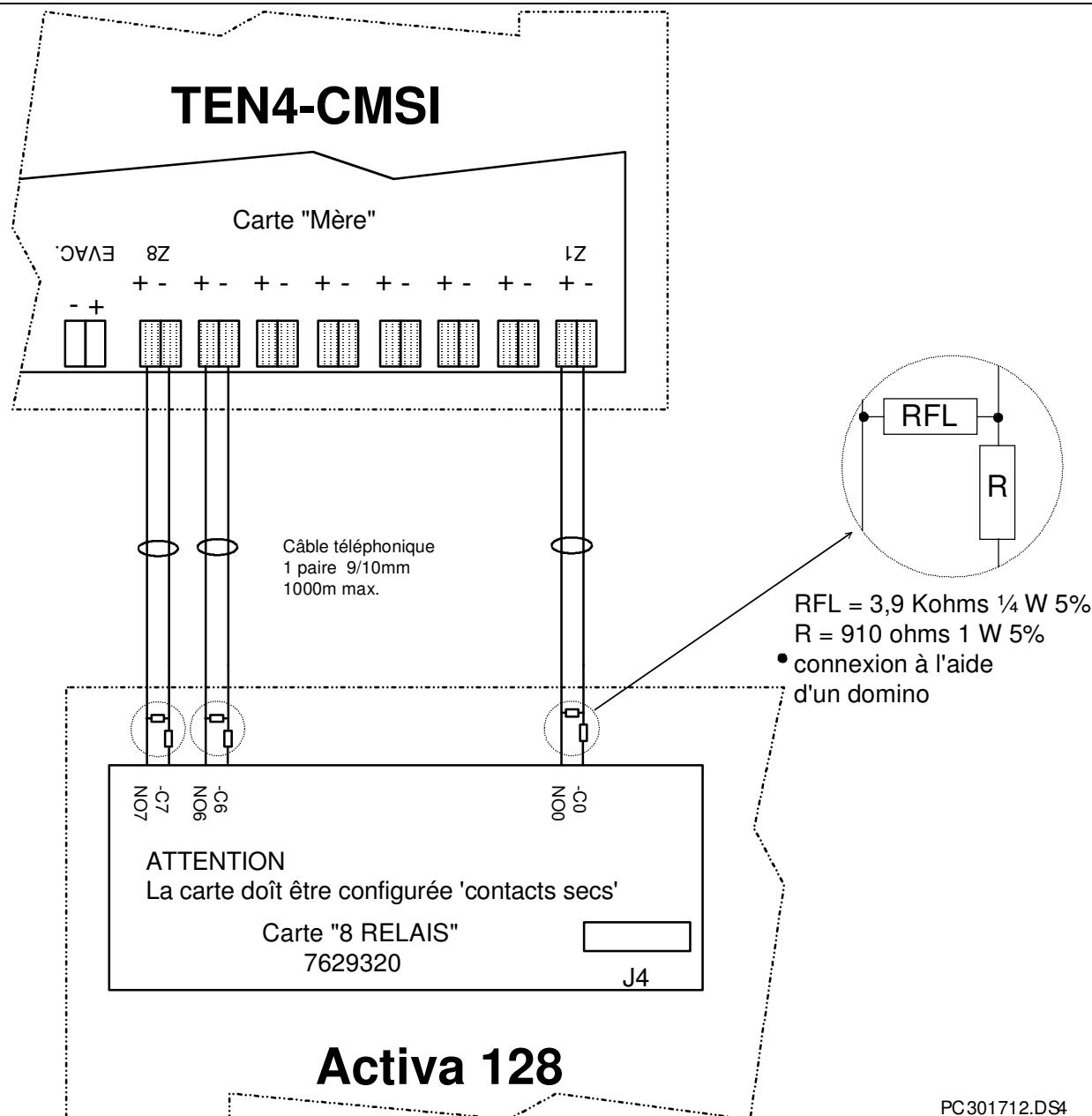


Dès l'apparition d'une alarme FEU, le relais correspondant change d'état. Il revient à l'état initial dès le retour à l'état de veille de la Zone de détection concernée, c'est à dire suite à un réarmement du Tableau de Signalisation.

La relation Relais/Zone de détection est réalisée par programmation.

6.4.3 RACCORDEMENT TEN4-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS RESISTIFS

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	61 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

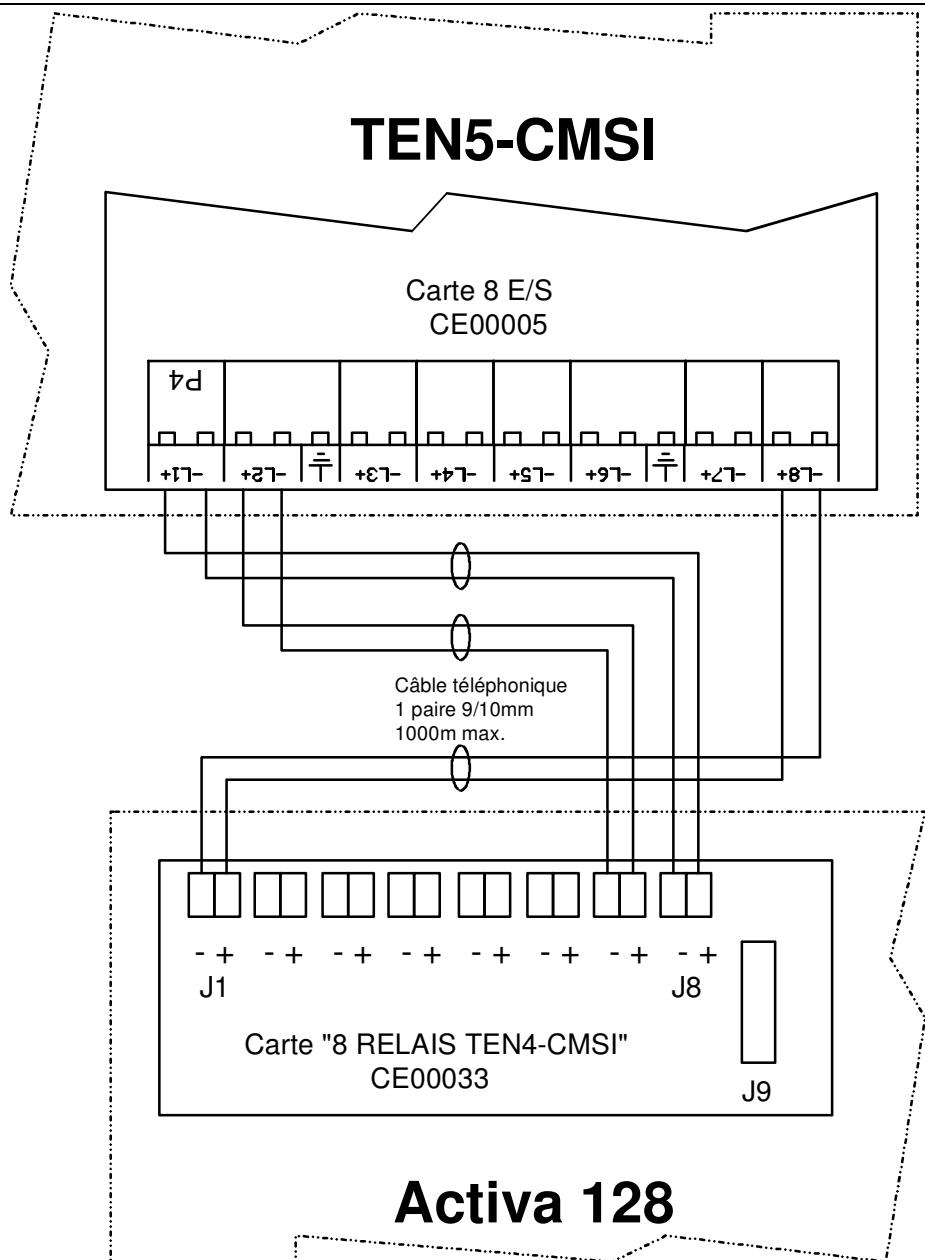


Dès l'apparition d'une alarme FEU, le relais correspondant change d'état. Il revient à l'état initial dès le retour à l'état de veille de la Zone de détection concernée, c'est à dire suite à un réarmement du Tableau de Signalisation.

La relation Relais/Zone de détection est réalisée par programmation.

6.4.4 RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS

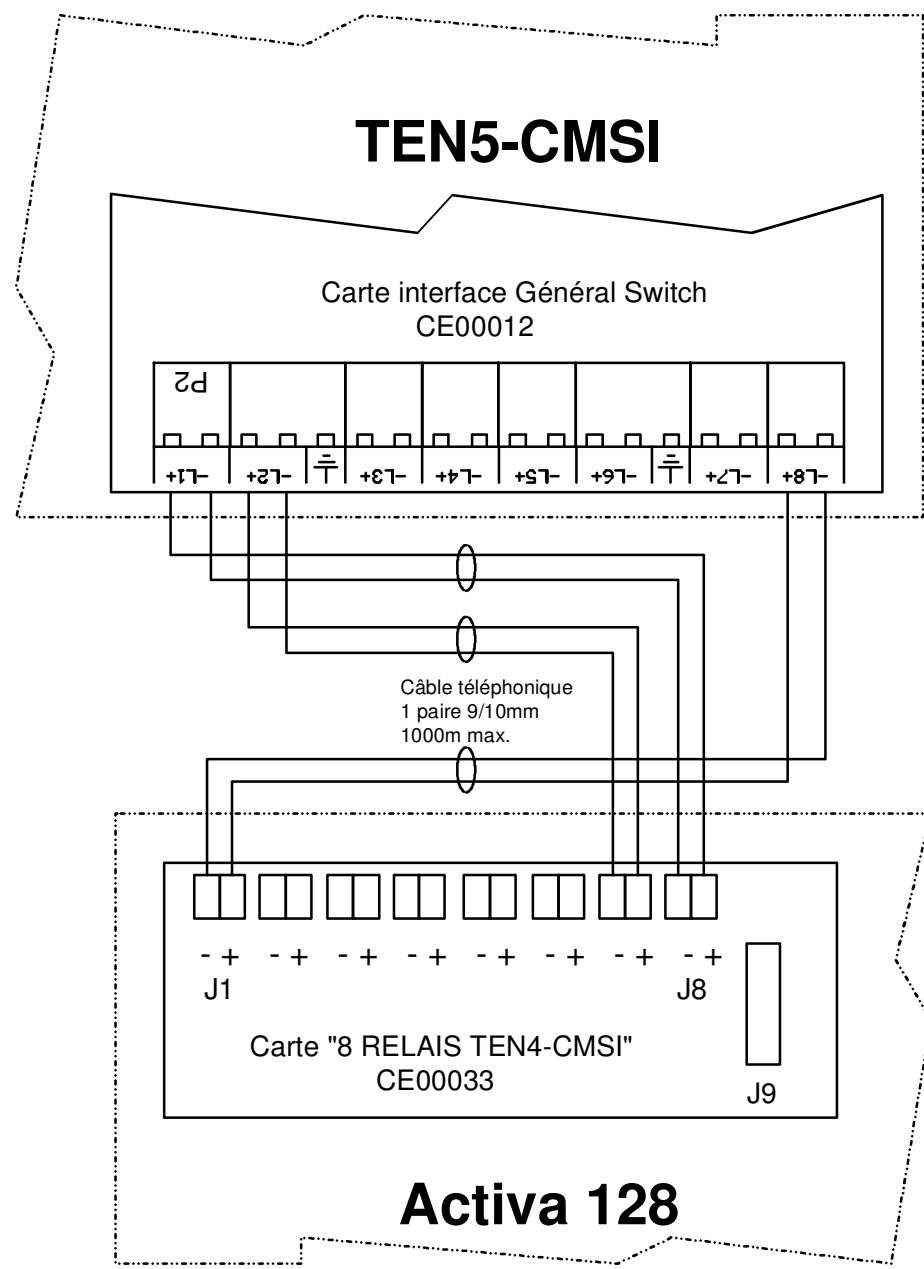
Chubb	PAGE	PRODUIT	DOCUMENT	EDITION
A UTC Fire & Security Company	62 SUR 72	ACTIVA 128	MIA300024	0012



PC301812.DS4

Dès l'apparition d'une alarme FEU, le relais correspondant change d'état. Il revient à l'état initial dès le retour à l'état de veille de la Zone de détection concernée, c'est à dire suite à un réarmement du Tableau de Signalisation.

La relation Relais/Zone de détection est réalisée par programmation.

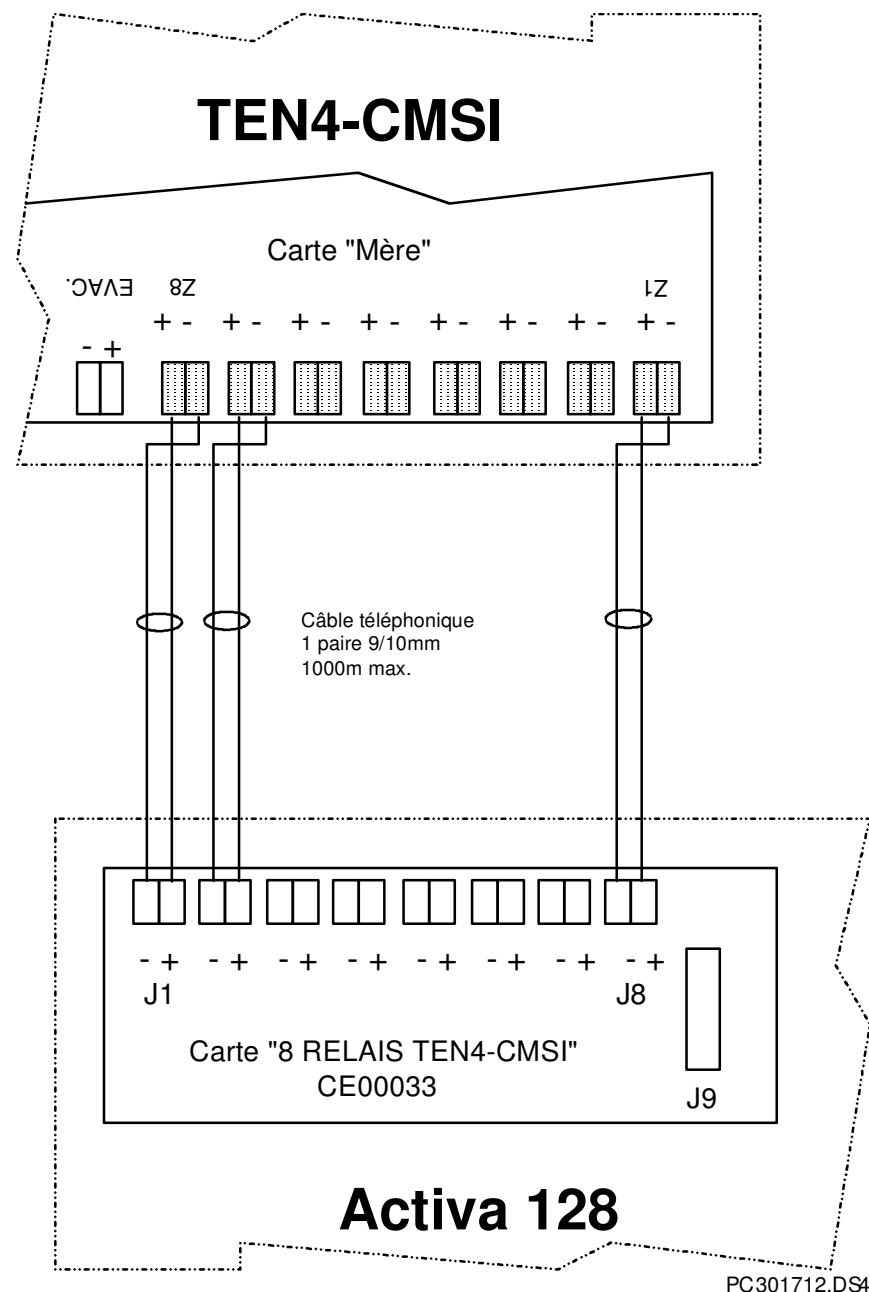


PC301812.DS4

Dès l'apparition d'une alarme FEU, le relais correspondant change d'état. Il revient à l'état initial dès le retour à l'état de veille de la Zone de détection concernée, c'est à dire suite à un réarmement du Tableau de Signalisation.

La relation Relais/Zone de détection est réalisée par programmation.

6.4.5 RACCORDEMENT TEN4-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS



Dès l'apparition d'une alarme FEU, le relais correspondant change d'état. Il revient à l'état initial dès le retour à l'état de veille de la Zone de détection concernée, c'est à dire suite à un réarmement du Tableau de Signalisation.

La relation Relais/Zone de détection est réalisée par programmation.

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	65 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

6.5 LES OPTIONS

6.5.1 LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS SECS

La carte 8 RELAIS permet de disposer de contacts secs répétant les informations de type : FEU zone de détection.

6.5.1.1 RACCORDEMENT DE LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS SECS

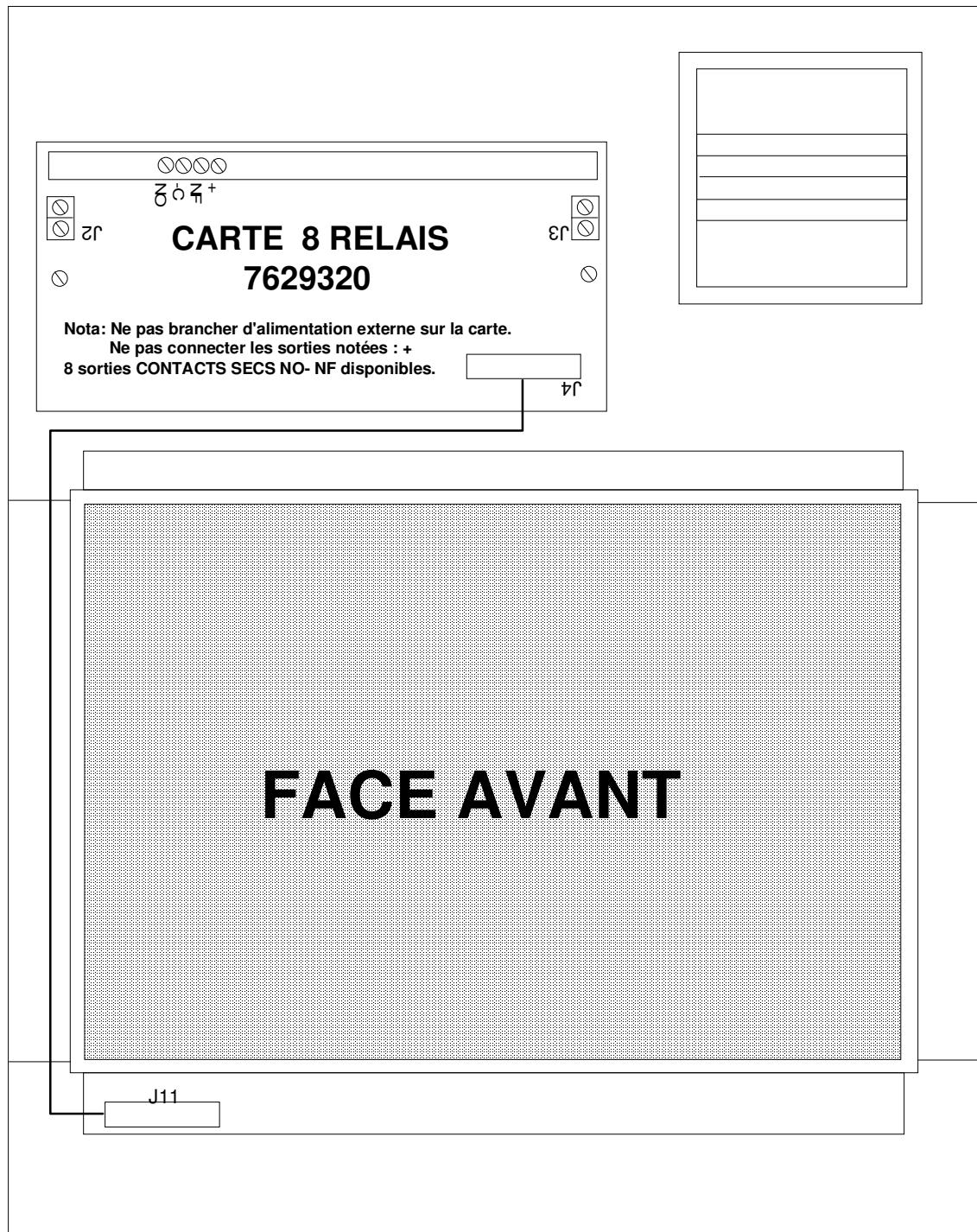
- ⇒ Placer **la carte 8 RELAIS CONTACTS SECS**

Raccordement à effectuer sur la carte mère :

- ⇒ Raccorder **la carte 8 Relais contacts secs** sur le bornier (J11) (voir Figure ci-contre).

Raccordement à effectuer sur la carte 8 Relais contacts secs (exemples) :

- ⇒ Raccorder **le TEN4-CMSI** (voir § 6.4.3 - RACCORDEMENT TEN4-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS RESISTIFS).
- ⇒ Raccorder **le TEN5-CMSI**, via la carte 8 E/S (voir § 6.4.2 - RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS RESISTIFS).
- ⇒ Raccorder **le TEN5-CMSI**, via la carte Interface Général Switch (voir § 6.4.2 - RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS RESISTIFS)



CHASSIS Activa 128

PC301511.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	67 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

6.5.2 LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS RESISTIFS

La carte 8 RELAIS CONTACTS RÉSISTIFS permet de disposer de contacts secs répétant les informations de type : FEU zone de détection.

6.5.2.1 RACCORDEMENT DE LA CARTE 8 RELAIS CONTACTS RESISTIFS

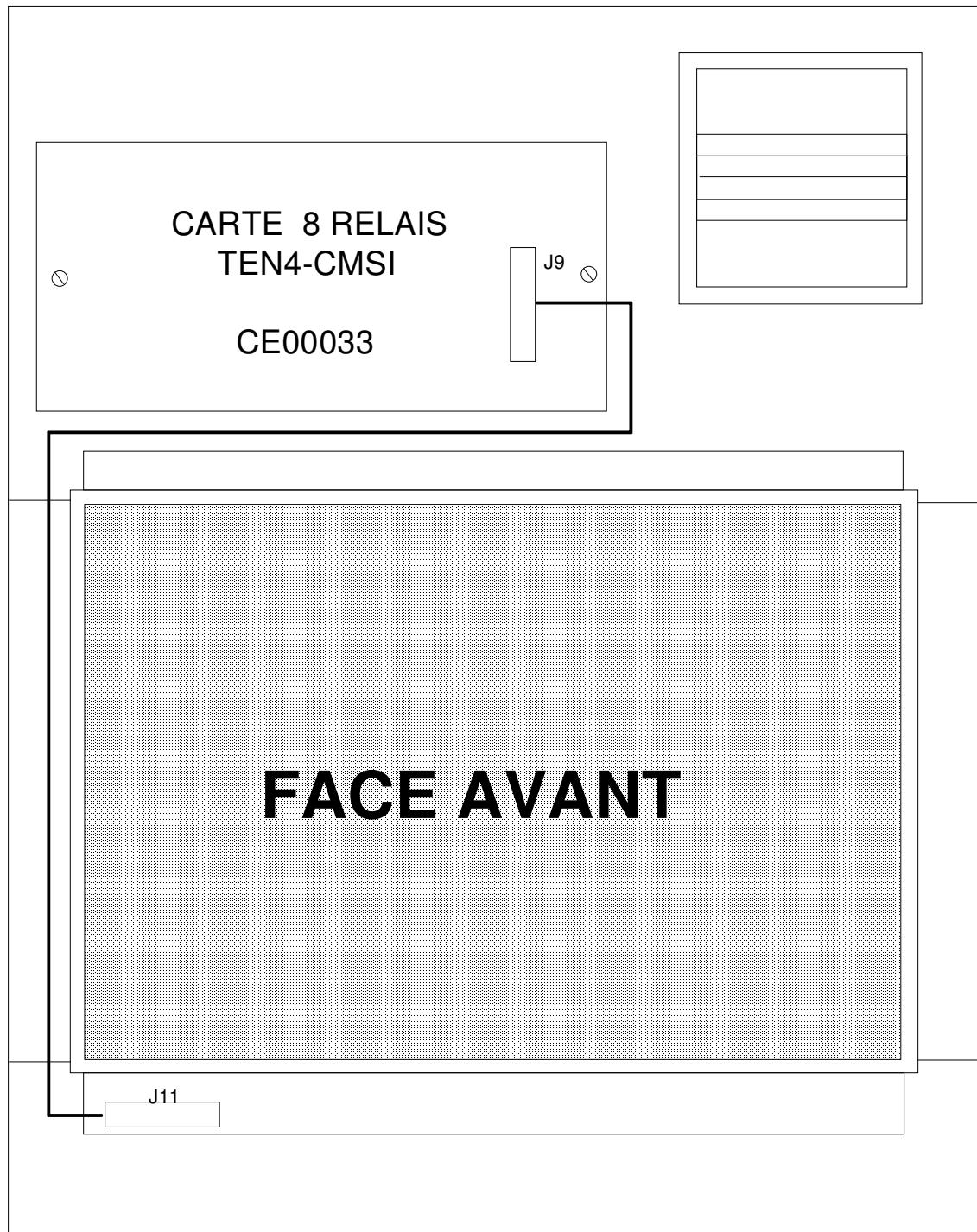
- ⇒ Placer **la carte 8 RELAIS CONTACTS RÉSISTIFS**

Raccordement à effectuer sur la carte mère :

- ⇒ Raccorder **la carte 8 Relais CONTACTS RÉSISTIFS** sur le bornier (J11) (voir Figure ci-contre).

Raccordement à effectuer sur la carte 8 Relais contacts résistifs :

- ⇒ Raccorder **le TEN4-CMSI** (voir § 6.4.5 - RACCORDEMENT TEN4-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS).
- ⇒ Raccorder **le TEN5-CMSI**, via la carte 8 E/S (voir § 6.4.4 - RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS).
- ⇒ Raccorder **le TEN5-CMSI**, via la carte Interface Général Switch (voir § 6.4.4 - RACCORDEMENT TEN5-CMSI, VIA DES CONTACTS SECS).



CHASSIS Activa 128

PC301611.DS4

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	Chubb
MIA300024	0012	ACTIVA 128	69 SUR 72	A UTC Fire & Security Company

DOCUMENT	EDITION	PRODUIT	PAGE	
MIA300024	0012	ACTIVA 128	71 SUR 72	 A UTC Fire & Security Company

AVERTISSEMENT : Soucieux de l'amélioration constante de nos produits qui doivent être mis en oeuvre en respectant les réglementations en vigueur, nous nous réservons le droit de modifier à tous moments les informations contenues dans ce document. Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société. Dans la mesure où les textes, dessins et modèles, graphiques, base de données, reproduits dans ce guide seraient susceptibles de protection au titre de la propriété intellectuelle et dès lors que le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, au terme de l'article L122-5 2° et 3° a), d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source, toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement des auteurs ou de leurs ayants droit ou ayant cause est illicite » (article L122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.



A UTC Fire & Security Company



10 AVENUE DU CENTAURE B.P. 8408 • 95806 CERGY-PONTOISE CEDEX
www.chubbsecurite.com • B 314 282 484 RCS PONTOISE

► N° Indigo) 0 825 88 78 68

0,15 € TTC / MN

FICHIER

REVISION

ACTIVA 128 -
MIA300024-12.DOC

29.04.20
10